

Safe Travel



car seat

RODEO

Size range : 40 - 150 cm



MANUAL INSTRUCTION

designed in EU

V1.0

www.lorelli.eu



find us on

EN	Manual Instruction.....	8
ES	Instrucciones de uso.....	12
IT	Istruzione per l'uso.....	16
FR	Mode d'emploi.....	20
BG	Инструкция за употреба.....	24
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	28
AR	دليل دليلات تعليمات.....	32
DE	Bedienungsanleitung.....	36
CZ	Návod k použití.....	40
HU	Használati utasítás.....	44
RU	Инструкция по эксплуатации.....	48
SRB HR ME BIH	Uputstvo za upotrebu.....	52
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	56
NL	Gebruikshandleiding.....	60
AL	Insruksion për përdorim.....	64
TR	Kullanım talimatı.....	68
PL	Instrukcja użytkownika.....	73
MK	Упатствата за употреба.....	77



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil.

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB-على جهازك. "QR Scanner". للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق "QR" لم يسمح من الاستجابة السريعة ضوئياً.

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

CZ-Naskenujte QR kód, abyste získali další informace o výrobku a návod k použití ve více jazycích. Stáhněte si přílohu QR skener na své zařízení.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obține mai multe informații despre produs și manualul de instrucțiuni în mai multe limbi. Descarcăți aplicația QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL -Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

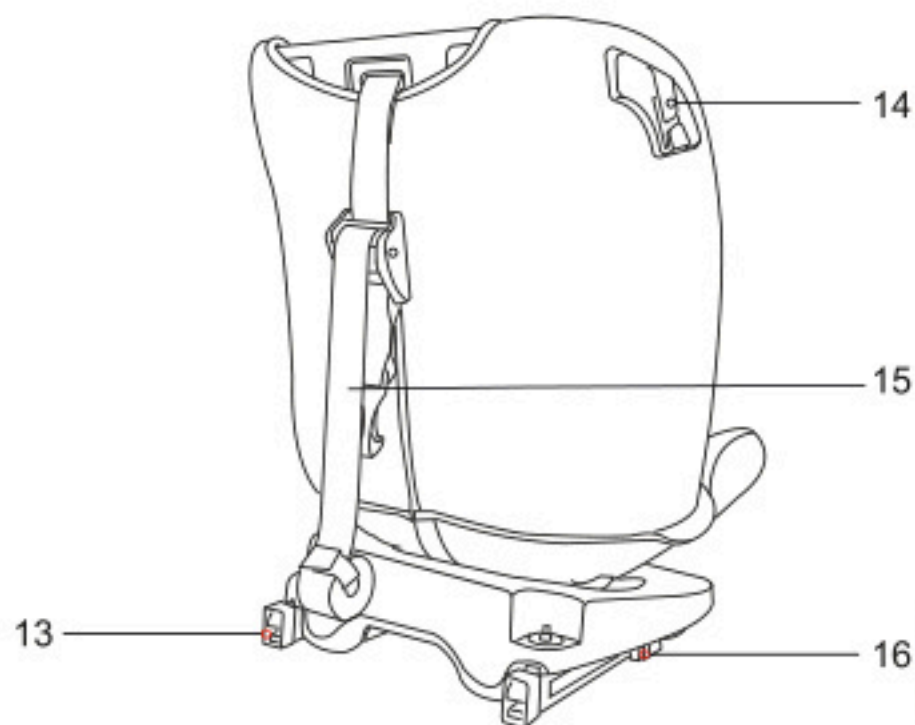
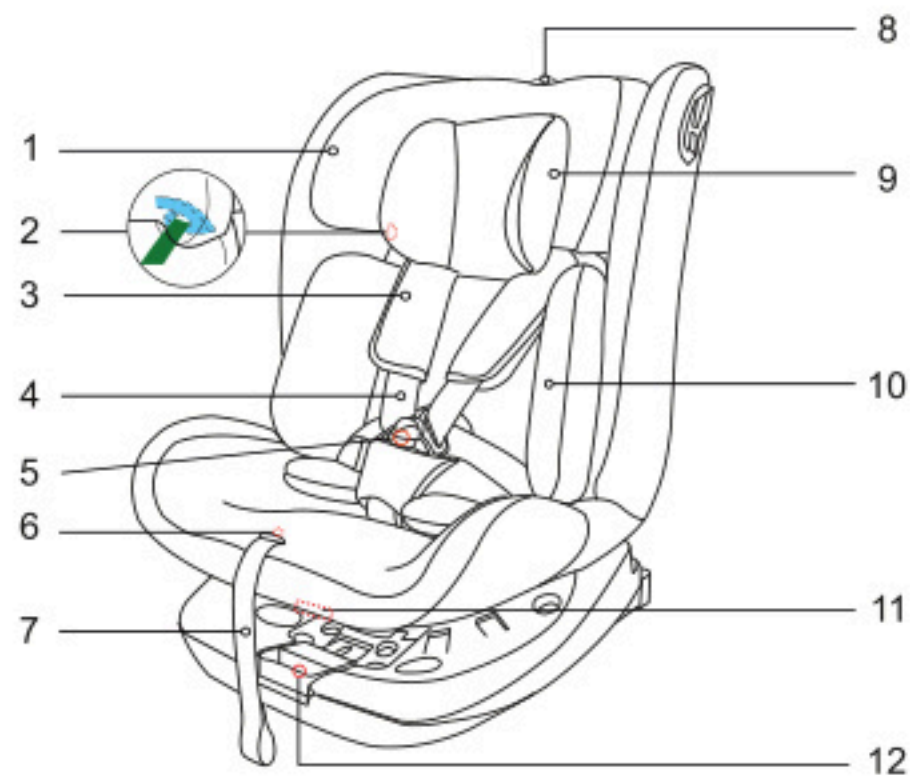
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çöklü diled kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

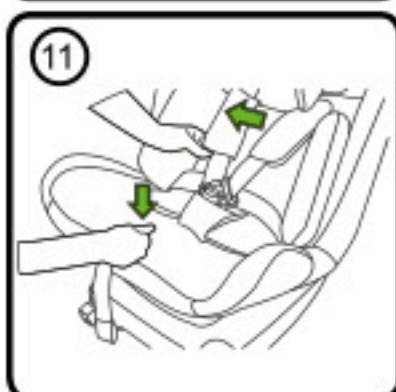
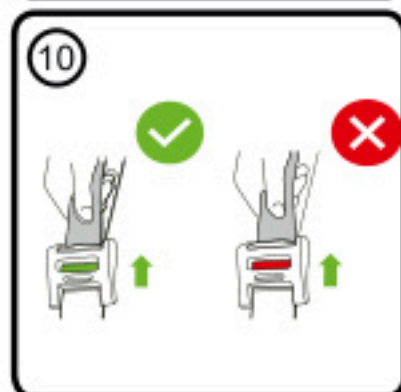
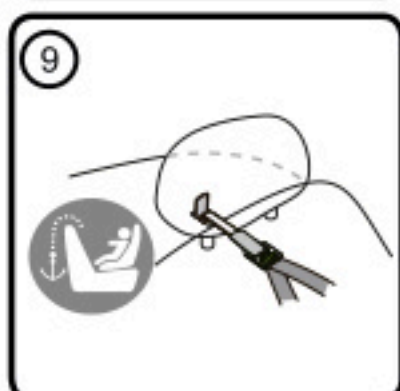
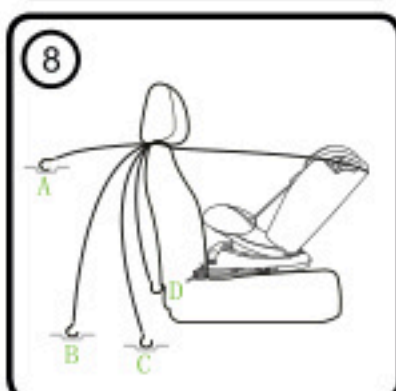
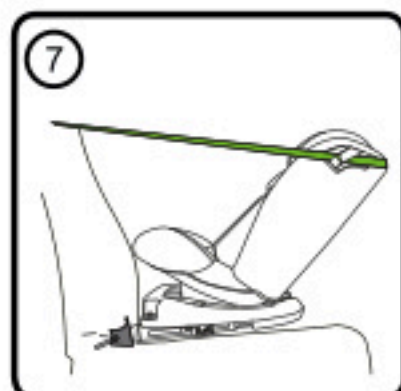
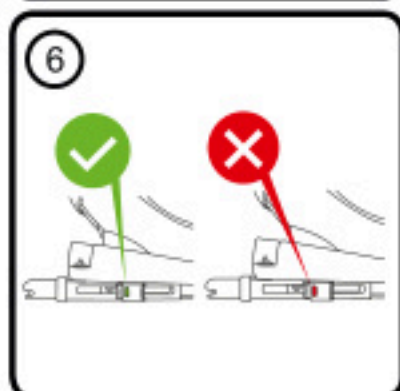
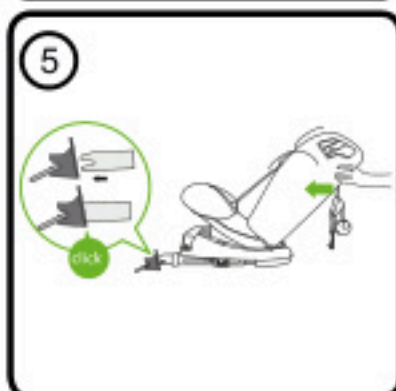
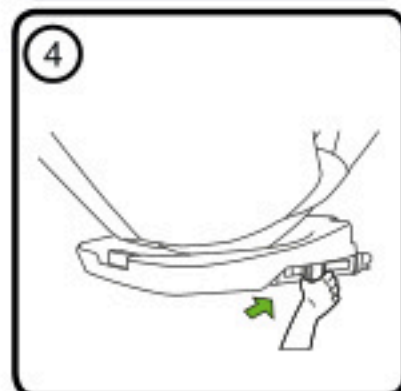
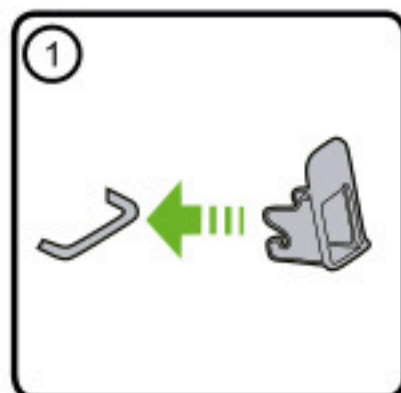
PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

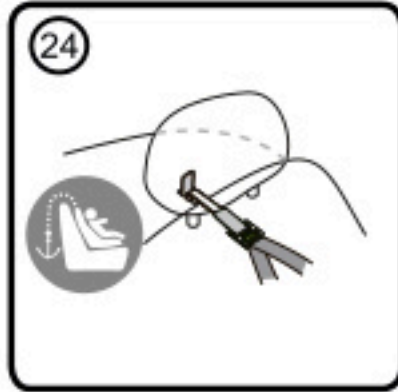
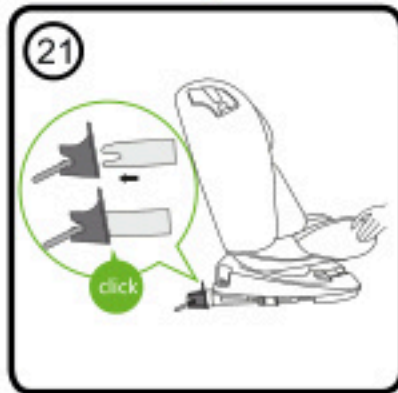
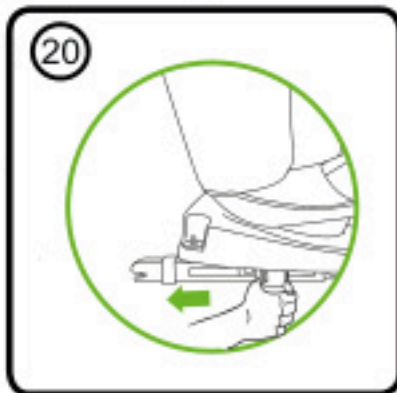
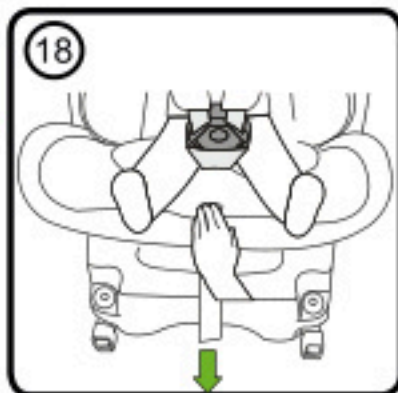
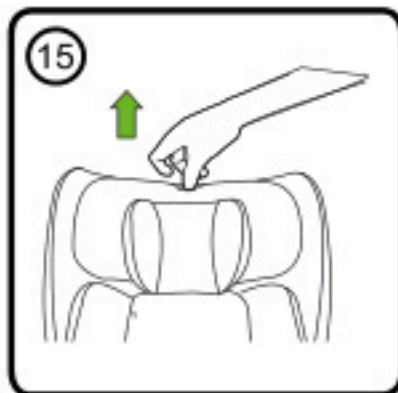
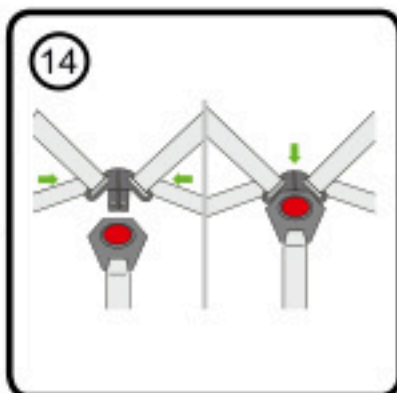
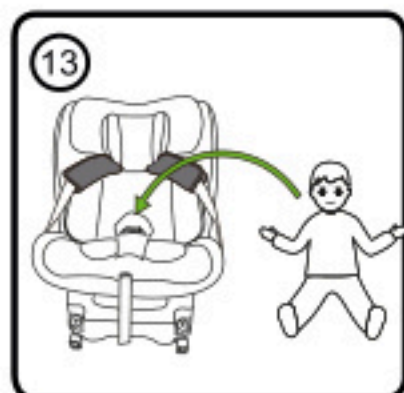
MK-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

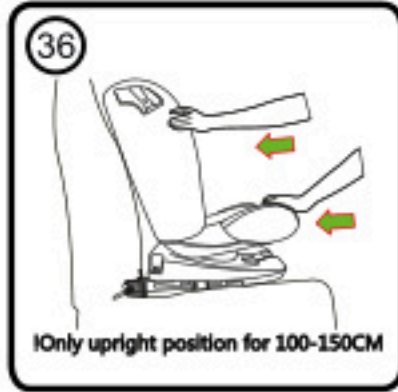
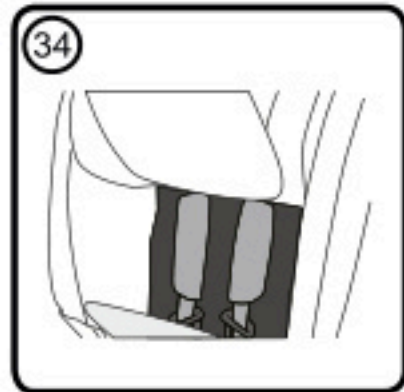
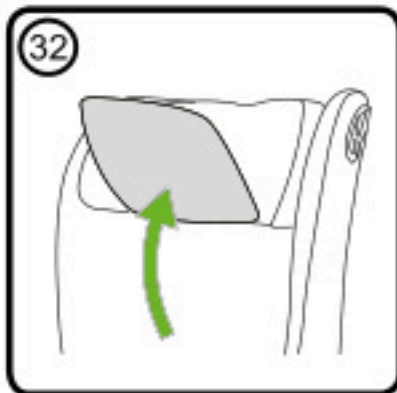
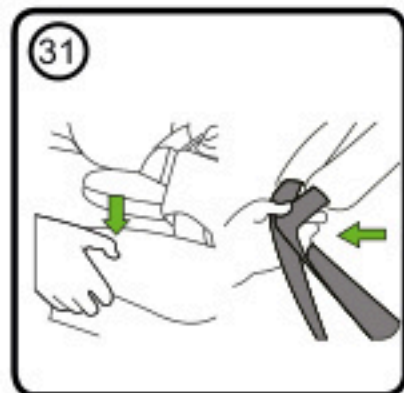
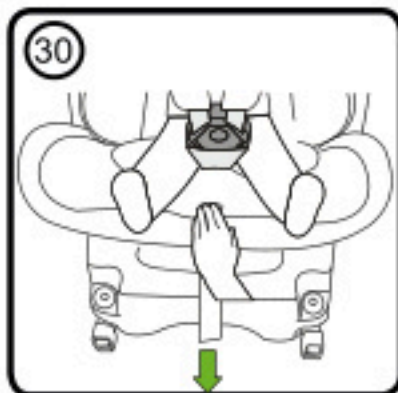
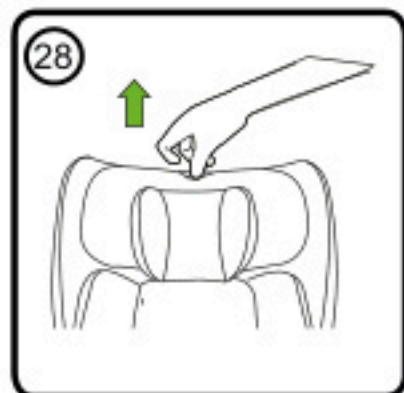
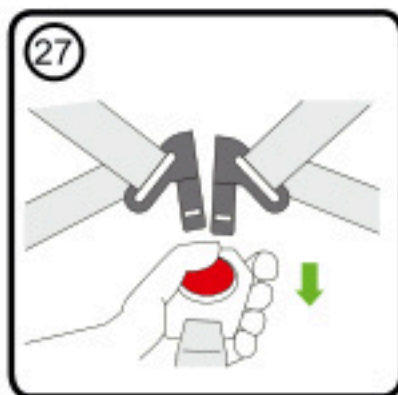
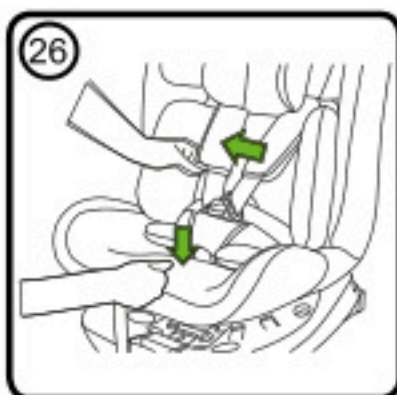
FEATURES

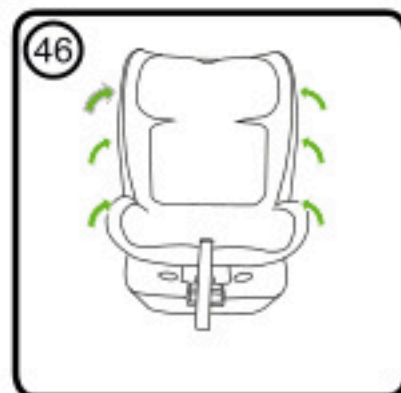
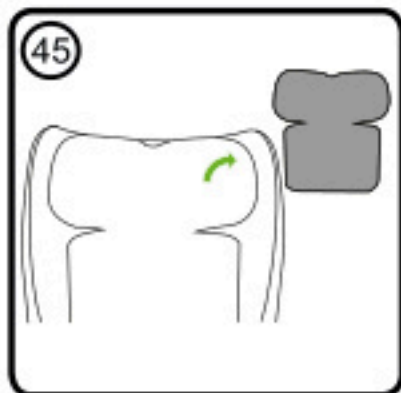
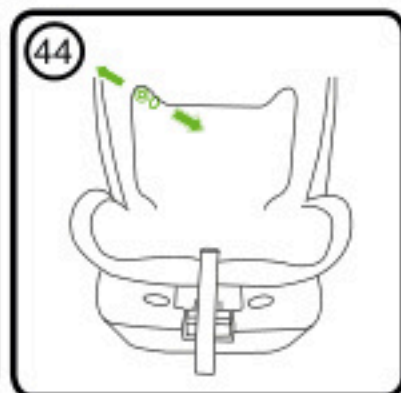
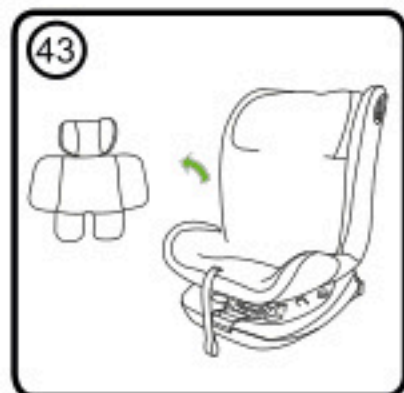
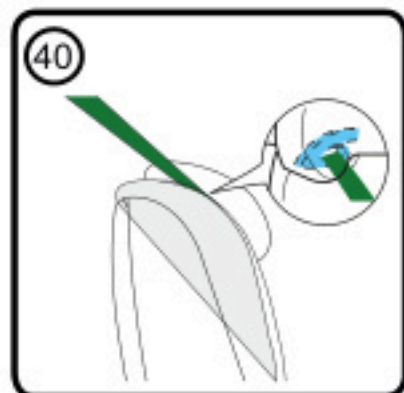
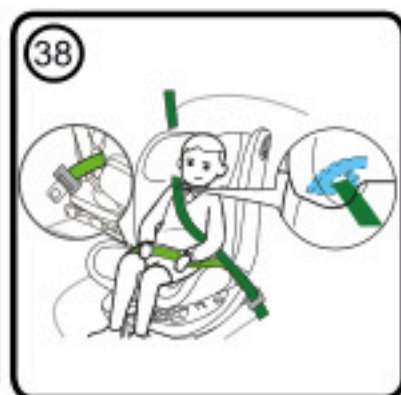
Picture A











IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE. READ!

1. This is an i-Size Enhanced Child Restraint System (40-105 cm, rearward-facing orientation; 76-105 cm forward-facing orientation; maximum occupant weight: 18 kg). It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

2. This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System (100-150 cm, forward-facing orientation). It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in "i-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

3. This child restraint system is classified as "i-Size" under conditions more stringent than those applied to previous models not accompanied by this note.

4. This car seat is approved for use with the following types of installation methods:

REARWARD-FACING INSTALLATION: ECE R 129/03 i-Size universal ISOFIX ECRS, rearward-facing from 40-105cm and child weight $\leq 18\text{kg}$, with ISOFIX and top tether;

FORWARD-FACING INSTALLATION : ECE R 129/03 i-Size universal ISOFIX ECRS, forward-facing from 76-105cm and child weight $\leq 18\text{kg}$, with ISOFIX and top tether;

FORWARD-FACING INSTALLATION : ECE R 129/03 USOD i-Size forward-facing child booster seat, 100-150cm, with adult safety belt with or without ISOFIX.

Appropriate only if the approved vehicles are equipped with three-point / retractor safety belts approved in accordance with UNECE Regulation № 16 or other equivalent standards.



DO NOT use the device in seating positions where an active frontal airbag installed!

Important safety instructions!

The instructions for use must be kept for the entire life of the universal child restraint system!

1. **ATTENTION!** The hard items and plastic parts of the enhanced child restraint system must be placed and installed so that, when the vehicle is in normal operation, they cannot be trapped by a sliding seat or vehicle door.

2. **ATTENTION!** All belts that secure the restraint system to the vehicle must be taut, all belts that restrain the child must be adjusted to the child's body. The belts should not be twisted.

3. **ATTENTION!** It is extremely important to ensure that the lap belt is used low down so that the pelvis is secure.

4. **ATTENTION!** It is recommended that the device be replaced when it has been subjected to violent mechanical stress in an accident.

5. **ATTENTION!** It is dangerous to make alterations or additions to the device without the approval of the type approval authority. Failure to follow exactly the installation instructions provided by the manufacturer of the child restraint system can be hazardous.

6. **ATTENTION!** When the chair is not equipped with a fabric cover, it should be kept away from sunlight, as it may otherwise be too hot for the child's skin.

7. **ATTENTION!** Do not leave children unattended in an enhanced child restraint system.

8. **ATTENTION!** Properly secure any luggage or other items that may cause injury in the event of a collision!

9. **ATTENTION!** Do not use the enhanced child restraint system without its cover.

10. **ATTENTION!** Do not replace the cover of the enhanced child restraint system with anything other than that recommended by the manufacturer, as the cover integral to the performance of the child restraint system.

11. IMPORTANT – DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHILD'S AGE EXCEEDS 15 MONTHS.

12. ATTENTION! Keep the enhanced child restraint system rear-facing until the child's age exceeds 36 months or until the child's height exceeds 105 cm.

13. WARNING! Please refer to the vehicle manufacturer's handbook.

14. ATTENTION! Regularly check the belts for wear, paying special attention to the attachment points, the guards and the adjusting devices!

15. ATTENTION! Do not leave the buckle partially closed, it should be locked when all parts are engaged. You must be able to remove the child from the seat immediately in the event of an emergency. Your child should be taught never to play with the buckle.

16. ATTENTION! Store the child seat in a safe place out of the reach of children when not in use. Avoid placing heavy objects on the seat. Do not allow your car seat to come into contact with corrosive substances like battery acid.

17. ATTENTION! For the "i-Size enhanced child restraint system" the user must read the vehicle manufacturer's instruction manual!

18. ATTENTION! Do not keep your child on this safety seat for a long period of time. During long journeys, take more breaks and remove the child from the safety seat.

19. ATTENTION! The images on the front page and inside the manual are for illustrative purposes and may differ from the actual product.

20. ATTENTION! Before the first use of the product, remove all marketing materials, as well as the devices used to attach them to the product.

21. ATTENTION! DO NOT use the enhanced child restraint system if the buckle position of the adult seat belt with respect to the seat's main anchor points is unsatisfactory, please contact the manufacturer if in doubt.

22. ATTENTION! Do not use anchor points other than those described in the instructions and marked on the enhanced child restraint system, please contact the manufacturer if doubt.

ECE R129/03

WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned with lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaning agents such as abrasives or solvents.

2. The cover must be hand washed at a maximum temperature of 30°C. Do not put it in the dryer. Allow the cover to air-dry. Do not iron.

3. Plastic parts can be cleaned with a damp cloth. Do not use abrasives. Do not use chemical and corrosive detergents. Do not bleach.

4. Never use lubricant or solvent on any part of the seat.

TYPE OF APPROVED BELTS YOU MUST HAVE IN YOUR CAR:

A - Car safety belt - Diagonal belt

B - Car safety belt - Lap belt

C - ISOFIX attachment points

D - Top tether attachment point in the car trunk

Your safety seat can be installed using ISOFIX

attachment points and top tether when rear-facing (40-105 cm) and front-facing

(76-105 cm). For height 100-150 cm, it can be installed facing forward, with a 3-point seatbelt for adults and with or without ISOFIX attachment.



Options for installation - the mounting location must be equipped with ISOFIX attachment points and a top tether attachment point!

IT CANNOT BE USED ON SEATS WITH 2-POINT BELTS!



Characteristics

Picture A

1. Headrest
2. Seatbelt guide
3. Shoulder pads
4. Shoulder straps
5. Buckle
6. Adjustment button (Cap of adjustment button)
7. Shoulder strap adjustment strap
8. Backrest height adjustment handle
9. Backrest cushion
10. Seat cushion
11. Backrest recline adjustment handle
12. Handle to rotate the seat
13. ISOFIX connectors (tips)
14. Seatbelt guide
15. Top tether
16. ISOFIX release buttons
17. ISOFIX guides

Installation from 40-105 cm ISOFIX connectors + top tether Rear-facing

IMPORTANT: First, check that the vehicle has 2 ISOFIX metal anchorage hooks at the intersection between the seat and the backrest of the vehicle under the upholstery.

NOTE: When using the ISOFIX system, the ISOFIX guides can be inserted into the vehicle's ISOFIX hooks (Picture 1). The ISOFIX hooks at either end of the seat pass through the guides.

Step 1. Pull the handle to rotate the seat in the chair in the opposite direction of travel (Picture 2, 3). Attention! Always keep the handle engaged while rotating the seat.

Step 2. Press the release buttons on the ISOFIX system to release the locking mechanisms until you hear a "Click" (Picture 4). Slide the rails forward.

Step 3. Place the car seat on the seat of the vehicle in a rear-facing direction. Press the ISOFIX anchors directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click". Press the child seat firmly against the backrest of the vehicle seat. During this move, the ISOFIX system will tighten the child seat to the vehicle backrest (Picture 5). Make sure you hear a "click" and the ISOFIX lock indicator is GREEN (Picture 6).

Step 4. Press the button to adjust the top tether length. Pass the top tether through the guide on the child seat and behind the back of the car seat (Picture 7.8). Attach the seat hook to the vehicle. Pull the tether to tighten it (Picture 9.10). Make sure all belts are taut and the seat is installed properly!

Step 5. Press the strap adjustment button and pull the shoulder straps to loosen them (Picture 11).

Step 6. Press the button to release the straps from the buckle (Picture 12). Place the child in the seat. Connect the two belt elements, then insert them into the centre buckle until you hear a click (Picture 13, 14).

Pull the handle up to adjust the headrest (Picture 15). Release the handle and you should hear a clicking sound. The position of the straps should be at the level of the child's shoulders (Picture 16.17). By pulling the strap in the middle of the seat, you can secure the child's harness straps (Picture 18).

Installation from 76-105 cm ISOFIX connectors + top tether Forward-facing installation:

If the height of the child is greater than 75 cm, remove the soft insert of the child seat (Picture 19). Once the ISOFIX anchors on the seat are out (Picture 20), complete the following steps:

Step 1. Place the car seat on the seat of the vehicle in a front-facing position. Press the ISOFIX attachment mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click" (Picture 21).

Step 2. Press the seat firmly against the vehicle backrest until the ISOFIX system secures the child seat to the backrest and you hear a "Click" sound (Picture 22).

- Step 3.** Pass the top tether behind the back of the car seat (Picture 23). Attach the seat hook to the vehicle (Picture 24). Press the top tether button to adjust its length (Picture 10).
- Step 4.** To adjust the recline of the seat, pull the handle (11) (Picture 25).
- Step 5.** Press the strap adjustment button (Picture 26), then press the red button to release the straps from the buckle (Picture 27).
- Step 6.** Place the child in the seat. Connect the two belt elements, then insert them into the centre buckle until you hear a click (Picture 13, 14).
- Step 7.** Pull the handle up to adjust the headrest (Picture 28). Release the handle and you should hear a clicking sound. The position of the straps should be at the level of the child's shoulders (Picture 29). By pulling the strap in the middle of the seat, you can secure the child's harness straps (Picture 30).

Storing the harness system

1. Press the strap release button (Picture 31). Release the shoulder straps from the buckle (Picture 27). Unfasten the buttons on the seat cover behind the shoulder straps. Tilt the lower part of the backrest of the cover forward towards the seat. Lift the headrest cover (Picture 32). Pass the shoulder straps with the pads on the inside of the cover of the backrest (Picture 33). Place the two metal parts of the shoulder straps in the empty spaces of the seat (Picture 34). Return the cover to its original position (Picture 35).
2. Remove the buckle cushion, then pass the buckle through the lower edge of the seat cover. Insert it into the gap in the seat.

Installation from 100-150 cm ISOFIX connectors + 3-point belt Forward-facing

Once the ISOFIX anchors on the seat are out, complete the following steps:

If the backrest of the chair is tilted, fix it in the most upright position.

- Step 1.** Place the car seat on the seat of the vehicle in the direction of travel. Press the ISOFIX attachment mechanisms directly onto the vehicle's metal hooks until you hear a "Click" (Picture 36). Place the child in the seat (Picture 37).
- Step 2.** Pass the shoulder belt through the headrest guide and over the child's shoulder (but away from the child's neck), then pass it under the armrest and pass the lap belt over the child's lap (Picture 38).
- Step 3.** Fasten the vehicle seat belt into the vehicle buckle until you hear a "click".

Installation from 100-105 cm with 3-point belt

1. Put the ISOFIX tips back into the child seat.
2. Place the child seat firmly on the car seat facing forward "in the direction of travel" and use the 3-point seat belt to attach it.
3. Place the child in the seat (Picture 39).
4. Pass the shoulder belt through the headrest guide and the lap belt over the child's lap (Picture 40, 41).
5. Fasten the belt into the vehicle buckle until it clicks. Make sure the belt is not twisted (Picture 42).

Removing the cover.

1. Removal - Remove the soft insert (Picture 43). Unfasten the headrest cover and pull it up (Picture 44,45). Remove the buckle padding. Pull up the cover zipper behind the back of the chair and unfasten the front of the backrest cover. Unfasten the shoulder pads and remove them from their straps. Remove the cover from the seat and backrest (Picture 46).
2. Replacing the cover: To replace the cover, please repeat the steps above in reverse order.

¡IMPORTANTE! GUARDE PARA FUTURAS CONSULTAS. ¡LEA!

1. Se trata de un sistema de retención infantil avanzado i-Size (40-105 cm, orientación en dirección opuesta a la marcha; 76-105 cm, orientación en el sentido de la marcha; peso máximo del usuario: 18 kg). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en posiciones de asiento compatibles con i-Size en el vehículo según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

Se trata de un asiento elevado con sistema de retención infantil avanzado i-Size (100-150 cm, orientación en el sentido de la marcha). Está homologado según el Reglamento nº 129 de la ONU para su uso principalmente en "posiciones de asiento i-Size" según lo especificado por los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil avanzado.

2. En términos de instalación, se puede esperar que el sistema cumpla si el fabricante ha indicado en el manual del propietario del vehículo que es adecuado para la instalación de un sistema de retención infantil avanzado i-Size de este grupo de edad.

3. Este sistema de retención infantil está clasificado como i-Size bajo condiciones más estrictas que las aplicadas a modelos anteriores no acompañados de esta nota.

4. Esta silla para automóvil está aprobada para su uso con los siguientes tipos de métodos de instalación:

INSTALACIÓN EN DIRECCIÓN OPUESTA A LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en dirección opuesta a la marcha, 40-105 cm y peso del niño ≤18 kg, con dispositivos ISOFIX y barra superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 76-105 cm y peso del niño ≤18 kg, con dispositivos ISOFIX y barra superior;

INSTALACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA: ECE R129/03 asiento elevado con Sistema de retención infantil universal i-Size, en el sentido de la marcha, 100-150 cm, con cinturón de seguridad para adultos con o sin fijación ISOFIX.

Solo es adecuado si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad retráctiles/de tres puntos homologados según el Reglamento n.º 16 de la CEPE o normas equivalentes.



NO utilice el dispositivo en áreas de asientos donde esté instalada y desplegada una bolsa de aire.

¡Instrucciones de seguridad importantes!

¡La instrucción de uso debe conservarse durante toda la vida útil del sistema de retención infantil universal!

1. **¡ATENCIÓN!** Los elementos duros y los elementos plásticos del sistema de retención infantil avanzado deben estar ubicados e instalados de manera que, cuando el vehículo de motor esté en funcionamiento normal, no puedan quedar atrapados por un asiento deslizante o una puerta del vehículo.

2. **¡ATENCIÓN!** Todas las correas que aseguran el sistema de retención al vehículo deben estar tensas, todas las correas que sujetan al niño deben ajustarse para adaptarse al cuerpo del niño. No se debe permitir torcer las correas.

3. **¡ATENCIÓN!** Es extremadamente importante asegurarse de que el cinturón de seguridad se utilice en la parte baja para que la pelvis quede bien sujeta.

4. **¡ATENCIÓN!** Se recomienda reemplazar el dispositivo cuando haya sido sometido a esfuerzos mecánicos destructivos en un accidente.

5. **¡ATENCIÓN!** Es peligroso realizar cambios o adiciones al dispositivo sin la aprobación de la autoridad de aprobación de tipo. Existe peligro si no se siguen exactamente las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de retención infantil.

6. **¡ATENCIÓN!** Si la silla de coche no está equipada con una funda textil, manténgala alejada de la luz solar, de lo contrario, podría estar demasiado caliente para la piel del niño.

7. **¡ATENCIÓN!** No deje a los niños desatendidos en un sistema de retención infantil avanzado.

8. **¡ATENCIÓN!** ¡Asegure correctamente cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión!

9. ¡ATENCIÓN! No utilice el sistema de retención infantil avanzado sin su funda!

10. ¡ATENCIÓN! No reemplace la cubierta del sistema de retención infantil avanzado con nada que no sea la recomendada por el fabricante, ya que la cubierta es una parte integral del rendimiento del sistema de retención.

11. ¡ATENCIÓN! **IMPORTANTE – NO USAR ORIENTACIÓN EN EL SENTIDO DE LA MARCHA ANTES DE QUE EL NIÑO TENGA MÁS DE 15 MESES DE EDAD.**

12. ¡ATENCIÓN! Mantenga el sistema de retención infantil avanzado orientado hacia atrás en dirección opuesta a la marcha hasta que la edad del niño supere los 36 meses o hasta que su altura supere los 105 cm.

13. ¡ATENCIÓN! Por favor consulte el manual de instrucciones del fabricante del vehículo.

14. ¡ATENCIÓN! Compruebe periódicamente el desgaste de los cinturones, prestando especial atención a los puntos de enganche, las protecciones y los dispositivos de ajuste!

15. ¡ATENCIÓN! No deje la hebilla parcialmente cerrada, debe estar bloqueada cuando todas las partes estén enganchadas. Debe poder retirar al niño del asiento inmediatamente en caso de emergencia. A su hijo se le debe enseñar a nunca jugar con la hebilla.

16. ¡ATENCIÓN! Guarde la silla para niños en un lugar seguro fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso. Evite colocar objetos pesados sobre la silla. No permita que su silla de automóvil entre en contacto con sustancias corrosivas como el ácido de la batería.

17. ¡ATENCIÓN! Para el "Sistema de retención infantil avanzado i-Size" ¡el usuario debe leer el manual de instrucciones del fabricante del vehículo!

18. ¡ATENCIÓN! No deje a su hijo en esta silla de seguridad durante mucho tiempo. En viajes largos, tome más descansos y retire al niño de la silla de seguridad.

19. ¡ATENCIÓN! Las imágenes en la página del título y dentro de las instrucciones son a modo de ejemplo y pueden diferir del producto real.

20. ¡ATENCIÓN! Antes del primer uso del producto, retire del mismo todos los materiales publicitarios, así como los dispositivos utilizados para fijarlos al producto.

21. ¡ATENCIÓN! **NO** utilice el sistema de retención infantil avanzado si la posición de la hebilla del cinturón de seguridad para adultos en los principales puntos de fijación del asiento no es satisfactoria; por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

22. ¡ATENCIÓN! **NO** utilice otros puntos de fijación distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el sistema de retención infantil avanzado, por favor póngase en contacto con el fabricante en caso de duda.

INSTRUCCIONES DE LAVADO

ECE R129/03

1. La silla de auto se puede limpiar con agua tibia y jabón. No utilice agentes de limpieza agresivos como abrasivos o diluyentes.

2. El tapizado debe lavarse a mano a una temperatura máxima de 30°C. No lo metas en la secadora. Deje que la tapicería se seque de forma natural. No planchar.

3. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilice abrasivos. No utilice detergente con materiales químicos y corrosivos. No use blanqueador.

4. Nunca use lubricante o solvente en ninguna parte del asiento.

TIPO DE CINTURONES HOMOLOGADOS QUE DEBE TENER EN SU COCHE:

A - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal

B - Cinturón de seguridad del coche - Cinturón de regazo

C - Puntos de fijación ISOFIX

D - Punto de fijación de la correa superior en el maletero del coche

Su asiento de seguridad se puede instalar utilizando los puntos de fijación ISOFIX y la correa superior cuando está orientado hacia atrás en dirección opuesta al sentido de la marcha (40-105 cm) y mirando hacia adelante en el sentido de la marcha (76-105 cm).

Para una altura de 100-150 cm se puede instalar mirando hacia adelante en el sentido de la marcha, con cinturón de 3 puntos para adulto y con o sin fijación ISOFIX.

❓ Posibilidad de instalación: ¡el lugar de montaje debe estar equipado con puntos de fijación ISOFIX y un punto de fijación de correa superior!

¡NO SE PUEDE UTILIZAR EN ASIENTOS CON CINTURONES DE 2 PUNTOS!



Características

Foto A

1. Reposacabezas
2. Guía del cinturón
3. Almohadilla de cinturones de hombro
4. Cinturones de hombro
5. Hebilla
6. Botón de ajuste (Cubierta del botón de ajuste)
7. Correa de ajuste de cinturones de hombro
8. Manija de ajuste la altura del respaldo
9. Almohadilla de respaldo
10. Almohadilla de asiento
11. Manija de ajuste la inclinación de respaldo
12. Manija de girar el asiento
13. Mecanismos de fijación ISOFIX (puntas)
14. Guía del cinturón
15. Correa superior
16. Botones de desbloqueo del sistema ISOFIX
17. Casquillos guía ISOFIX

Instalación en dirección opuesta a la marcha para un rango de altura de 40-105 cm Con puntas ISOFIX + correa superior

IMPORTANTE: En primer lugar, comprobar que el vehículo dispone de 2 ganchos de anclaje metálicos ISOFIX en el cruce entre el asiento y el respaldo del vehículo bajo la tapicería.

NOTA: Cuando se utiliza el sistema ISOFIX, los casquillos guía ISOFIX se pueden insertar en los ganchos ISOFIX del vehículo (Foto 1). Los ganchos ISOFIX en cada de los dos extremos del asiento pasan por los casquillos guía.

Paso 1. Tire de la manija para girar el asiento en la dirección opuesta a la marcha (Fotos 2,3).

¡Atención! Mantenga siempre la manija enganchada mientras gira la silla.

Paso 2. Presione el botón de liberación del sistema ISOFIX para revelar los mecanismos de bloqueo hasta que escuche un "Clic" (Foto 4). Deslice los rieles hacia adelante.

Paso 3. Coloque la silla para el automóvil en el asiento del automóvil en dirección opuesta a la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Presione la silla para niños firmemente contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil (Foto 5). Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 6).

Paso 4. Presione el botón para ajustar la longitud de la correa superior. Pase la correa superior a través de la guía del asiento para niños y por detrás del respaldo del asiento del automóvil. (Fotos 7,8). Fije el gancho de la silla al vehículo. Tire del cinturón del gancho para apretarlo (Fotos 9,10). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente!

Paso 5. Presione el botón de ajuste de cinturones y tire de los cinturones de hombro para soltarlos (Foto 11).

Paso 6. Presione el botón para soltar los cinturones de la hebilla (Foto 12). Coloque al niño en la silla. Conecte los elementos del cinturón, luego insérteles en la hebilla central hasta que escuche un clic (Fotos 13,14).

Tire de la manija hacia arriba para ajustar el reposacabezas (Foto 15). Suelte la manija y debería escuchar un sonido de clic. La posición de los cinturones debe estar al nivel de los hombros del niño (Fotos 16,17). Tirando de la correa situada en el centro del asiento, podrá apretar los cinturones de seguridad del niño (Foto 18).

Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm. Con puntas ISOFIX + correa superior

Si la altura del niño es superior a 75 cm, retire la almohadilla blanda del asiento para niños (Foto 19).

Una vez retirados los mecanismos de anclaje ISOFIX de la silla infantil (Foto 20), complete los siguientes pasos:

Paso 1. Coloque la silla para niños en el asiento del automóvil en dirección en sentido de la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic" (Foto 21).

Paso 2. Presione la silla para niños firmemente contra el respaldo del vehículo hasta que el sistema ISOFIX apriete la silla para niños al respaldo del asiento y escuchará un sonido de "Clic". (Foto 22).

Paso 3. Coloque la silla para el automóvil en el asiento del automóvil en dirección opuesta a la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic". Presione la silla para niños firmemente contra el respaldo del asiento del automóvil. Durante este movimiento, el sistema ISOFIX apretará la silla para niños al respaldo del asiento del automóvil (Foto 5). Asegúrese de escuchar un "clic" y que el indicador de bloqueo ISOFIX se muestre VERDE (Foto 6).

Paso 4. Presione el botón para ajustar la longitud de la correa superior. Pase la correa superior a través de la guía del asiento para niños y por detrás del respaldo del asiento del automóvil. (Fotos 7,8). Fije el gancho de la silla al vehículo. Tire del cinturón del gancho para apretarlo (Fotos 9,10). ¡Asegúrese de que todos los cinturones de seguridad estén ajustados y que la silla esté instalada correctamente!

Paso 5. Presione el botón de ajuste de cinturones y tire de los cinturones de hombro para soltarlos (Foto 11).

Paso 6. Presione el botón para soltar los cinturones de la hebilla (Foto 12). Coloque al niño en la silla. Conecte los dos elementos del cinturón, luego insértelos en la hebilla central hasta que escuche un clic (Fotos 13,14).

Tire de la manija hacia arriba para ajustar el reposacabezas (Foto 15). Suelte la manija y debería escuchar un sonido de clic. La posición de los cinturones debe estar al nivel de los hombros del niño (Fotos 16,17). Tirando de la correa situada en el centro del asiento, podrá apretar los cinturones de seguridad del niño (Foto 18).

**Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 76-105 cm
Con puntas ISOFIX + correa superior**

Si la altura del niño es superior a 75 cm, retire la almohadilla blanda del asiento para niños (Foto 19).

Una vez retirados los mecanismos de anclaje ISOFIX de la silla infantil, complete los siguientes pasos:

Paso 1. Coloque la silla para niños en el asiento del automóvil en dirección en sentido de la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic" (Foto 21).

Paso 2. Presione la silla para niños firmemente contra el respaldo del vehículo hasta que el sistema ISOFIX apriete la silla para niños al respaldo del asiento y escuchará un sonido de "Clic". (Foto 22).

Paso 3. Pase la correa superior por detrás del respaldo del asiento del automóvil (Foto 23). Fije el gancho de la silla al vehículo (Foto 24). Presione el botón para ajustar la longitud de la correa superior (Foto 10).

Paso 4. Para regular la inclinación de la silla, tire de la manija 11 (Foto 25).

Paso 5. Presione el botón de ajuste de cinturones (Foto 26), luego presione el botón rojo para soltar los cinturones de la hebilla (Foto 27).

Paso 6. Coloque al niño en la silla. Conecte los dos elementos del cinturón, luego insértelos en la hebilla central hasta que escuche un clic (Fotos 13,14).

Paso 7. Tire de la manija hacia arriba para ajustar el reposacabezas (Foto 28). Suelte la manija y debería escuchar un sonido de clic. La posición de los cinturones debe estar al nivel de los hombros del niño (Foto 29). Tirando de la correa situada en el centro del asiento, podrá apretar los cinturones de seguridad del niño (Foto 30).

Almacenaje del sistema de cinturones

1. Presione el botón para soltar los cinturones (Foto 31). Suelte los cinturones de hombro de la hebilla (Foto 27). Desabroche los botones en la tapicería del asiento detrás de los cinturones de hombro. Incline la parte inferior del tapizado del respaldo hacia el asiento. Levante la tapicería del reposacabezas (Foto 32). Pase los cinturones de hombro con las almohadillas por la parte interior de la tapicería del respaldo de la silla para niños (Foto 33). Coloque los dos elementos metálicos de los cinturones de hombro en los espacios vacíos del asiento (Foto 34) Devolver la tapicería a su posición original (Foto 35).

2. Retire la almohadilla de la hebilla y luego pase la hebilla a través del borde inferior del tapizado del asiento de la silla. Insértala en el orificio del asiento.

**Instalación en sentido de la marcha para un rango de altura de 100-150 cm
Con puntas ISOFIX y cinturón de 3 puntos**

Una vez retirados los mecanismos de anclaje ISOFIX de la silla infantil, complete los siguientes pasos:

Si el respaldo de la silla está inclinado, fíjelo en la posición más vertical.

Paso 1. Coloque la silla para el automóvil en el asiento del automóvil en dirección en sentido de la marcha. Presione los mecanismos de fijación ISOFIX directamente sobre los ganchos metálicos del vehículo hasta escuchar un "Clic" (Foto 36). Coloque al niño en la silla (Foto 37).

Paso 2. Pase el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas y por encima del hombro del niño (pero lejos del cuello del niño), luego páselo por debajo del reposabrazos y el cinturón de regazo pase sobre el regazo del niño (Foto 38).

Paso 3. Abroche el cinturón de seguridad en la hebilla del vehículo hasta que haga clic.

Instalación para un rango de altura de 100-150 cm con cinturón de 3 puntos

1. Vuelva a colocar las puntas ISOFIX en el asiento para niños.

2. Coloque la silla para el automóvil firmemente en el asiento del automóvil mirando hacia adelante "en el sentido de la marcha" y use el cinturón de seguridad de 3 puntos.

3. Coloque al niño en la silla (Foto 39).

4. Pase el cinturón de hombro a través de la guía del reposacabezas, y el cinturón de regazo debe pasar por encima del regazo del niño (Fotos 40,41).

5. Sujete la abrazadera del cinturón a la hebilla del vehículo hasta que haga clic. Asegúrese de que el cinturón no esté torcido. (Foto 42).

Quitar la tapicería

1. Desmontaje - Retire la almohadilla del asiento (Foto 43). Desabroche la tapicería del reposacabezas y levántela (Fotos 44,45). Retire la almohadilla de la hebilla. Levante la cremallera del tapizado detrás del respaldo de la silla y desabroche la parte delantera del tapizado del respaldo. Desenganche las hombreras y retirelas de sus cinturones. Retirar la tapicería del asiento y respaldo (Foto 46).

2. Montaje de la tapicería: Para colocar la tapicería, repita los pasos anteriores en orden inverso.

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO! LEGGERE!

1. Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato i-Size (40-105 cm, orientamento nella direzione opposta di marcia; 76-105 cm, orientamento nella direzione di marcia; peso massimo dell'utente: 18 kg). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso su sedili del veicolo compatibili con i-Size, come specificato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

Si tratta di un sistema di sicurezza per bambini avanzato Seggiolino rialzato per bambini i-Size (100-150 cm, orientamento nella direzione di marcia). È omologato ai sensi del Regolamento UN n. 129 per l'uso principalmente nei "posti a sedere i-Size", come specificato dai costruttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini.

2. Per quanto riguarda l'installazione, ci si può attendere che il sistema sia conforme se il costruttore ha dichiarato nel manuale d'uso del veicolo che è adatto per l'installazione del sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size per questo gruppo di età.

3. Questo sistema di sicurezza per i bambini è classificato come i-Size alle condizioni più rigorose di quelle applicate ai modelli precedenti non accompagnati dalla presente nota.

4. Questo seggiolino auto è approvato per l'uso con i seguenti tipi di metodi di installazione:

INSTALLAZIONE NEL SENSO CONTRARIO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso contrario di marcia, 40-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e fascia superiore.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: Il sistema universale perfezionato di sicurezza per i bambini ECE R129/03 i-Size nel senso di marcia, 76-105 cm e peso del bambino ≤18 kg con attacchi ISOFIX e fascia superiore.

INSTALLAZIONE NEL SENSO DI MARCIA: ECE R129/03 Seggiolino rialzato per bambini i-Size nel senso di marcia, 100-150 cm, con una cintura di sicurezza per adulti con o senza fissaggio ISOFIX.

Idoneo solo se i veicoli omologati sono muniti di cinture di sicurezza a tre punti/a riavvolgitore omologate ai sensi del regolamento UNECE n. 16 o di altre norme equivalenti.



NON utilizzare il dispositivo nei posti a sedere in cui è installato e sbloccato un airbag antiurto.

Istruzioni importanti sulla sicurezza!

Il manuale di istruzioni deve essere conservato per tutta la vita utile del sistema versatile di sicurezza per i bambini!

1. ATTENZIONE! I dettagli rigidi e le parti in plastica del sistema di sicurezza per bambini avanzato devono essere posizionati e installati in modo che quando il veicolo è in uso normale, questi non possano essere intrappolati da un sedile o da una porta scorrevole del veicolo.

2. ATTENZIONE! Tutte le cinture che fissano il sistema di sicurezza per i bambini al veicolo devono essere ben tese, tutte le cinture che fissano il bambino devono essere regolate in funzione del corpo del bambino. Non deve essere consentita la torsione delle cinture.

3. ATTENZIONE! È estremamente importante assicurarsi che la cintura all'altezza del bacino venga utilizzata in basso, in modo che il bacino venga tenuto saldamente.

4. ATTENZIONE! Si raccomanda di sostituire il dispositivo quando è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche distruttive in un incidente.

5. ATTENZIONE! È pericoloso apportare delle modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Esiste il rischio di una non accurata osservanza delle istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per i bambini.

6. ATTENZIONE! Se il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, dovrebbe essere tenuto al riparo dalla luce del sole, altrimenti potrebbe risultare troppo caldo per la pelle del bambino.

7. ATTENZIONE! Non lasciare i bambini incustoditi in un sistema di sicurezza avanzato per bambini.

8. ATTENZIONE! Attaccare correttamente qualsiasi bagaglio o altro oggetto che possa causare lesioni in caso di collisione.

9. ATTENZIONE! Non utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per i bambini senza il suo rivestimento.

10. ATTENZIONE! Non sostituire il coprisedile del sistema di sicurezza per i bambini avanzato con altro che non sia quello raccomandato dal costruttore in quanto il coprisedile è parte integrante delle prestazioni d'uso del sistema di sicurezza per i bambini.

11. ATTENZIONE! IMPORTANTE - NON UTILIZZARE NELLA VARIANTE DI MONTAGGIO RIVOLTO IN AVANTI PRIMA CHE L'ETÀ DEL BAMBINO ABBA SUPERATO I 15 MESI DI ETÀ.

12. ATTENZIONE! Tenere il sistema di ritenuta avanzato rivolto all'indietro fino a quando l'età del bambino non supera i 36 mesi o l'altezza del bambino non supera i 105 cm.

13. ATTENZIONE! Consultare il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

14. ATTENZIONE! Controllare periodicamente le cinture per eventuale usura prestando particolare attenzione ai punti di fissaggio, alle protezioni e ai dispositivi di regolazione!

15. ATTENZIONE! Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere bloccata quando tutte le parti sono impegnate. In caso di emergenza, è indispensabile la possibilità di poter prendere il bambino immediatamente dal seggiolino. Il vostro bambino dovrebbe essere insegnato a non giocare mai con la fibbia.

16. ATTENZIONE! Conservare il seggiolino in un luogo sicuro e non accessibile per i bambini quando non si usa. Evitare di posizionare oggetti pesanti sul seggiolino. Non permettere che il seggiolino venga in contatto con sostanze corrosive come l'acido delle batterie.

17. ATTENZIONE! Per "il sistema perfezionato di sicurezza per i bambini i-Size" l'utente deve leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo!

18. ATTENZIONE! Non lasciare il bambino su questo seggiolino di sicurezza per lungo periodo di tempo. In caso di viaggi lunghi fare più pause e rimuovere il bambino dal seggiolino di sicurezza.

19. ATTENZIONE! Le immagini sul frontespizio e all'interno delle istruzioni sono indicative e possono differire dal prodotto reale.

20. ATTENZIONE! Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutto il materiale pubblicitario dal prodotto, nonché gli attacchi utilizzati per fissarlo al prodotto.

21. ATTENZIONE! NON utilizzare il sistema di sicurezza avanzato per bambini se la posizione della fibbia della cintura di sicurezza per adulti rispetto ai punti di contatto del sedile principale non è soddisfacente; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

22. ATTENZIONE! NON utilizzare punti di appoggio diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnati sul sistema di sicurezza avanzato per bambini; in caso di dubbi, si prega di contattare il produttore.

ECE R129/03

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi come abrasivi o diluenti.

2. Il rivestimento deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30°C. Non metterlo nell'asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente il rivestimento. Non stirare.

3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare abrasivi. Non utilizzare detersivi con materiali chimici e corrosivi. Non usare candeggina.

4. Non utilizzare mai lubrificante e solvente su nessuna parte del seggiolino.

TIPO DI CINTURE OMOLOGATE DA AVERE IN AUTO:

A - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura diagonale

B - Cintura di sicurezza dell'auto - Cintura addominale

C - ISOFIX Punti di fissaggio

D - Punto di fissaggio della fascia superiore nel bagagliaio dell'auto

Il vostro seggiolino di sicurezza può essere installato utilizzando ISOFIX

Punti di attacco e fascia superiore in posizione rivolta all'indietro (40-105 cm) e in posizione rivolta in avanti (76-105 cm). Per altezza di 100-150 cm può essere installato nel senso di marcia, con una cintura a 3 punti per adulti e con o senza attacco ISOFIX.

(?) Installabilità: il posto di montaggio deve essere dotato di punti di attacco ISOFIX e di un punto di attacco della fascia superiore!

NON PUÒ ESSERE UTILIZZATO SU SEDILI CON CINTURE A 2 PUNTI



Caratteristiche

Foto A

1. Poggiatesta
2. Guida della cintura di sicurezza
3. Cuscino della cintura per le spalle
4. Cinture per le spalle
5. Fibbia
6. Pulsante di regolazione (coperchio del pulsante di regolazione)
7. Cinghia di regolazione della cintura per le spalle
8. Maniglia per la regolazione dell'altezza dello schienale
9. Cuscino schienale
10. Cuscino del sedile
11. Maniglia per la regolazione dell'inclinazione dello schienale
12. Maniglia per girare il sedile
13. Meccanismi di attacco ISOFIX (punte)
14. Guida della cinghia
15. Barra superiore
16. Pulsanti di sblocco del sistema ISOFIX
17. Boccole di guida ISOFIX

Installazione rivolta all'indietro per un range di altezza di 40-105 cm Con puntali ISOFIX + cinghia superiore

IMPORTANTE: Verificare innanzitutto che il veicolo sia dotato di 2 ganci metallici di ancoraggio ISOFIX nella giunzione tra il sedile e lo schienale del veicolo sotto il rivestimento.

NOTA: Quando si utilizza il sistema ISOFIX, le boccole di guida ISOFIX possono essere inserite nei ganci ISOFIX del veicolo (Foto 1). I ganci ISOFIX su ciascuna estremità del seggiolino passano attraverso le boccole di guida.

Passo 1. Tirare la maniglia per ruotare il seggiolino nella direzione opposta alla marcia (Foto 2,3).

Attenzione! Tenere sempre la maniglia impegnata mentre si gira il seggiolino.

Passo 2. Premere il pulsante di rilascio del sistema ISOFIX per rivelare i meccanismi di bloccaggio finché non si sente un "clic" (Foto 4). Far scorrere le guide in avanti.

Passo 3. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto nella direzione opposta al senso di marcia. Premere i meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo fino a sentire un "Click". Premere saldamente il seggiolino contro lo schienale del sedile auto. Durante questo movimento, il sistema ISOFIX fisserà il seggiolino per bambini allo schienale del sedile auto (Foto 5). Assicurarsi di sentire un "clic" e che l'indicatore del blocco ISOFIX sia VERDE (Foto 6).

Passo 4. Premere il pulsante per regolare la lunghezza della cinghia superiore. Passare la cinghia superiore attraverso la guida del seggiolino e dietro lo schienale del sedile auto (Foto 7,8). Attaccare il gancio del seggiolino al veicolo. Tirare la cintura sul gancio per stringerla (Foto 9,10). Assicurarsi che tutte le cinture di sicurezza siano strette e che il seggiolino sia installato correttamente!

Passo 5. Premere il pulsante di regolazione delle cinture e tirare le cinture per le spalle per rilasciarle (Foto 11).

Passo 6. Premere il pulsante per sganciare le cinture dalla fibbia (Foto 12). Metti il bambino sul seggiolino. Collegare i due elementi delle cinture, quindi inseriscili nella fibbia centrale fino a sentire un clic (Foto 13,14).

Tirare la maniglia verso l'alto per regolare il poggiatesta (Foto 15). Rilascia la maniglia e dovresti sentire un clic. La posizione delle cinture deve essere all'altezza delle spalle del bambino (Foto 16,17). Tirando la cinghia situata al centro del sedile è possibile tendere le cinture di sicurezza del bambino (Foto 18).

Installazione rivolta nel senso di marcia per un range di altezza di 76-105 cm. Con puntali ISOFIX + cinghia superiore

Se l'altezza del bambino è superiore a 75 cm, rimuovere il morbido cuscino del seggiolino (Foto 19).

Una volta rimossi i meccanismi di ancoraggio ISOFIX dal seggiolino (Foto 20), completare i seguenti passaggi:

Passo 1. Posizionare il seggiolino sul sedile auto rivolto in avanti nel senso di marcia. Premere i meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo fino a sentire un "Click" (Foto 21).

Passo 2. Premere saldamente il seggiolino per bambini contro lo schienale del sedile del veicolo finché il sistema ISOFIX non fissa il seggiolino per bambini allo schienale del sedile e si sente un "clic" (Foto 22).

Passo 3. Passare la cinghia superiore dietro lo schienale del sedile auto (Foto 23). Attaccare il gancio del seggiolino al veicolo (Foto 24). Premere il pulsante per regolare la lunghezza della cinghia superiore (Foto 10).

Passo 4. Per regolare l'inclinazione del seggiolino, tirare la maniglia 11 (Foto 25).

Passo 5. Premere il pulsante di regolazione delle cinture (Foto 26), quindi premere il pulsante rosso per sganciare le cinture dalla fibbia (Foto 27).

Passo 6. Metti il bambino sul seggiolino. Collegare i due elementi delle cinture, quindi inseriscili nella fibbia centrale fino a sentire un clic (Foto 13,14).

Passo 7. Tirare la maniglia verso l'alto per regolare il poggiatesta (Foto 28). Rilascia la maniglia e dovresti sentire un clic. La posizione delle cinture deve essere all'altezza delle spalle del bambino (Foto 29). Tirando la cinghia situata al centro del sedile è possibile tendere le cinture di sicurezza del bambino (Foto 30).

Stoccaggio del sistema di cinture

1. Premere il pulsante per rilasciare le cinture (Foto 31). Sganciare le cinture per le spalle dalla fibbia (Foto 27). Slacciare i bottoni sul rivestimento del sedile dietro le cinture per le spalle. Inclinare la parte inferiore del rivestimento dello schienale verso il sedile. Alzare il rivestimento del poggiatesta (Foto 32). Far passare le cinture spalla con imbottitura lungo la parte interna del rivestimento dello schienale del seggiolino (Foto 33). Posizionare i due elementi metallici delle cinture spalla negli spazi vuoti del sedile (Foto 34). Ristaurare il rivestimento nella sua posizione originale (Foto 35).
2. Rimuovere l'imbottitura dalla fibbia, quindi infilare la fibbia attraverso il bordo inferiore del rivestimento del sedile della sedia. Inserirlo nel foro del sedile.

Installazione rivolta nel senso di marcia per un range di altezza di 100-150 cm. Con puntali ISOFIX e cintura a 3 punti

Una volta rimossi i meccanismi di ancoraggio ISOFIX dal seggiolino, completare i seguenti passaggi: Se lo schienale della sedia è inclinato, fissarlo nella posizione più verticale.

Passo 1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile auto rivolto in avanti nel senso di marcia. Premere i meccanismi di fissaggio ISOFIX direttamente sui ganci metallici del veicolo fino a sentire un "Clic". (Foto 36). Metti il bambino sul seggiolino (Foto 37).

Passo 2. Far passare la cintura per le spalle attraverso la guida del poggiatesta e sopra la spalla del bambino (ma lontano dal collo del bambino), successivamente la cintura per le spalle deve passare sopra il bracciolo e la cintura addominale deve passare sopra le ginocchia del bambino (Foto 38).

Passo 3. Allacciare la cintura di sicurezza nella fibbia del veicolo finché non scatta.

Installazione per un range di altezza di 100-150 cm con cintura a 3 punti

1. Riposizionare gli agganci ISOFIX nel seggiolino per bambini.
2. Posizionare saldamente il seggiolino per bambini sul sedile auto rivolto in avanti "nel senso di marcia" e utilizzare la cintura di sicurezza a 3 punti.
3. Metti il bambino sul seggiolino (Foto 39).
4. Far passare la cintura per le spalle attraverso la guida del poggiatesta e la cintura addominale dovrebbe passare sopra le ginocchia del bambino (Foto 40,41).
5. Fissare il morsetto della cintura alla fibbia del veicolo finché non scatta. Assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata (Foto 42).

Smontaggio tappezzeria

1. Smontaggio - Rimuovere il cuscino del sedile (Foto 43). Slacciare la tappezzeria del poggiatesta e tirarla su (Foto 44,45). Rimuovere il cuscinetto della fibbia. Sollevare la cerniera del rivestimento dietro lo schienale della sedia e aprire la cerniera della parte anteriore del rivestimento dello schienale. Sgancia le spalline e rimuoverle dalle cinture. Rimuovere la tappezzeria dal sedile e dallo schienale. (Foto 46).
2. Montaggio della tappezzeria: Per montare la tappezzeria, ripetere i passaggi precedenti in ordine inverso.

IMPORTANT! VEUILLEZ CONSERVER POUR RÉFÉRENCES FUTURES. À LIRE!

1. C'est un système de sécurité pour enfants avancé i-Size (40-105 cm, sens opposé de la circulation ; 76-105 cm, sens opposé de la circulation; poids maximum de l'utilisateur : 18 kg). Il est approuvé en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation dans les positions assises des véhicules conformes à la norme i-Size, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

Il s'agit d'un système de sécurité pour enfants avancé, rehausseur i-Size (100-150 cm, face vers l'avant). Il est homologué en vertu du Règlement ONU n° 129 pour une utilisation principalement dans les « positions assises i-Size », comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant du système de sécurité pour enfants avancé ou le revendeur.

2. En termes d'installation, le système peut être considéré comme conforme si le fabricant a indiqué dans le mode d'emploi du véhicule qu'il est adapté au montage d'un système de sécurité pour enfants i-Size de ce groupe d'âge.

3. Ce système de sécurité pour enfants est classé i-Size dans des conditions plus strictes que celles appliquées aux modèles précédents non accompagnés de cet avis.

4. Ce siège d'auto est approuvé pour une utilisation avec les types de méthodes d'installation suivants :

INSTALLATION SENS OPPOSÉ DE LA CIRCULATION : système de sécurité pour enfants ISOFIX universel ECE R129/03 i-Size, sens opposé de la circulation, 40-105 cm et poids de l'enfant ≤ 18 kg, avec fixations ISOFIX et barre supérieure ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : ECE R129/03 i-Size universel ISOFIX USOD, sens de la circulation, 76-105 cm et poids enfant ≤ 18 kg., avec dispositifs ISOFIX et sangle supérieure ;

INSTALLATION DANS LE SENS DE LA CIRCULATION : rehausseur de siège enfant USOD ECE R129/03 i-Size, dans le sens de la circulation, 100-150 cm, avec ceinture de sécurité pour adulte avec ou sans fixation ISOFIX.

Convient uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points/rétractables homologuées selon le règlement CEE-ONU n° 16 ou des normes équivalentes.



N'utilisez **PAS** le dispositif sur les sièges où un airbag est installé et déployé.

Instructions importantes de sécurité !

Les instructions d'utilisation doivent être conservées pendant toute la durée de vie du système de sécurité pour enfants universel !

1. ATTENTION ! Les parties dures et les parties en plastique du système avancé de sécurité pour enfants doivent être situées et installées de manière que, lorsque le véhicule automobile fonctionne normalement, elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou par une porte du véhicule.

2. ATTENTION ! Toutes les ceintures qui fixent le système de sécurité au véhicule doivent être tendues, toutes les ceintures qui retiennent l'enfant doivent être ajustées pour s'adapter au corps de l'enfant. Les ceintures ne doivent pas être tordues.

3. ATTENTION ! Il est extrêmement important de veiller à ce que la ceinture abdominale soit utilisée bas vers le bas afin que le bassin soit bien fixé.

4. ATTENTION ! Il est recommandé de remplacer le dispositif lorsqu'il a été soumis à des contraintes mécaniques destructrices lors d'un accident.

5. ATTENTION ! Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'autorité d'homologation de type. Il existe un danger si les instructions d'installation fournies par le fabricant du système de sécurité pour enfants ne sont pas strictement suivies.

6. ATTENTION ! Lorsque le siège n'est pas équipé d'une housse textile, elle doit être conservée à l'abri du soleil, car il pourrait sinon être trop chaud pour la peau de l'enfant.

7. ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance dans un système de sécurité pour enfants avancé.

8. ATTENTION ! Sécurisez correctement tous les bagages ou autres objets susceptibles de causer des blessures en cas de collision.

9. ATTENTION ! N'utilisez pas le système avancé de sécurité pour enfants sans son housse.

10. ATTENTION ! Ne remplacez pas la housse du système de sécurité pour enfants avancé par autre chose que celle recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante des performances du système de sécurité.

11. ATTENTION ! IMPORTANT - N'UTILISEZ PAS L'ORIENTATION FACE VERS L'AVANT AVANT QUE L'ENFANT AIT PLUS DE 15 MOIS.

12. ATTENTION ! Gardez le système de sécurité pour enfants avancé orienté vers l'arrière jusqu'à ce que l'âge de l'enfant dépasse 36 mois ou jusqu'à ce que sa taille dépasse 105 cm.

13. ATTENTION ! Veuillez-vous référer au manuel d'instructions du constructeur du véhicule.

14. ATTENTION ! Vérifiez périodiquement l'usure des courroies, en accordant une attention particulière aux points d'attache, aux protections et aux dispositifs de réglage !

15. ATTENTION ! Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, elle doit être verrouillée lorsque toutes les pièces sont engagées. Vous devez pouvoir retirer immédiatement l'enfant du siège en cas d'urgence. Votre enfant doit apprendre à ne jamais jouer avec la boucle.

16. ATTENTION ! Rangez le siège enfant dans un endroit sûr, hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de placer des objets lourds sur le siège. Ne laissez pas votre siège auto entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie.

17. ATTENTION ! Pour le « système de sécurité pour enfants avancé i-Size », l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions du constructeur du véhicule !

18. ATTENTION ! Ne laissez pas votre enfant dans ce siège de sécurité pendant une période prolongée. Lors de longs trajets, faites plus de pauses et retirez l'enfant du siège auto.

19. ATTENTION ! Les images sur la page de titre et à l'intérieur des instructions sont données à titre d'exemple et peuvent différer du produit réel.

20. ATTENTION ! Avant la première utilisation du produit, retirez-en tous les supports publicitaires, ainsi que les dispositifs utilisés pour les fixer au produit.

21. ATTENTION ! N'utilisez PAS le système de sécurité pour enfants avancé si la position de la boucle de la ceinture de sécurité pour adulte par rapport aux principaux points de contact du siège n'est pas satisfaisante, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

22. ATTENTION ! N'utilisez PAS d'autres points de contact que ceux décrits dans les instructions et marqués sur le système de sécurité pour enfants avancé, veuillez contacter le fabricant en cas de doute.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE

ECE R129/03

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs tels que des abrasifs ou des diluants.

2. Le revêtement doit être lavé à la main à une température maximale de 30°C. Ne le mettez pas au sèche-linge. Laissez le revêtement sécher naturellement. Ne pas repasser.

3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. N'utilisez pas d'abrasifs. N'utilisez pas de détergent contenant des matériaux chimiques et corrosifs. Ne pas javelliser.

4. N'utilisez jamais de lubrifiant ou de solvant sur aucune partie du siège.

TYPE DE CEINTURES APPRouvées QUE VOUS DEVRIEZ AVOIR DANS VOTRE VOITURE :

A - Ceinture de sécurité de la voiture - Ceinture diagonale

B - Ceinture de sécurité auto - Ceinture abdominale

C - Points de fixation ISOFIX

D - Point de fixation de la barre supérieure dans le coffre de la voiture

Votre siège de sécurité auto peut être installé grâce à ISOFIX

Points de fixation et barre supérieure face vers l'arrière (40-105 cm) et face vers l'avant

(76-105 cm). Pour une hauteur de 100-150 cm, il peut être installé face vers l'avant, avec une ceinture à 3 points pour adulte et avec ou sans fixation ISOFIX.

(?) Possibilité d'installation - l'emplacement de montage doit être équipé de points de fixation ISOFIX et d'un point de fixation de sangle supérieure !

NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ SUR DES SIÈGES AVEC CEINTURES À 2 POINTS !



Caractéristiques

Photo A

1. Appui-tête
2. Guide-ceinture
3. Adoucisseur des ceintures d'épaule
4. Ceintures d'épaule
5. Boucle
6. Bouton de réglage (capot du bouton de réglage)
7. Sangle de réglage des ceintures d'épaule
8. Adoucisseur de l'appui-dos
9. Adoucisseur du siège
10. Mécanisme de réglage de l'inclinaison de l'appui-dos / rotation du siège
11. Sangle de réglage de la hauteur de l'appui-dos
12. Partie arrière
13. Barre supérieure
14. Mécanismes de fixation ISOFIX (embouts)
15. Protecteur
16. Boutons de déverrouillage du système ISOFIX
17. Douilles de guidage ISOFIX

Installation de 40-105 cm avec embouts ISOFIX + bande supérieure Dans le sens inverse de la circulation

IMPORTANT : Vérifiez au préalable que le véhicule dispose de 2 crochets d'ancrage métalliques ISOFIX à l'intersection entre le siège et le dossier du véhicule sous le revêtement.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système ISOFIX, les douilles de guidage ISOFIX peuvent être insérées dans les crochets ISOFIX du véhicule (Photo 1). Les crochets ISOFIX situés à chaque extrémité du siège passent dans les douilles de guidage.

Étape 1. Tirez la poignée pour faire pivoter le siège dans le sens opposé de la circulation (Photo 2,3).

Étape 2. Appuyez sur les boutons de déverrouillage du système ISOFIX pour libérer les mécanismes de verrouillage jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » (Photo 4). Faites glisser les rails vers l'avant.

Étape 3. Placez le siège auto sur le siège du véhicule au sens opposé de la circulation. Appuyez les mécanismes de montage ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à ce qu'un « clic » se fasse entendre. Appuyez fermement le siège enfant contre le dossier du siège auto. Lors de ce déplacement, le système ISOFIX fixera le siège enfant au dossier du siège auto (Photo 5). Assurez-vous d'entendre un « clic » et l'indicateur de verrouillage ISOFIX apparaît VERT (Photo 6).

Étape 4. Appuyez sur le bouton pour régler la longueur de la ceinture supérieure. Passez la sangle supérieure à travers le guide du siège enfant et derrière le dossier du siège auto (Photo 7,8). Fixez le crochet du siège au véhicule. Tirez la ceinture sur le crochet pour la tendre (Photo 9,10). Assurez-vous que toutes les ceintures de sécurité sont bien serrées et que le siège est correctement installé !

Étape 5. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture de sécurité et tirez sur les ceintures d'épaules pour les libérer (Photo 11).

Étape 6. Appuyez sur le bouton pour détacher les ceintures de la boucle (Photo 12). Placez l'enfant dans le siège. Connectez les deux éléments de ceinture, puis insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Photo 13,14).

Tirez la poignée vers le haut pour régler l'appui-tête (Photo 15). Relâchez la poignée et vous devriez entendre un clic. La position des ceintures doit être au niveau des épaules de l'enfant (Photo 16,17). Tirer sur la sangle au milieu du siège pour boucler les ceintures de sécurité de l'enfant (Photo 18).

Installation de 76-105 cm avec embouts ISOFIX + bande supérieure Dans le sens de la circulation

Si la taille de l'enfant est supérieure à 75 cm, retirez le coussin souple du siège enfant (Photo 19). Une fois que vous avez retiré les ancrages ISOFIX sur le siège (Photo 20), effectuez les étapes suivantes :

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège du véhicule dans le sens de la circulation. Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic » (Photo 21).

Étape 2. Poussez fermement le siège enfant contre le dossier du véhicule jusqu'à ce que le système ISOFIX serre le siège enfant au dossier et vous entendiez un « clic » (Photo 22).

Étape 3. Passez la bande supérieure derrière le dossier du siège auto (Photo 23). Fixez le crochet du siège au véhicule (Photo 24). Appuyez sur le bouton de la bande supérieure pour ajuster sa longueur (Photo 10).

Étape 4. Pour régler l'inclinaison du siège, tirez la poignée 11 (Photo 25).

Étape 5. Appuyez sur le bouton de réglage de la ceinture de sécurité (Photo 26), puis appuyez sur le bouton rouge pour libérer les ceintures de sécurité de la boucle (Photo 27).

Étape 6. Placez l'enfant dans le siège. Connectez les deux éléments de ceinture, puis insérez-les dans la boucle centrale jusqu'à ce que vous entendiez un clic (Photo 13,14).

Étape 7. Tirez la poignée vers le haut pour régler l'appui-tête (Photo 28). Relâchez la poignée et vous devriez entendre un clic. La position des ceintures doit être au niveau des épaules de l'enfant (Photo 29). En tirant sur la sangle située au milieu du siège, vous pouvez boucler les ceintures de sécurité de l'enfant (Photo 30).

Stockage du système de ceintures

1. Appuyez sur le bouton pour relâcher les ceintures (Photo 31). Libérez les ceintures d'épaules de la boucle (Photo 27). Détachez les boutons du revêtement du siège derrière les ceintures d'épaules. Inclinez la partie inférieure du dossier du revêtement vers l'avant vers le siège. Soulevez le revêtement de l'appui-tête (Photo 32). Acheminez les ceintures d'épaule avec les adoucisseurs à l'intérieur du revêtement du dossier (Photo 33). Placez les deux éléments métalliques des ceintures d'épaule dans les espaces vides du siège (Photo 34). Remettez le revêtement dans sa position d'origine (Photo 35).

2. Retirez l'adoucisseur de la boucle, puis passez la boucle dans le bord inférieur du revêtement du siège. Placez-le dans l'espace intermédiaire du siège.

Installation de 100-150 cm avec embouts ISOFIX et une ceinture à 3 points. Dans le sens de la circulation

Une fois que vous avez retiré les ancrages ISOFIX du siège, effectuez les étapes suivantes :

Si le dossier de la chaise est incliné, fixez-le dans la position la plus verticale.

Étape 1. Placez le siège auto sur le siège du véhicule dans le sens de la marche. Appuyez les mécanismes de fixation ISOFIX directement sur les crochets métalliques du véhicule jusqu'à entendre un « Clic » (Photo 36). Placez l'enfant dans le siège (Photo 37).

Étape 2. Passez la ceinture boudoir à travers le guide de l'appui-tête et par-dessus l'épaule de l'enfant (mais loin du cou de l'enfant), puis passez-la sous l'accoudoir et passez la ceinture sous-abdominale sur les genoux de l'enfant (Photo 38).

Étape 3. Attachez la ceinture de sécurité dans la boucle du véhicule jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».

Installation de 100-150 cm avec une ceinture à 3 points

1. Remettez les embouts ISOFIX dans le siège enfant.

2. Placez fermement le siège auto sur le siège du véhicule face vers l'avant « dans le sens de la circulation » et utilisez la ceinture de sécurité à 3 points.

3. Placez l'enfant dans le siège (Photo 39).

4. Passez la ceinture d'épaules à travers le guide de l'appui-tête et la ceinture abdominale sur les genoux de l'enfant (Photo 40,41).

5. Fixez le clip de ceinture dans la boucle du véhicule jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que la ceinture n'est pas tordue (Photo 42).

Retrait du revêtement.

1. Démontage - Retirez l'adoucisseur du siège (Photo 43). Détachez le revêtement de l'appui-tête et tirez-le vers le haut (Photo 44,45). Retirez l'adoucisseur de boucle. Tirez la fermeture éclair du revêtement derrière le dossier du siège et déclipsez l'avant du revêtement du dossier. Déclipsez les adoucisseurs des épaules et retirez-les de leurs ceintures. Retirez le revêtement du siège et du dossier (Photo 46).

2. Installez le revêtement : Pour installer le revêtement, veuillez répéter les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ!

1. Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца i-Size (40-105 см, ориентация по посока, обратна на движението; 76-105 см, ориентация по посока на движението; максимално тегло на ползвателя: 18 кг). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба в съвместими с i-Size места за сядане в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

Това е усъвършенствана система за обезопасяване на деца Повдигаща детска седалка i-Size (100-150 см, ориентация по посока на движението). Тя е одобрена съгласно Правило № 129 на ООН за употреба главно в „i-Size позиции за сядане“, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца или с търговеца.

2. Може да се очаква, че по отношение на монтажа системата ще съответства, ако производителят е заявил в инструкцията за експлоатация на превозното средство, че то е пригодно за монтиране на i-Size УСОД от тази възрастова група.

3. Тази система за обезопасяване на деца е класифицирана като i-Size при условия, по-строги от прилаганите за предишни модели, които не са придружени от тази бележка.

4. Тази седалка за кола е одобрена за използване със следните типове инсталационни методи:

ИНСТАЛАЦИЯ, ОБРАТНА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 i-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока, обратна на движението, 40-105 см и тегло на детето ≤ 18 кг, с ISOFIX и горна лента;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 i-Size универсална ISOFIX УСОД, по посока на движението, 76-105 см и тегло на детето ≤ 18 кг, с ISOFIX и горна лента;

ИНСТАЛАЦИЯ ПО ПОСОКА НА ДВИЖЕНИЕТО: ECE R129/03 УСОД детска повдигаща седалка i-Size, по посока на движението, 100-150 см, с обезопасителен колан за възрастни със или без ISOFIX закрепване.

Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с триточкови/с прибиращо устройство обезопасителни колани, одобрени съгласно Правило № 16 на ИКЕ на ООН или други равностойни на него стандарти.



НЕ използвайте устройството на места за сядане, където е инсталирана и разблокирана противоударна въздушна възглавница.

Важни инструкции за безопасност!

Инструкцията за употреба трябва да се запази за целия жизнен период на универсалната система за обезопасяване на деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твърдите детайли и пластмасови части на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгаща се седалка или от врата на превозното средство.

2. **ВНИМАНИЕ!** Всички колани, които закрепват системата за обезопасяване към превозното средство, трябва да бъдат опънати, всички колани, които задържат детето, трябва да бъдат регулирани според тялото на детето. Не бива да се допуска усукването на коланите.

3. **ВНИМАНИЕ!** Изключително важно е да се осигури използването на надбедрения колан ниско долу, така че тазът да е здраво захванат.

4. **ВНИМАНИЕ!** Препоръчва се устройството да се смени, когато при произшествие е било подложено на разрушителни механични напрежения.

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да правите промени или допълнения на устройството без одобрението на органа по одобряването на типа. Съществува опасност при неточно спазване на инструкциите за монтаж, предоставени от производителя на системата за обезопасяване на деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Когато столът не е оборудван с текстилно покритие, трябва да бъде държан настрана от слънчевата светлина, тъй като в противен случай може да е твърде горещ за детската кожа.

7. **ВНИМАНИЕ!** ! Да не се оставят деца без наблюдение в усъвършенствана система за обезопасяване на деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** ! Закрепвайте надлежно всеки багаж или други предмети, които са в състояние да причинят наранявания в случай на сблъсък.

9. ВНИМАНИЕ! Да не се използва усъвършенстваната система за обезопасяване на деца без покривалото ѝ.

10. ВНИМАНИЕ! Да не се заменя покривалото на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца с никакво друго освен препоръчаното от производителя, тъй като покривалото съставлява неразделна част от експлоатационните характеристики на системата за обезопасяване.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВА ОРИЕНТАЦИЯ С ГЛЕДАНЕ НАПРЕД ПРЕДИ ВЪЗРАСТТА НА ДЕТЕТО ДА Е НАДВИШИЛА 15 МЕСЕЦА.

12. ВНИМАНИЕ! Дръжте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца обърната назад докато възрастта на детето не надвиши 36 месеца или докато височината на детето не надвиши 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Моля, направете справка с наръчника с инструкции на производителя на превозното средство.

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките за закрепяне, на защитите и на регулиращите приспособления!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация. Детето Ви трябва да бъде научено никога да не си играе с катарамата.

16. ВНИМАНИЕ! Съхранявайте детското столче на безопасно и недостъпно за деца място, когато не се използва. Избягвайте да поставяте тежки предмети върху столчето. Не позволявайте досег на Вашето столче за кола с корозивни вещества като например киселината от батерия.

17. ВНИМАНИЕ! За „i-Size усъвършенствана система за обезопасяване на деца“ потребителят трябва да прочете наръчника с инструкции на производителя на превозното средство!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставяйте детето си на тази предпазна седалка за дълъг период от време. По време на дълги пътувания правете повече почивки и изваждайте детето от предпазната седалка.

19. ВНИМАНИЕ! Изображенията на заглавната страница и вътре в инструкцията са примерни и може да се различават от действителния продукт.

20. ВНИМАНИЕ! Преди първата употреба на продукта отстранете от него всички рекламни материали, както и използваните приспособления за прикрепването им към продукта.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, ако позицията на катарамата за обезопасителния колан за възрастни към главните опорни точки на контакт на седалката е незадоволителна, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ използвайте други опорни точки на контакт, различни от тези, описани в инструкцията и маркирани на усъвършенстваната система за обезопасяване на деца, моля свържете се с производителя в случай на съмнение.

ECE R129/03

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разредител.

2. Тапицериата трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилня. Оставете тапицериата да изсъхне по естествен начин. Не гладете.

3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви. Не използвайте перилен препарат с химически и корозивни материали. Не избелвайте.

4. Никога не използвайте смазка и разтворител върху която и да е част на седалката.

ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА:

A - Обезопасителен колан на колата - Диагонален колан

B - Обезопасителен колан на колата - Надбедрен колан

C - ISOFIX Прикрепващи точки

D - Точка за закрепяне на горна лента в багажника на автомобила

Вашата обезопасителна седалка може да бъде инсталирана с помощта на ISOFIX

Прикрепващи точки и горна лента, когато гледа назад (40-105 см) и когато гледа напред

(76-105 см). За ръст 100-150 см тя може да се инсталира обърната напред, с 3-точков колан за възрастни и със или без ISOFIX закрепване.

(?) Възможност за инсталиране - монтажното място трябва да бъде оборудвано с ISOFIX

Прикрепващи точки и точка за закрепяне на горната лента!

НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!



Характеристики

Снимка А

1. Облегалка за глава
2. Водач на колана
3. Омекотител на раменните колани
4. Раменни колани
5. Катарамата
6. Регулиращ бутон (Калаче на регулиращия бутон)
7. Каишка за регулиране на раменните колани
8. Дръжка за регулиране височината на облегалката

9. Омекотител за облегалка
10. Омекотител за седалка
11. Дръжка за регулиране наклона на облегалката
12. Дръжка за завъртане на седалката
13. Механизми за захващане на ISOFIX (накрайниците)
14. Водач на колана
15. Горна лента
16. Бутони за освобождаване на ISOFIX системата
17. ISOFIX направляващи втулки

Монтаж от 40-105 см ISOFIX накрайници + горна лента По посока обратна на движението

ВАЖНО: Първо проверете дали автомобила има 2 ISOFIX метални куки за закрепване в пресечната точка между седалката и облегалката на автомобила под тапицерията.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато използвате системата ISOFIX, направляващите втулки ISOFIX могат да бъдат вкарани в ISOFIX куки на автомобила (Снимка 1). ISOFIX куки на двата края на столчето преминават през направляващите втулки.

Стъпка 1. Издърпайте дръжката за да завъртите столчето в посока обратна на движението (Снимка 2,3).

Внимание! Винаги задържайте активирана дръжката докато въртите столчето.

Стъпка 2. Натиснете бутоните за освобождаване на ISOFIX системата, за да излязат механизмите за захващане докато се чуе „Клик“ (Снимка 4). Плъзнете релсите напред.

Стъпка 3. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила в посока **обратно посоката на движение**. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“. Натиснете здраво детското столче към облегалката на автомобилната седалка. По време на това преместване системата ISOFIX ще затегне детската столче до облегалката на автомобилната седалката (Снимка 5). Уверете се, че сте чули „кликване“ и индикаторът за заключване на ISOFIX показва **ЗЕЛЕНО** (Снимка 6).

Стъпка 4. Натиснете бутона за да регулирате дължината на колана на горна лента. Прекарайте горната лента през водача на детското столче и зад гърба на автомобилната седалка (Снимка 7,8). Закачете куката на столчето към автомобила. Издърпайте колана на куката за да го затегнете (Снимка 9,10). Уверете се, че всички колани са стегнати и столчето е монтирано правилно!

Стъпка 5. Натиснете бутона за регулиране на коланите и издърпайте раменните колани за да ги отпуснете (Снимка 11).

Стъпка 6. Натиснете бутона за да освободите коланите от катарамата (Снимка 12). Поставете детето в столчето. Съединете двата елемента на коланите, след което ги поставете в централната катарамата, докато се чуе изщракване (Снимка 13,14).

Изтеглете дръжката нагоре за да регулирате облегалката за глава (Снимка 15). Пуснете дръжката и трябва да чуете изщракващ звук. Позицията на коланите трябва да бъде на нивото на раменете на детето (Снимка 16,17). Издърпвайки каишката по средата на столчето за да стегнете коланите на детето (Снимка 18).

Монтаж от 76-105 см ISOFIX накрайници + горна лента По посока на движението

При височина на детето по-голяма от 75 см, премахнете меката подложка от детското столче (Снимка 19).

След като сте извели ISOFIX закрепващите устройства на столчето (Снимка 20), извършете следните стъпки:

Стъпка 1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“ (Снимка 21).

Стъпка 2. Натиснете здраво детското столче към облегалката на автомобила, докато ISOFIX системата затегне детското столче до облегалката на седалката и ще чуете звук „Клик“ (Снимка 22).

Стъпка 3. Прекарайте горната лента зад гърба на автомобилната седалка (Снимка 23). Закачете куката на столчето към автомобила (Снимка 24). Натиснете бутона на горна лента за да регулирате дължината ѝ (Снимка 10).

Стъпка 4. За да регулирате наклона на столчето дръпнете дръжката 11 (Снимка 25).

Стъпка 5. Натиснете бутона за регулиране на коланите (Снимка 26), след което натиснете червения бутон за да освободите коланите от катарамата (Снимка 27).

Стъпка 6. Поставете детето в столчето. Съединете двата елемента на коланите, след което ги поставете в централната катарамата, докато се чуе изщракване (Снимка 13,14).

Стъпка 7. Дръпнете дръжката нагоре за да регулирате облегалката за глава (Снимка 28). Пуснете дръжката и трябва да чуете изщракващ звук. Позицията на коланите трябва да бъде на нивото на раменете на детето (Снимка 29). Издърпвайки каишката по средата на столчето, може да стегнете коланите на детето (Снимка 30).

Съхранение на системата за колани

1. Натиснете бутона за отпуснете коланите (Снимка 31). Освободете раменните колани от катарамата (Снимка 27). Откопчайте копчетата на тапицерията на седалката зад раменните колани. Наклонете долната част на облегалката на тапицерията напред към седалката. Повдигнете тапицерията на облегалката за глава (Снимка 32). Прекарайте раменните колани с омекотителите от вътрешната страна на тапицерията на облегалката на столчето (Снимка 33). Поставете двата метални елемента на раменните колани в празните пространства на седалката (Снимка 34). Върнете тапицерията в първоначалното положение (Снимка 35).
2. Премахнете омекотителя на катарамата, след което прекарайте катарамата от долният край на тапицерията на седалката на столчето. Поставете я в междината на седалката.

Монтаж от 100-150 см ISOFIX накрайници и 3 точков колан по посока на движението

След като сте извели ISOFIX закрепващи устройства на столчето, извършете следните стъпки: Ако е наклонена облегалката на столчето я фиксирайте в най-изправена позиция.

Стъпка 1. Поставете столчето за кола върху седалката на автомобила **по посоката на движение**. Натиснете ISOFIX механизмите за захващане директно върху металните куки на автомобила докато се чуе „Клик“ (Снимка 36). Поставете детето на седалката (Снимка 37).

Стъпка 2. Прекарайте раменният колан през водача на облегалката за глава и през рамото на детето (но далече от врата му), след това го прекарайте от долната страна на подлакътника, а коремния колан прекарайте над скута на детето (Снимка 38).

Стъпка 3. Закопчайте автомобилният колан в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“.

Монтаж от 100-150 см с 3 точков колан

1. Върнете обратно ISOFIX накрайниците в детското столче.
2. Поставете столчето плътно върху автомобилната седалка с лицето напред „по посока на движението“ и използвайте 3-точковия колан за захващане.
3. Поставете детето в столчето (Снимка 39).
4. Прекарайте раменният колан през водача на облегалката за глава, а коремния колан над скута на детето (Снимка 40,41).
5. Закопчайте скобата на колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. Уверете се, че колана не е усукан (Снимка 42).

Премахване на тапицерията.

1. Демонтиране - Премахнете омекотителя на седалката (Снимка 43). Разкопчайте тапицерията на облегалката за глава и я издърпайте нагоре (Снимка 44,45). Премахнете омекотителя на катарамата. Издърпайте нагоре ципа на тапицерията зад гърба на столчето и откопчайте предната част на тапицерията на облегалката. Откопчайте раменните омекотители и ги премахнете от коланите им. Премахнете тапицерията от седалка и облегалка (Снимка 46).

2. Монтиране на тапицерията: За монтиране на тапицерията, моля повторете стъпките по-горе в обратен ред.

ΠΡΟΣΟΧΗ. ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟ ΕΛΕΓΧΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ.

1. Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών i-Size (40-105 εκ., με προσανατολισμό σε κατεύθυνση, αντίθετα στην φορά της κίνησης / 76-105 cm, με προσανατολισμό στην φορά της κίνησης / με μέγιστο βάρος του χρήστη: 18 κιλών). Το ίδιο σύστημα εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση σε συμβατά με i-Size καθίσματα στο μεταφορικό μέσο, όπως αναφέρεται από τον κατασκευαστή των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού οχήματος. Σε περίπτωση αμφιβολιών συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

Αυτό είναι εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών Ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size (100-150 εκ., με προσανατολισμό στην κατεύθυνση της κίνησης). Το ίδιο εγκρίθηκε σύμφωνα με τον Κανόνα 129 του ΟΗΕ για χρήση κυρίως σε „i-Size θέσεις για κάθισμα“, όπως αναφέρεται από τους κατασκευαστές των μεταφορικών μέσων στο εγχειρίδιο για τον χρήστη του μεταφορικού μέσου. Σε περίπτωση αμφιβολίας συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών ή τον έμπορο.

2. Μπορεί να αναμένεται, ότι σε σχέση με την συναρμολόγηση, το σύστημα θα συμμορφώνεται, σε περίπτωση που ο κατασκευαστής έχει δηλώσει στις οδηγίες χρήσης του μεταφορικού οχήματος, ότι το ίδιο είναι προσαρμοσμένο προκειμένου να συναρμολογηθεί i-Size εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών από αυτή την ηλικιακή ομάδα.

3. Αυτό το σύστημα ασφαλείας παιδιών ταξινομήθηκε ως i-Size υπό όρους, οι οποίοι είναι αυστηρότεροι από αυτούς που εφαρμόζονται για προηγούμενους τύπους, που δεν συνοδεύονται από αυτό το σημείωμα.

4. Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου εγκρίθηκε για χρήση με τους ακόλουθους τύπους μεθόδων εγκατάστασης:

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΑΝΤΙΘΕΤΑ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 i-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση, αντίθετα της φοράς της κίνησης, 40-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και άνω ταινία,

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 i-Size γενικό ISOFIX εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε κατεύθυνση της κίνησης, 76-105 εκ. και βάρος του παιδιού ≤18 κιλών, με ISOFIX προσαρτήματα και άνω ταινία,

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΗΝ ΦΟΡΑ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΗΣ: ECE R129/03 εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών – ανυψωτικό παιδικό κάθισμα i-Size, στην κατεύθυνση της κίνησης, 100-150 εκ., με ζώνη ασφαλείας ενηλίκων με ή χωρίς ISOFIX στήριξη..

Είναι κατάλληλο μόνο σε περίπτωση που τα εγκεκριμένα μεταφορικά μέσα εξοπλίστηκαν με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων / με μηχανισμό μαζέματος, που εγκρίθηκαν σύμφωνα με τον Κανόνα 16 της Εκτελεστικής Επιτροπής του ΟΗΕ ή με βάση άλλα ισότιμα πρότυπα.



ΜΗ χρησιμοποιείτε την συσκευή σε θέσεις για κάθισμα, όπου εγκαταστάθηκε και ξεμπλοκαρίστηκε αερόσακος κατά χτυπημάτων.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας!

Οι οδηγίες χρήσης πρέπει να φυλάσσονται κατά την διάρκεια όλου του κύκλου ζωής του γενικού συστήματος ασφαλείας παιδιών!

1. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά εξαρτήματα και τα πλαστικά μέρη του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να συναρμολογούνται με τέτοιο τρόπο, που όταν το μηχανοκίνητο μεταφορικό μέσο χρησιμοποιείται κανονικά, τα ίδια να μην μπορούν να πιαστούν από το συρόμενο κάθισμα ή από την πόρτα του μεταφορικού μέσου.

2. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες, οι οποίες στηρίζουν το σύστημα ασφαλείας στο μεταφορικό μέσο, πρέπει να είναι τεντωμένες, ενώ οι ζώνες, οι οποίες συγκρατούν το παιδί πρέπει να ρυθμιστούν ανάλογα με το σώμα του παιδιού. Δεν πρέπει να επιτρέπεται τυλίγμα των ζωνών.

3. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Εξαιρετικά σημαντικό είναι να εξασφαλιστεί η χρήση της ζώνης για πάνω από τους μηρούς χαμηλά κάτω, έτσι ώστε η λεκάνη να στηρίζεται γερά.

4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συστήνεται η συσκευή να αντικατασταθεί, όταν σε περίπτωση ατυχήματος υποβλήθηκε σε καταστροφικές μηχανικές πιέσεις.

5. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να πραγματοποιείτε τροποποιήσεις ή προσθήκες της συσκευής χωρίς την έγκριση του οργάνου αρμόδιου για την έγκριση του τύπου. Υπάρχει κίνδυνος σε περίπτωση μη σωστής τήρησης των οδηγιών συναρμολόγησης, που παραχωρήθηκαν από τον κατασκευαστή του εξελιγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών.

6. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν το κάθισμα δεν είναι εξοπλισμένο με υφασμάτινο κάλυμμα, πρέπει να το κρατάτε μακριά από ηλιακή ακτινοβολία, επειδή στην αντίθετη περίπτωση μπορεί να είναι υπερβολικά ζεστό για το παιδικό δέρμα.

7. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε παιδιά χωρίς παρακολούθηση στο εξελιγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών.

8. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Στηρίζετε ανάλογα κάθε αποσκευές ή άλλα αντικείμενα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης.

- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών χωρίς το κάλυμμα του.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη αντικαθιστάτε το κάλυμμα του εξελεγμένου συστήματος ασφαλείας παιδιών με κανένα άλλο πλην αυτού που συστήνεται από τον κατασκευαστή, επειδή το κάλυμμα αποτελεί αναπόσπαστο μέρος των χαρακτηριστικών εκμετάλλευσης του συστήματος ασφαλείας.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΣΟΧΗ – ΝΑ ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΕ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟ ΜΕ ΘΕΑ ΜΠΡΟΣΤΑ ΠΡΙΝ Η ΗΛΙΚΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΥΠΕΡΒΕΙ 15 ΜΗΝΕΣ.**
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών γυρισμένο προς τα πίσω μέχρι η ηλικία του παιδιού υπερβεί 36 μήνες ή μέχρι το ύψος του παιδιού υπερβεί 105 εκ.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Παρακαλώ κάνετε έλεγχο στο εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά τη διάρκεια ελέγχου τις ζώνες για φθορά, όπως δίνετε ιδιαίτερη προσοχή στα σημεία στήριξης, στις ασφάλειες και στους μηχανισμούς ρύθμισης.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη αφήνετε την πόρτη τμηματικά κλειστή. Η ίδια πρέπει να είναι ασφαλισμένη όταν δεσμεύονται όλα τα μέρη. Αμέσως πρέπει να μπορείτε να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση επείγουσας κατάστασης. Το παιδί σας πρέπει να μάθει ποτέ να μην παίζει με την πόρτη.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αποθηκεύετε το παιδικό κάθισμα σε ασφαλές σημείο, το οποίο δεν είναι προσβάσιμο από παιδιά όταν δεν χρησιμοποιείται. Αποφεύγετε να τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο κάθισμα. Μην αφήνετε το δικό σας κάθισμα αυτοκινήτου να έρθει σε επαφή με διαβρωτικές ουσίες όπως παραδείγματος χάρι οξύ από μπαταρία.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για „i-Size εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών“ ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο με τις οδηγίες του κατασκευαστή του μεταφορικού μέσου.
- 18. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη αφήνετε το παιδί σας σ' αυτό το προστατευτικό κάθισμα για μακρύ χρονικό διάστημα. Κατά την διάρκεια μακρινών ταξιδιών κάνετε περισσότερες στάσεις και βγάζετε το παιδί από το προστατευτικό κάθισμα.
- 19. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι εικόνες της αρχικής σελίδας και μέσα στις οδηγίες είναι ενδεικτικές και μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.
- 20. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν την πρώτη χρήση του προϊόντος αφαιρέστε από το προϊόν όλα τα διαφημιστικά υλικά, καθώς επίσης τα προσαρτήματα που χρησιμοποιούνται για την στήριξη τους στο προϊόν.
- 21. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ** χρησιμοποιείτε το εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών, σε περίπτωση που η θέση της πόρτης της ζώνης ασφαλείας ενηλίκων σε σχέση με τα γενικά σημεία στήριξης και επαφής του καθίσματος δεν είναι ικανοποιητική. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολιών.
- 22. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΜΗ** χρησιμοποιείτε άλλα σημεία στήριξης και επαφής, τα οποία διαφέρουν από τα σημεία, που περιγράφονται στις οδηγίες και είναι σημειωμένα στο εξελεγμένο σύστημα ασφαλείας παιδιών. Παρακαλώ επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή σε περίπτωση αμφιβολίας.

ECE R129/03

ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ

1. Το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε επιθετικά καθαριστικά, όπως καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης ή διαλυτικό.
2. Η ταπετσαρία πρέπει να πλένεται στο χέρι με μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Μη βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπετσαρία να στεγνώσει με φυσικό τρόπο. Μη σιδερώνετε.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρής πετσέτας. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με σωματίδια απόξεσης. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό πλυντηρίου με χημικά και διαβρωτικά υλικά. Μη λευκαίνετε.
4. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε λιπαντικό και διαλυτικό σε οποιοδήποτε μέρος του καθίσματος.

ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

- A** – ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου - Διαγώνια ζώνη
B – Ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου – Ζώνη για πάνω από τους μηρούς
C - ISOFIX σημεία στήριξης
D - Σημείο στήριξης της άνω ταινίας στο πορτμπαγκάζ του αυτοκινήτου

Το δικό σας κάθισμα ασφαλείας μπορεί να εγκατασταθεί με την βοήθεια ISOFIX
 Σημεία στήριξης και άνω ταινία, όταν βλέπει προς τα πίσω (40-105 εκ) και όταν βλέπει μπροστά (76-105 εκ.). Για ύψος 100-150 εκ. το ίδιο μπορεί να εγκατασταθεί γυρισμένο μπροστά, με ζώνη ενηλίκων 3 σημείων, με ή χωρίς ISOFIX στήριξη.

(?) Δυνατότητα εγκατάστασης – το σημείο συναρμολόγησης πρέπει να είναι εξοπλισμένο με ISOFIX σημεία στήριξης και σημείο στήριξης της άνω ταινίας.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ ΔΥΟ ΣΗΜΕΙΩΝ.



Χαρακτηριστικά

Φωτογραφία Α

1. Προσκέφαλο
2. Οδηγός για την ζώνη
3. Μαξιλαράκι για τις ζώνες ώμων
4. Ζώνες ώμων
5. Πόρπη
6. Κουμπί ρύθμισης (Καπάκι του κουμπιού ρύθμισης)
7. Ιμάντας ρύθμισης των ζωνών ώμων
8. Λαβή ρύθμισης του ύψους της πλάτης
9. Μαξιλαράκι για την πλάτη
10. Μαξιλαράκι για κάθισμα
11. Λαβή ρύθμισης της κλίσης της πλάτης
12. Λαβή περιστροφής του καθίσματος
13. Μηχανισμοί στήριξης των ISOFIX (άκρων)
14. Οδηγός της ζώνης
15. Άνω ιμάντας
16. Κουμπιά απελευθέρωσης του ISOFIX συστήματος
17. ISOFIX προσαρτήματα

Συναρμολόγηση από 40-105 εκ. ISOFIX άκρες + πάνω ιμάντας Σε κατεύθυνση αντίθετα της φοράς κίνησης

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρώτα ελέγξτε εάν το αυτοκίνητο διαθέτει 2 ISOFIX μεταλλικούς γάντζους για στήριξης στο σημείο ένωσης μεταξύ του καθίσματος και της πλάτης του αυτοκινήτου κάτω από την ταπεταρία.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα ISOFIX, τα προσαρτήματα ISOFIX μπορούν να περαστούν στους ISOFIX γάντζους του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 1). Οι ISOFIX γάντζοι στις δύο άκρες του καθίσματος περνούν από τα προσαρτήματα.

Βήμα 1. Τραβήξτε τη λαβή για να περιστρέψετε το κάθισμα σε κατεύθυνση αντίστροφα της φοράς της κίνησης (Φωτογραφία 2, 3).

Προσοχή! Πάντα πρέπει να κρατάτε ενεργοποιημένη τη λαβή όσο περιστρέφετε το κάθισμα.

Βήμα 2. Πατήστε τα κουμπιά για να απελευθερώσετε το σύστημα ISOFIX, για να βγουν οι μηχανισμοί στήριξης μέχρι να ακούσετε «Κλικ» (Φωτογραφία 4). Σύρετε τις ράγες μπροστά.

Βήμα 3. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση αντίστροφα της φοράς της κίνησης. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης κατευθείαν πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακούσετε ήχο «Κλικ». Πατήστε γερά το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Κατά την διάρκεια αυτής της μετακίνησης το ISOFIX σύστημα να σφίξει το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 5). Βεβαιωθείτε, ότι έχετε ακούσει ήχο «κλικ» και ότι η ένδειξη ασφαλείας του ISOFIX δείχνει ΠΡΑΣΙΝΟ (Φωτογραφία 6).

Βήμα 4. Πατήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε το μήκος της ζώνης του πάνω ιμάντα. Περάστε τον πάνω ιμάντα από τον οδηγό του παιδικού καθίσματος και πίσω από την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 7, 8). Αναρτήστε τον γάντζο του καθίσματος στο αυτοκίνητο. Τραβήξτε την ζώνη του γάντζου για να την σφίξετε (Φωτογραφία 9, 10). Βεβαιωθείτε, ότι όλες οι ζώνες είναι σφιχτές και ότι το κάθισμα συναρμολογήθηκε σωστά.

Βήμα 5. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης των ζωνών και τραβήξτε τις ζώνες ώμων για να τις χαλαρώσετε (Φωτογραφία 11).

Βήμα 6. Πατήστε το κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες από την πόρπη (Φωτογραφία 12). Βάλτε το παιδί στο κάθισμα. Ενώστε τα δύο στοιχεία των ζωνών, μετά το οποίο τοποθετήστε στην κεντρική πόρπη, μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ (Φωτογραφία 13, 14).

Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο (Φωτογραφία 15). Αφήστε τη λαβή και πρέπει να ακούσετε ήχο Κλικ. Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο των ώμων του παιδιού (Φωτογραφία 16, 17). Τραβήξτε τον ιμάντα στη μέση του καθίσματος για να σφίξετε τις ζώνες του παιδιού (Φωτογραφία 18).

Συναρμολόγηση από 76-105 εκ. με ISOFIX άκρες + πάνω ιμάντας Σε κατεύθυνση της φοράς της κίνησης

Σε περίπτωση που το ύψος του παιδιού υπερβαίνει 75 εκ. αφαιρέστε το μαλακό υπόστρωμα από το παιδικό κάθισμα (Φωτογραφία 19).

Αφού έχετε βγάλει τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης του καθίσματος (Φωτογραφία 20), πρέπει να προβείτε στα ακόλουθα βήματα:

Βήμα 1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου σε κατεύθυνση της φοράς της κίνησης. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης κατευθείαν πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ (Φωτογραφία 21).

Βήμα 2. Πατήστε γερά το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του αυτοκινήτου, μέχρι το ISOFIX σύστημα σφίξει το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος και ακούσετε ήχο Κλικ (Φωτογραφία 22).

Βήμα 3. Περάστε τον πάνω ιμάντα πίσω από την πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου (Φωτογραφία 23). Αναρτήστε τον γάντζο του καθίσματος στο αυτοκίνητο (Φωτογραφία 24). Πατήστε το κουμπί του πάνω ιμάντα για να ρυθμίσετε το μήκος του (Φωτογραφία 10).

Βήμα 4. Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος τραβήξτε τη λαβή 11 (Φωτογραφία 25).

Βήμα 5. Πατήστε το κουμπί για ρύθμιση των ζωνών (Φωτογραφία 26), μετά το οποίο πατήστε το κόκκινο κουμπί για να απελευθερώσετε τις ζώνες από την πόρπη (Φωτογραφία 27).

Βήμα 6. Βάλτε το παιδί στο κάθισμα. Ενώστε τα δύο στοιχεία των ζωνών, μετά το οποίο τοποθετήστε τα στοιχεία στην κεντρική πόρπη μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ (Φωτογραφία 13, 14).

Βήμα 7. Τραβήξτε τη λαβή προς τα επάνω για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο (Φωτογραφία 28). Αφήστε τη λαβή και πρέπει να ακούσετε ήχο Κλικ. Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο των ώμων του παιδιού (Φωτογραφία 29). Τραβώντας τον ιμάντα στη μέση του καθίσματος, μπορείτε να σφίξετε τις ζώνες του παιδιού (Φωτογραφία 30).

Διατήρηση του συστήματος ζωνών

1. Πατήστε το κουμπί για να χαλαρώσετε τις ζώνες (Φωτογραφία 31). Απελευθερώστε τις ζώνες ώμων από την πόρπη (Φωτογραφία 27). Ξεκουμπώστε τα κουμπιά της ταπεταρίας του καθίσματος πίσω από τις ζώνες ώμων. Γυρίστε το κάτω μέρος της πλάτης της ταπεταρίας μπροστά προς το κάθισμα. Δηλώστε την ταπεταρία του προσκέφαλου (Φωτογραφία 32). Περάστε τις ζώνες ώμων με τα μαξιλαράκια από την εσωτερική πλευρά της ταπεταρίας της πλάτης του καθίσματος (Φωτογραφία 33). Βάλτε τα δύο μεταλλικά στοιχεία των ζωνών ώμων στις κενές θέσεις του καθίσματος (Φωτογραφία 34). Επαναφέρετε την ταπεταρία στην αρχική θέση (Φωτογραφία 35).

2. Αφαιρέστε το μαξιλαράκι της πόρπης, μετά το οποίο περάστε την πόρπη από την κάτω άκρη της ταπεταρίας του καθίσματος του καθίσματος. Τοποθετήστε στο ενδιάμεσο κάθισμα.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. ISOFIX άκρες και ζώνη 3 σημείων στην κατεύθυνση της φοράς της κίνησης

Αφού έχετε βγάλει τους μηχανισμούς στήριξης ISOFIX του καθίσματος, ακολουθήστε τα ακόλουθα βήματα:

Εάν η πλάτη του καθίσματος έχει κλίση, σταθεροποιήστε την στην πιο όρθια θέση.

Βήμα 1. Τοποθετήστε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου στην κατεύθυνση της κίνησης. Πατήστε τους ISOFIX μηχανισμούς στήριξης άμεσα πάνω στους μεταλλικούς γάντζους του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ (Φωτογραφία 36). Βάλτε το παιδί στο κάθισμα (Φωτογραφία 37).

Βήμα 2. Περάστε την ζώνη ώμου από τον οδηγό του προσκέφαλου και από τον ώμο του παιδιού (όμως μακριά από το λαιμό του), μετά το οποίο περάστε από το κάτω μέρος του εξαρτήματος για κάτω από τον αγκώνα, ενώ την ζώνη για την κοιλιά περάστε πάνω από τα γόνατα του παιδιού (Φωτογραφία 38).

Βήμα 3. Κουμπώστε την ζώνη του αυτοκινήτου στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ.

Συναρμολόγηση από 100-150 εκ. με ζώνη 3 σημείων

1. Επαναφέρετε τις ISOFIX άκρες στο παιδικό κάθισμα.

2. Τοποθετήστε το κάθισμα σφιχτά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου με πρόσωπο μπροστά «στην κατεύθυνση της κίνησης» και χρησιμοποιήστε την ζώνη στήριξης 3 σημείων.

3. Βάλτε το παιδί στο κάθισμα (Φωτογραφία 39).

4. Περάστε την ζώνη ώμων από τον οδηγό του προσκέφαλου, ενώ την ζώνη για πάνω από την κοιλιά πάνω από τα γόνατα του παιδιού (Φωτογραφία 40, 41).

5. Κουμπώστε το κλιπ της ζώνης στην πόρπη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί ήχος Κλικ. Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη δεν είναι τυλιγμένη (Φωτογραφία 42).

Αφαίρεση της ταπεταρίας.

1. Αποσυναρμολόγηση – Αφαιρέστε το μαξιλαράκι του καθίσματος (Φωτογραφία 43). Ανοίξτε την ταπεταρία του προσκέφαλου και τραβήξτε την προς τα επάνω (Φωτογραφία 44, 45). Αφαιρέστε το μαξιλαράκι της πόρπης. Τραβήξτε προς τα επάνω το φερμουάρ της ταπεταρίας πίσω από την πλάτη του καθίσματος και ανοίξτε το πρόσθιο μέρος της ταπεταρίας της πλάτης. Ανοίξτε τα μαξιλαράκια ώμων και αφαιρέστε από τις ζώνες τους. Αφαιρέστε την ταπεταρία από το κάθισμα και την πλάτη (Φωτογραφία 46).

2. Συναρμολόγηση της ταπεταρίας: Για να συναρμολογήσετε την ταπεταρία, παρακαλούμε επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα στην αντίστροφη σειρά.

ملاحظة مهمة! احتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. اقرأ بعناية!

1. هذا هو نظام أمان الأطفال المُحسّن أي-سايز (40 - 105 سم، موجه للخلف، 76 - 105 سم، موجه للأمام، الحد الأقصى لوزن المستخدم: 18 كجم). معتمد وفقاً للاتحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام في أوضاع الجلوس المتوافقة مع أي-سايز في السيارة، كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للسيارة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال المُحسّن أو الوكيل.
2. هذا هو نظام أمان الأطفال المُحسّن أي-سايز للكروسي الداعم (100-150 سم، موجه للخلف). معتمد وفقاً للاتحة الأمم المتحدة رقم 129 للاستخدام بشكل رئيسي في أوضاع الجلوس مع أي-سايز، كما هو محدد من قبل الشركات المصنعة للسيارة في دليل مستخدم السيارة. في حالة الشك، استشر الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال المُحسّن أو الوكيل.
3. فيما يتعلق بالتركيب، من المتوقع أن يمثل النظام إذا تكررت الشركة المصنعة في دليل مالك السيارة أنه مناسب لتركيب نظام أمان الأطفال أي-سايز لهذه الفئة العمرية.
4. ثم تصنيف نظام أمان الأطفال هذا على أنه أي-سايز في ظل ظروف أكثر صرامة من تلك المطبقة على الطرقات السابقة غير المصحوبة بهذه الملاحظة.
5. كرسي السيارة هذا معتمد للاستخدام مع أنواع طرق التركيب التالية:
6. التركيب الموجه للخلف: ECE R129/03 I-Size universal ISOFIX ECRS، موجه للخلف للأطفال من 40 - 105 سم ووزن الطفل ≥ 18 كجم مع ملحقات أيزوفيكس والرباط العلوي؛
7. التركيب الموجه للأمام: ECE R129/03 I-Size universal ISOFIX ECRS، موجه للأمام للأطفال من 76 - 105 سم ووزن الطفل ≥ 18 كجم مع ملحقات أيزوفيكس والرباط العلوي؛
8. التركيب الموجه للأمام: كرسي الأطفال الداعم الموجه للأمام، 100 - 150 سم مع حزام الأمان للبالغين مع ملحقات أيزوفيكس أو بدونها.



لا تستخدم الجهاز في أوضاع الجلوس حيث يتم تركيب وسادة هوائية مضادة للصدمات وفتحها.

يكون ذلك مناسباً فقط إذا كانت السيارات المعتمدة مجهزة بأحزمة أمان ثلاثية اللقطة/ ضامة معتمدة وفقاً للاتحة لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا رقم 16 أو المعايير المماثلة الأخرى.

تعليمات مهمة تخص السلامة!

1. يجب الالتزام بتعليمات الاستخدام طوال عمر نظام أمان الأطفال العالمي!
2. تنبيه! يجب وضع العناصر الصلبة والأجزاء البلاستيكية لنظام أمان الأطفال المُحسّن وتركيبها بحيث لا يمكن اجتيازها بواسطة المقعد المنزلق أو باب السيارة عندما تكون السيارة في وضع التشغيل العادي.
3. تنبيه! يجب أن تكون جميع الأحزمة التي تثبت نظام الأمان بالسيارة مشدودة، وأن تكون جميع الأحزمة التي تقيّد الطفل ملائمة لجسمه. يجب أن تكون الأحزمة غير ملتوية.
4. تنبيه! من المهم للغاية التأكد من استخدام حزام الخصر في مكان منخفض بحيث يكون الحوض آمناً.
5. تنبيه! يوصى باستبدال الجهاز عند تعرضه لضغوط ميكانيكية عنيفة في حادث.
6. تنبيه! من الخطورة إجراء أي تعديلات أو إضافات على الجهاز دون الحصول على موافقة هيئة اعتماد النوع. قد يكون عدم اتباع تعليمات التركيب المقدمة من قبل الشركة المصنعة لنظام أمان الأطفال أمراً خطيراً.
7. تنبيه! عندما لا يكون الكرسي مزوداً بغطاء من القماش، فاحفظه بعيداً عن أشعة الشمس ولا قد يكون سائلاً جداً على بشرة الطفل.
8. تنبيه! لا تترك الأطفال دون مراقبة في نظام أمان الأطفال المُحسّن.
9. تنبيه! قم بتأمين أي أمتعة أو أغراض أخرى بشكل صحيح لأنها قد تسبب الإصابة في حال حدوث تصادم!
10. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحسّن دون الغطاء الخاص به.
11. تنبيه! لا تستبدل غطاء نظام أمان الأطفال المُحسّن بأي شيء آخر غير ذلك الموصى به من قبل الشركة المصنعة، حيث يعد الغطاء جزءاً لا يتجزأ من أداء نظام أمان الأطفال.

11. تنبيه! ملاحظة مهمة -- لا تستخدمه باتجاه الأمام قبل أن يتجاوز عمر الطفل 15 شهراً.

12. تنبيه! أبق نظام أمان الأطفال المُحمّين موجهًا للخلف حتى يتجاوز عمر الطفل 36 شهراً أو حتى يتجاوز طول الطفل 105 سم.

13. تنبيه! يرجى الرجوع إلى دليل تعليمات الشركة المصنعة للسيارة.

14. تنبيه! افحص الأحزمة بانتظام للتأكد من عدم تلفها، مع إيلاء اهتمام خاص للنقاط المثبتة والحواجز وأجهزة التنظيم.

15. تنبيه! لا تترك المشبك مغلقاً جزئياً، بل يجب قفله عند تعشيق جميع الأجزاء. يجب أن تكون قانراً على إخراج الطفل من المقعد على الفور في حالة الطوارئ. يجب تعليم طفلك عدم اللعب بالمشبك أبداً.

16. تنبيه! قم بتخزين مقعد الطفل في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال في حال عدم استخدامه. تجنب وضع الأغراض الثقيلة على المقعد. لا تسمح لكرسي السيارة الخاص بك أن يتلامس مع المواد المسببة للتآكل، مثل: حمض البطارية.

17. تنبيه! بالنسبة إلى نظام أمان الأطفال المُحمّس أي-سايز™، يجب على المستخدم قراءة دليل تعليمات الشركة المصنعة للسيارة!

18. تنبيه! لا تترك طفلك في كرسي الأمان هذا لفترة طويلة من الزمن. أثناء الرحلات الطويلة، خذ المزيد من فترات الراحة وأزل الطفل من مقعد الأمان.

19. تنبيه! الصور الموجودة على الصفحة الأولى وداخل الدليل هي لأغراض توضيحية وقد تختلف عن المنتج الفعلي.

20. تنبيه! قبل استخدام المنتج لأول مرة، أزل جميع المواد التسويقية وكذلك الأجهزة المستخدمة لتوصيلها بالمنتج.

21. تنبيه! لا تستخدم نظام أمان الأطفال المُحمّس إذا كان موضع مشبك حزام الأمان الخاص بالبالغين بالنسبة للنقاط المثبتة الرئيسية بالمقعد غير مرضى، فيرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.

22. تنبيه! لا تستخدم نقاط تثبيت غير تلك الموضحة في التعليمات والمميزة على نظام أمان الأطفال المُحمّس، يرجى الاتصال بالشركة المصنعة إذا كان لديك شك.

تعليمات الغسيل

ECE R129/03

1. يمكن تنظيف كرسي السيارة باستخدام الماء الفاتر والصابون. لا تستخدم مواد التنظيف القوية مثل: المواد الكاشطة أو المذيبات.

2. يجب غسل الغطاء يدوياً بدرجة حرارة أقصاها 30 درجة مئوية. لا تضعه في المجفف. اترك الغطاء ليجف بالهواء.

3. يمكن تنظيف الأجزاء البلاستيكية بقطعة قماش مبللة. لا تستخدم المواد الكاشطة.

4. يُحظر استخدام مواد التشحيم أو المذيبات على أي جزء من المقعد.

لا تقم بالكوي.

لا تستخدم منظفات تحتوي على مواد كيميائية أو مواد مذيبة. لا تبيض.

نوع الأحزمة المعتمدة التي يجب أن تكون لديك في سيارتك:

أ - حزام أمان السيارة - الحزام المائل

ب. حزام أمان السيارة - حزام الخصر

ج - نقاط التثبيت أيزوفيكس

د - نقطة تثبيت الرباط العلوي في صندوق السيارة

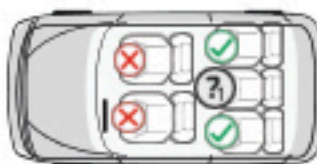
يمكن تثبيت مقعد الأمان الخاص بك باستخدام نقاط ربط أيزوفيكس والرباط العلوي عندما يكون موجهًا للخلف (40 - 105 سم) وموجهًا للأمام

(76 - 105 سم). بالنسبة للطول 100-150 سم، يمكن تثبيته موجهًا للأمام مع حزام أمان ثلاثي النقاط للبالغين ومع ملحق أيزوفيكس

أو بدون.

② خيارات التثبيت - يجب أن يكون موقع التثبيت مجهزاً بنقاط ربط أيزوفيكس ونقطة تثبيت الرباط العلوي!

لا يمكن استخدامه على المقاعد ذات الأحزمة الثنائية النقاط!



1. مسند الرأس
2. دليل الحزام
3. وسادة لتخفيف حزام الكتف
4. أحزمة الكتف
5. المشبك
6. زر التعديل (غطاء زر التعديل)
7. حزام تعديل أحزمة الكتف
8. مقبض تعديل ارتفاع مسند الظهر
9. وسادة مسند الظهر
10. وسادة المقعد
11. مقبض تعديل ميلان مسند الظهر
12. مقبض دوران المقعد
13. آليات تثبيت نظام (التهليات)
14. دليل الحزام
15. الحزام العلوي
16. أزرار تحرير نظام ISOFIX
17. حلقات توجيه ISOFIX

تركيب من 40-105 سم بنهايات ISOFIX الحزام العلوي عكس اتجاه حركة السير

هام: أولاً تأكد من أن السيارة تحتوي على خطافين معدنيين لنظام ISOFIX مثبتين عند نقطة التقاء المقعد ومسند الظهر في السيارة تحت التثبيت. ملاحظة: عند استخدام نظام ISOFIX ، يمكن إدخال حلقات التوجيه في خطافات ISOFIX بالسيارة (الصورة 1). تمر خطافات ISOFIX المثبتة على طرفي المقعد من خلال حلقات التوجيه.

- الخطوة 1: اسحب المقبض لتدوير المقعد في اتجاه معاكس لحركة السير (الصورة 2 و 3). تنبيه! تأكد دائماً من استمرار سحب المقبض أثناء تدوير المقعد.
- الخطوة 2: اضغط على أزرار تحرير نظام ISOFIX لتحرير آليات التثبيت حتى تسمع "نفرة" (الصورة 4). حرك القضبان إلى الأمام.
- الخطوة 3: ضع مقعد السيارة على مقعد السيارة في اتجاه عكس السير. اضغط على آليات ISOFIX للتثبيت على خطافات السيارة المعدنية حتى تسمع "نفرة". اضغط بقوة على المقعد حتى يتماسك المقعد مع مسند ظهر مقعد السيارة (الصورة 5). تأكد من سماع "نفرة" وأن مؤشر القفل لنظام ISOFIX يظهر باللون الأخضر (الصورة 6).
- الخطوة 4: اضغط على الزر لتعديل طول الحزام العلوي. مرر الحزام العلوي عبر دليل المقعد وخلف ظهر مقعد السيارة (الصورة 7 و 8). قم بتثبيت الخلف في السيارة. اسحب الحزام لتثديده (الصورة 9 و 10). تأكد من أن جميع الأحزمة مشدودة وأن المقعد مركب بشكل صحيح!
- الخطوة 5: اضغط على الزر لتعديل الأحزمة واسحب أحزمة الكتف لتخفيفها (الصورة 11).
- الخطوة 6: اضغط على الزر لتحرير الأحزمة من المشبك (الصورة 12). ضع الطفل في المقعد. قم بربط جزئي الحزام معاً، ثم أدخلها في المشبك المركزي حتى تسمع "نفرة" (الصورة 13 و 14). اسحب المقبض لأعلى لتعديل مسند الرأس (الصورة 15). حرر المقبض ويجب أن تسمع صوت "نفرة". يجب أن تكون وضعية الأحزمة على مستوى أكتاف الطفل (الصورة 16 و 17). اسحب الحزام في وسط المقعد لتثديده الأحزمة على الطفل (الصورة 18).

تركيب من 76-105 سم بنهايات ISOFIX الحزام العلوي في اتجاه حركة السير

- عند وصول طول الطفل لأكثر من 75 سم، أزل الوسادة الناعمة من المقعد (الصورة 19). بعد تحرير أوتار التثبيت ISOFIX من المقعد (الصورة 20)، اتبع الخطوات التالية:
- الخطوة 1: ضع المقعد على مقعد السيارة في اتجاه حركة السير. اضغط على آليات ISOFIX للتثبيت على خطافات السيارة المعدنية حتى تسمع "نفرة" (الصورة 21).
 - الخطوة 2: اضغط بقوة على المقعد حتى يتماسك المقعد مع مسند ظهر مقعد السيارة، وستسمع "نفرة" (الصورة 22).
 - الخطوة 3: مرر الحزام العلوي خلف ظهر مقعد السيارة (الصورة 23). قم بتثبيت الخلف في السيارة (الصورة 24). اضغط على الزر لتعديل طول الحزام العلوي (الصورة 10).
 - الخطوة 4: تعديل ميلان المقعد، اسحب المقبض 11 (الصورة 25).
 - الخطوة 5: اضغط على زر تعديل الأحزمة (الصورة 26)، ثم اضغط على الزر الأحمر لتحرير الأحزمة من المشبك (الصورة 27).
 - الخطوة 6: ضع الطفل في المقعد. قم بربط جزئي الحزام معاً، ثم أدخلها في المشبك المركزي حتى تسمع "نفرة" (الصورة 13 و 14).
 - الخطوة 7: اسحب المقبض لأعلى لتعديل مسند الرأس (الصورة 28). حرر المقبض ويجب أن تسمع صوت "نفرة". يجب أن تكون وضعية الأحزمة على مستوى أكتاف الطفل (الصورة 29). اسحب الحزام في وسط المقعد لتثديده الأحزمة على الطفل (الصورة 30).

حفظ نظام الأحزمة

1. اضغط على الزر لتخفيف الأحزمة (الصورة 31). حرر أحزمة الكتف من المشبك (الصورة 27). فك أزرار التثبيت خلف أحزمة الكتف. قم بإزالة الجزء السفلي من مسند الظهر للتثبيت نحو المقعد. ارفع تثبيت مسند الرأس (الصورة 32). مرر أحزمة الكتف مع الوسادات من داخل تثبيت مسند الظهر للمقعد (الصورة 33). ضع القطعتين المعدنيتين لأحزمة الكتف في الفتحات القارعة في المقعد (الصورة 34). أعد التثبيت إلى موضعه الأصلي (الصورة 35).
2. قم بإزالة وسادة المشبك، ثم مرر المشبك من الجزء السفلي لتثبيت المقعد، وضعه في الفراغ الموجود في المقعد.

تركيب من 100-150 سم بنظام ISOFIX وثلاثة نقاط تثبيت

في اتجاه حركة السير

بعد إخراج أدوات التثبيت ISOFIX من المقعد، اتبع الخطوات التالية: إذا كان مسند الظهر مائلاً، ثبت المقعد في الوضع الأكثر استقامة.

1. ضع المقعد على مقعد السيارة في اتجاه حركة السير. اضغط على أليات ISOFIX للتثبيت على خطافات السيارة المعدنية حتى تسمع "نقرة" (الصورة 36). ضع الطفل في المقعد (الصورة 37).
2. مرر حزام الكتف عبر دليل مسند الرأس ومن فوق كتف الطفل (ولكن بعيداً عن رقبته)، ثم مرره من تحت مسند الذراع، ومرر الحزام البطني فوق حوض الطفل (الصورة 38).
3. قم بتثبيت حزام السيارة في مشبك السيارة حتى تسمع "نقرة".

تركيب من 100-150 سم بحزام ثلاثي النقاط

1. أعد نهايات ISOFIX إلى مقعد الطفل.
2. ضع المقعد على مقعد السيارة في وضع مواجه للأمام "في اتجاه حركة السير" واستخدم حزام التثبيت الثلاثي النقاط.
3. ضع الطفل في المقعد (الصورة 39).
4. مرر حزام الكتف عبر دليل مسند الرأس، والحزام البطني فوق حوض الطفل (الصورة 40، 41).
5. قم بتثبيت مشبك الحزام في مشبك السيارة حتى تسمع "نقرة". تأكد من أن الحزام غير ملتوي (الصورة 42).

إزالة التثبيت

1. إزالة: قم بإزالة وسادة المقعد (الصورة 43). فك تنجيد مسند الرأس واسحبه للأعلى (الصورة 44، 45). قم بإزالة وسادة المشبك. اسحب سحب التنجيد لأعلى خلف المقعد وافتح الجزء الأمامي من تنجيد مسند الظهر. فك وسادة الكتف وأزلها من أحزماتها. قم بإزالة التنجيد من المقعد ومسند الظهر (الصورة 46).
2. التركيب: لتركيب التنجيد، يرجى اتباع الخطوات السابقة بالترتيب العكسي.

WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.LESEN!

1. Dies ist ein fortschrittliches i-Size-Kinderrückhaltesystem (40–105 cm, rückwärtsgerichtet; 76–105 cm, vorwärtsgerichtet; maximales Benutzergewicht: 18 kg). Es ist gemäß der UN-Verordnung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-konformen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Fahrzeug-Benutzerhandbuch angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

Hierbei handelt es sich um eine Sitzerrhöhung mit fortschrittlichem Kinderrückhaltesystem i-Size (100–150 cm, vorwärtsgerichtet). Es ist gemäß der UN-Regelung Nr. 129 hauptsächlich für die Verwendung in „i-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

2. Bei der Montage ist davon auszugehen, dass das System den Anforderungen entspricht, wenn der Hersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben hat, dass es für die Montage eines i-Size-Kinderrückhaltesystems dieser Altersgruppe geeignet ist.

3. Dieses Kinderrückhaltesystem wird unter strengeren Bedingungen als die für Vorgängermodelle, denen dieser Hinweis nicht beigelegt ist, in i-Size eingestuft.

4. Dieser Autositz ist für die Verwendung mit den folgenden Installationsarten zugelassen:

INSTALLATION GEGEN DIE FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 ISOFIX universales fortschrittliches i-Size-Kinderrückhaltesystem, rückwärtsgerichtet, 40–105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und oberem Gurt;

INSTALLATION IN FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 ISOFIX universales fortschrittliches i-Size-Kinderrückhaltesystem, in Fahrtrichtung, 76–105 cm und Kindergewicht ≤18 kg, mit ISOFIX-Vorrichtungen und oberem Gurt;

INSTALLATION IN FAHRTRICHTUNG: ECE R129/03 universales fortschrittliches i-Size-Kinderrückhaltesystem, in Fahrtrichtung, 100–150 cm, mit Sicherheitsgurt für Erwachsene mit oder ohne ISOFIX-Befestigung.

Nur geeignet, wenn zugelassene Fahrzeuge mit Dreipunkt-/aufrollbaren Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die gemäß der Regelung Nr. 16 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa oder gleichwertigen Normen zugelassen sind.



NICHT in Sitzbereichen verwenden, in denen ein Airbag installiert und ausgelöst ist.

Wichtige Sicherheitsanweisungen!

Die Gebrauchsanweisung ist für die gesamte Lebensdauer des universellen Kinderrückhaltesystems aufzubewahren!

1. **VORSICHT!** Die Hartteile und Kunststoffteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems müssen so angeordnet und eingebaut sein, dass sie im normalen Betrieb des Kraftfahrzeugs nicht von einem verschiebbaren Sitz oder einer Fahrzeugschür erfasst werden können.

2. **VORSICHT!** Alle Gurte, die das Rückhaltesystem am Fahrzeug befestigen, müssen gestrafft sein, alle Gurte, die das Kind zurückhalten, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein. Die Gurte dürfen nicht verdreht sein.

3. **VORSICHT!** Es ist äußerst wichtig, darauf zu achten, dass der Beckengurt tief angelegt wird, damit das Becken sicher fixiert wird.

4. **VORSICHT!** Es wird empfohlen, das Gerät auszutauschen, wenn es bei einem Unfall zerstörerischer mechanischer Beanspruchung ausgesetzt war.

5. **VORSICHT!** Es ist gefährlich, ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde Änderungen oder Ergänzungen am Gerät vorzunehmen. Es besteht Gefahr, wenn die Einbauhinweise des Herstellers des Kinderrückhaltesystems nicht genau befolgt werden.

6. **VORSICHT!** Wenn der Stuhl nicht mit einem Textilbezug ausgestattet ist, sollte er vor Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

7. **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder in einem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem nicht unbeaufsichtigt.

8. **VORSICHT!** Sichern Sie das Gepäck und andere Gegenstände, die bei einem Aufprall Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß.

- 9. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem nicht ohne Bezug.
- 10. VORSICHT!** Ersetzen Sie den Bezug des erweiterten Kinderrückhaltesystems nicht durch etwas anderes als das vom Hersteller empfohlene, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Leistung des Rückhaltesystems ist.
- 11. VORSICHT! WICHTIG – VERWENDEN SIE DIE VORWÄRTSGERICHTETE AUSRICHTUNG NICHT, BEVOR DAS KIND ÜBER 15 MONATEN ALT IST.**
- 12. VORSICHT!** Lassen Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem rückwärts gerichtet, bis das Alter des Kindes 36 Monate überschreitet oder bis die Körpergröße des Kindes 105 cm überschreitet.
- 13. VORSICHT!** Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.
- 14. VORSICHT!** Überprüfen Sie die Riemen regelmäßig auf Verschleiß und achten Sie dabei besonders auf die Befestigungspunkte, die Schutzvorrichtungen und die Einstellvorrichtungen!
- 15. VORSICHT!** Lassen Sie die Schnalle nicht teilweise geschlossen, sie sollte verriegelt sein, wenn alle Teile eingerastet sind. Im Notfall muss das Kind sofort vom Sitz entfernt werden können. Ihrem Kind sollte beigebracht werden, niemals mit der Schnalle zu spielen.
- 16. VORSICHT!** Bewahren Sie den Kindersitz bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf den Stuhl zu stellen. Lassen Sie Ihren Autositz nicht mit ätzenden Substanzen wie Batteriesäure in Kontakt kommen.
- 17. VORSICHT!** Für „I- Size fortschrittliches Kinderrückhaltesystem“ muss der Benutzer die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers lesen!
- 18. VORSICHT!** Lassen Sie Ihr Kind nicht über einen längeren Zeitraum in diesem Kindersitz. Machen Sie bei längeren Fahrten mehr Pausen und nehmen Sie das Kind aus dem Kindersitz.
- 19. VORSICHT!** Die Abbildungen auf der Titelseite und in der Anleitung sind beispielhaft und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
- 20. VORSICHT!** Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Produkts alle Werbematerialien sowie die Vorrichtungen, mit denen sie am Produkt befestigt wurden.
- 21. VORSICHT!** Verwenden Sie das erweiterte Kinderrückhaltesystem NICHT, wenn die Position des Sicherheitsgurtschlösses für Erwachsene zu den Hauptkontaktpunkten des Sitzes nicht zufriedenstellend ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an den Hersteller.
- 22. VORSICHT!** Verwenden Sie **KEINE** anderen Kontaktpunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf dem fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem gekennzeichneten. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller.

ECE R129/03

WASCHANLEITUNG

1. Der Autositz kann mit lauwarmem Wasser und Seife gereinigt werden. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel wie Scheuermittel oder Verdüner.
2. Die Polsterung muss bei einer Temperatur von maximal 30°C von Hand gewaschen werden. Legen Sie sie nicht in den Trockner. Lassen Sie die Polster auf natürliche Weise trocknen. Nicht bügeln.
3. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel mit chemischen und ätzenden Materialien. Nicht bleichen.
4. Verwenden Sie niemals Schmiermittel oder Lösungsmittel auf irgendeinem Teil des Sitzes.

Art der bestätigten Gurte, die Sie in Ihrem Auto haben sollten:

- A** – Sicherheitsgurt des Autos – Diagonalgurt
- B** – Autosicherheitsgurt – Beckengurt
- C** – ISOFIX-Befestigungspunkte
- D** – Befestigungspunkt des oberen Gurts im Kofferraum

Ihr Sicherheitssitz kann mit ISOFIX montiert werden

Befestigungspunkte und oberer Gurt bei Blick nach hinten (40–105 cm) und bei Blick nach vorne (76–105 cm). Bei einer Körpergröße von 100–150 cm ist die Montage vorwärts gerichtet, mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene und mit oder ohne ISOFIX-Befestigung möglich.

(?) Möglichkeit der Montage – der Montageort muss mit ISOFIX-Befestigungspunkten und einem oberen Gurtbefestigungspunkt ausgestattet sein!

NICHT AUF SITZEN MIT 2-PUNKT-GURTEN VERWENDBAR!



Eigenschaften

Foto A

1. Kopfstütze
2. Riemenführung
3. Weichmacher für Schultergurte
4. Schultergurte
5. Schnalle
6. Einstellknopf (Abdeckung des Einstellknopfs)
7. Verstellgurt für den Schultergurt
8. Griff zur Höhenverstellung der Rückenlehne

9. Rückenkissen
10. Sitzkissen
11. Griff zum Verstellen der Neigung der Rückenlehne
12. Griff zum Drehen des Sitzes
13. ISOFIX-Befestigungsmechanismen
14. Riemenführung
15. Obere Leiste
16. ISOFIX-System-Entriegelungstasten
17. ISOFIX-Führungsbuchsen

Installation von 40–105 cm ISOFIX-Aufsätzen + oberem Riemen In entgegengesetzter Fahrtrichtung

WICHTIG: Überprüfen Sie zunächst, ob das Fahrzeug über 2 ISOFIX-Befestigungshaken aus Metall an der Schnittstelle zwischen dem Sitz und der Rückenlehne des Fahrzeugs unter der Polsterung verfügt.

HINWEIS: Bei der Verwendung des ISOFIX-Systems können die ISOFIX-Führungsbuchsen in die ISOFIX-Haken des Fahrzeugs eingesetzt werden (Foto 1). Die ISOFIX-Haken an beiden Enden des Sitzes gehen durch die Führungsbuchsen.

Schritt 1. Ziehen Sie am Griff, um den Stuhl in die entgegengesetzte Bewegungsrichtung zu drehen (Foto 2,3).

Aufmerksamkeit! Lassen Sie den Griff immer eingerastet, während Sie den Stuhl drehen.

Schritt 2. Drücken Sie die Entriegelungstasten des ISOFIX-Systems, um die Verriegelungsmechanismen zu lösen, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 4). Schieben Sie die Schienen nach vorne.

Schritt 3. Setzen Sie den Kindersitz in umgekehrter Richtung auf den Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis ein „Klick“ zu hören ist. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Rückseite des Autositzes. Während dieser Bewegung sichert das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückseite des Autositzes (Foto 5). Stellen Sie sicher, dass Sie ein „Klicken“ hören und die ISOFIX-Sperranzeige GRÜN anzeigt (Foto 6).

Schritt 4. Drücken Sie die Taste, um die Länge des oberen Riemens anzupassen. Führen Sie den oberen Gurt durch die Kindersitzführung und hinter die Rückseite des Autositzes (Foto 7,8). Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug. Ziehen Sie den Gürtel am Haken, um ihn festzuziehen (Foto 9,10). Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsgurte straff sind und der Sitz korrekt installiert ist!

Schritt 5. Drücken Sie den Sicherheitsgurt-Einstellknopf und ziehen Sie an den Schultergurten, um sie zu lösen (Foto 11).

Schritt 6. Drücken Sie den Knopf, um die Gurte aus dem Gurtschloss zu lösen (Foto 12). Verbinden Sie die beiden Gürtелеlemente und führen Sie sie dann in die mittlere Schnalle ein, bis Sie ein Klicken hören (Foto 13,14).

Ziehen Sie den Griff nach oben, um die Kopfstütze einzustellen (Foto 15). Lassen Sie den Griff los und Sie sollten ein Klickgeräusch hören. Die Position der Gurte sollte auf Schulterhöhe des Kindes liegen (Foto 16,17). Ziehen Sie am Gurt in der Mitte des Sitzes, um die Sicherheitsgurte des Kindes anzulegen (Foto 18).

Installation von 76-105 cm ISOFIX- Aufsätzen + oberem Riemen In Fahrtrichtung

Wenn das Kind größer als 75 cm ist, entfernen Sie das weiche Polster vom Kindersitz (Foto 19). Nachdem Sie die ISOFIX-Verankerungen am Sitz entfernt haben (Foto 20), führen Sie die folgenden Schritte aus:

Schritt 1. Stellen Sie den Autositz in Fahrtrichtung auf den Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 21).

Schritt 2. Drücken Sie den Kindersitz fest gegen die Fahrzeugrücklehne, bis das ISOFIX-System den Kindersitz an der Rückenlehne festzieht und Sie ein „Klick“-Geräusch hören (Foto 22).

Schritt 3. Führen Sie den oberen Riemen hinter die Rückseite des Autositzes (Foto 23). Befestigen Sie den Sitzhaken am Fahrzeug (Foto 24). Drücken Sie die Taste an der oberen Leiste, um die Länge anzupassen (Foto 10).

Schritt 4. Um die Neigung des Stuhls einzustellen, ziehen Sie am Griff 11 (Foto 25).

Schritt 5. Drücken Sie den Sicherheitsgurt-Einstellknopf (Foto 26) und dann den roten Knopf, um die Sicherheitsgurte aus dem Schloss zu lösen (Foto 27).

Schritt 6. Setzen Sie das Kind in den Sitz. Verbinden Sie die beiden Gürtелеlemente und führen Sie sie dann in die mittlere Schnalle ein, bis Sie ein Klicken hören (Foto 13,14).

Schritt 7. Ziehen Sie den Griff nach oben, um die Kopfstütze einzustellen (Foto 28). Lassen Sie den Griff los und Sie sollten ein Klickgeräusch hören. Die Position der Gurte sollte auf Schulterhöhe des Kindes liegen (Foto 29). Durch Ziehen am Gurt in der Mitte des Sitzes können Sie die Sicherheitsgurte des Kindes anlegen (Foto 30).

Aufbewahrung des Gürtelsystems

1. Drücken Sie die Sicherheitsgurt-Entriegelungstaste (Foto 31). Lösen Sie die Schultergurte aus dem Gurtschloss (Foto 27). Lösen Sie die Knöpfe am Sitzpolster hinter den Schultergurten. Kippen Sie den unteren Teil der Rückenlehne des Polsters nach vorne in Richtung Sitzfläche. Heben Sie den Kopfstützenbezug an (Foto 32). Verlegen Sie die Schultergurte mit den Weichmachern auf der Innenseite der Rückenlehnenpolsterung (Foto 33). Platzieren Sie die beiden Metallelemente der Schultergurte in den leeren Bereichen des Sitzes (Foto 34). Bringen Sie die Verkleidung wieder in ihre ursprüngliche Position (Foto 35).

2. Entfernen Sie den Schnallenweichmacher und fädeln Sie dann die Schnalle durch die Unterkante des Sitzpolsters des Hochstuhls. Platzieren Sie sie in der Lücke des Sitzes.

Installation von 100-150 cm ISOFIX- Aufsätzen und 3-Punkt-Gurt in Fahrtrichtung

Nachdem Sie die ISOFIX-Verankerungen am Sitz entfernt haben, führen Sie die folgenden Schritte aus:

Wenn die Rückenlehne des Stuhls geneigt ist, befestigen Sie sie in der aufrechtsten Position.

Schritt 1. Stellen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung auf den Autositz. Drücken Sie die ISOFIX-Befestigungsmechanismen direkt auf die Metallhaken des Fahrzeugs, bis Sie ein „Klicken“ hören (Foto 36). Setzen Sie das Kind in den Sitz (Foto 37).

Schritt 2. Führen Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und über die Schulter des Kindes (aber vom Nacken des Kindes weg), dann führen Sie ihn unter der Armlehne durch und den Beckengurt über den Schoß des Kindes (Foto 38).

Schritt 3. Befestigen Sie den Sicherheitsgurt im Fahrzeugschloss, bis Sie ein „Klicken“ hören.

Installation von 100-150 cm mit 3-Punkt-Gurt

1. Setzen Sie die ISOFIX-Aufsätze wieder in den Kindersitz ein.

2. Stellen Sie den Kindersitz mit dem Gesicht nach vorne „in Fahrtrichtung“ fest auf den Autositz und nutzen Sie den 3-Punkt-Sicherheitsgurt.

3. Setzen Sie das Kind in den Sitz (Foto 39).

4. Führen Sie den Schultergurt durch die Kopfstützenführung und den Beckengurt über den Schoß des Kindes (Foto 40,41).

5. Befestigen Sie den Gürtelclip im Fahrzeugschloss, bis er einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Riemen nicht verdreht ist (Foto 42).

Entfernen der Polsterung.

1. Demontage – Entfernen Sie das Sitzkissen (Foto 43). Lösen Sie die Polsterung der Kopfstütze und ziehen Sie sie nach oben (Foto 44,45). Entfernen Sie den Schnallenweichmacher. Ziehen Sie den Polsterreißverschluss hinter der Stuhllehne hoch und lösen Sie die Vorderseite des Rückenlehnenpolsters. Lösen Sie die Schulterpolster und nehmen Sie sie von ihren Gurten ab. Entfernen Sie die Polsterung von Sitz und Rückenlehne (Foto 46).

2. Polsterung montieren: Um die Polsterung zu montieren, wiederholen Sie bitte die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge.

DŮLEŽITÉ! UCHOVEJTE K DALŠÍMU POUŽITÍ. PŘEČTĚTE

CZ

1. Je to zdokonalený dětský zádržný systém (UDZS) i-Size (40-105 cm, orientace v protisměru jízdy; 76-105 cm, orientace ve směru jízdy, maximální váha uživatele: 18 kg). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití v dopravním prostředku, jehož místa pro sezení jsou kompatibilní s i-Size místy, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

Je to zdokonalený dětský zádržný systém Zdvíhací dětská sedačka i-Size (100-150 cm, orientace ve směru jízdy). Je schválený v souladu s Předpisem č.129 OSN o použití především v „i-Size pozicích sezení“, jak to uvádějí výrobci dopravních prostředků v příručce pro uživatele dopravního prostředku. V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem tohoto zdokonaleného dětského zádržného systému.

2. Ohledně montáže lze očekávat, že tento systém bude vhodný, pokud výrobce v návodu na použití dopravního prostředku uvedl, že tento je přizpůsobený k instalaci i-Size UDZS této věkové skupiny.

3. Tento dětský zádržný systém je klasifikovaný jako i-Size za podmínek, které jsou přísnější než u předchozích modelů, ke kterým není připojena tato poznámka.

4. Tato autosedačka je schválena při použití těchto typů instalačních metod:

INSTALACE V PROTISMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 i-Size universální ISOFIX UDZS v protisměru jízdy pro děti vysoké 40-105 cm o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a horním bezpečnostním pásem;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 i-Size universální ISOFIX UDZS ve směru jízdy pro děti vysoké 76-105 cm o váze ≤ 18 kg s přizpůsobeními ISOFIX a horním bezpečnostním pásem;

INSTALACE VE SMĚRU JÍZDY: ECE R129/03 UDZS dětská zdvíhací sedačka i-Size ve směru jízdy pro děti vysoké 100-150 cm s bezpečnostním pásem pro dospělé s nebo bez ISOFIX upevnění.

Možnost instalace pouze v případě, že dopravní prostředky jsou vybaveny 3-bodovými bezpečnostními pásy s navijecím mechanismem a schváleny v souladu s Předpisem č.16 EHK OSN nebo jinými ekvivalentními standardy.



NEPOUŽÍVEJTE na sedadla, ke kterým je nainstalovaný a aktivní airbag.

Důležité bezpečnostní pokyny!

Tento návod k použití je nutno uchovat po celou dobu používání tohoto universálního dětského zádržného systému!

1. **POZOR!** Tvrdé prvky a plastové části zdokonaleného dětského zádržného systému se musí umístit a namontovat tak, aby při normálním provozu motorového dopravního prostředku se nemohly zaseknout při klouzání sedadla nebo dvěma dopravního prostředku.

2. **POZOR!** Všechny bezpečnostní pásy, které upevňují bezpečnostní systém dopravního prostředku, musí být napnuté, všechny bezpečnostní pásy, které drží dítě, musí být upraveny podle těla dítěte. Nesmí se připustit zkroucení pásů.

3. **POZOR!** Mimořádně důležité je zajistit umístění bederního pásu v dolní poloze, aby pevně držel pánev.

4. **POZOR!** Doporučuje se výměna zařízení, když v důsledku nehody utrpělo škodlivé mechanické napětí.

5. **POZOR!** Je nebezpečné dělat změny nebo doplňování tohoto zařízení bez schválení příslušného orgánu. Existuje nebezpečí následkem nepřesného dodržování pokynů k instalaci, daných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.

6. **POZOR!** Pokud sedačka nemá textilní potah, musí se chránit před slunečním světlem, protože by mohla být příliš horká pro dětskou pokožku.

7. **POZOR!** Nenechávat děti ve zdokonaleném zádržném systému bez dozoru.

8. **POZOR!** Upevnit patičně veškerá zavazadla nebo jiné předměty, které by v případě nárazu mohly zapříčinit zranění.

9. POZOR! Zdokonalený dětský zádržný systém se nesmí používat bez jeho potahu!

10. POZOR! Potah zdokonaleného dětského zádržného systému se nesmí zaměnit za žádný jiný, než jaký doporučuje výrobce, protože tento potah je neoddelitelnou součástí provozní charakteristiky tohoto bezpečnostního systému.

11. POZOR! DŮLEŽITÉ - SEDAČKA SE NESMÍ POUŽÍVAT OTOČENÁ DOPŘEDU DŘÍVE, NEŽ DÍTĚ DOSÁHLO VĚKU 15 MĚSÍCŮ.

12. POZOR! Zdokonalený dětský zádržný systém používat obrácený dozadu, dokud dítě nedosáhne věku 36 měsíců, nebo výšky 105 cm.

13. POZOR! Prosím proveďte údaje v příručce s pokyny od výrobce dopravního prostředku.

14. POZOR! Periodicky prověřovat opotřebení pásů se zvláštní pozorností na místa upevnění, na ochranné a regulující prvky!

15. POZOR! Nenechávejte sponu jen částečně uzavřenou, musí být uzamčena se všemi patřičnými částmi. V případě spěšné situace musíte moci dítě ihned ze sedačky vytáhnout. Musíte naučit své dítě, aby si nikdy se sponou nehrálo.

16. POZOR! Dětskou sedačku uchovávat na bezpečném a dětem nepřístupném místě, když se nepoužívá. Na sedačku nepokládat těžké předměty. Chránit autosedačku před stykem se žiravými látkami jako je např. kyselina z baterie.

17. POZOR! Ohledně „i-Size zdokonaleného dětského zádržného systému“ si musí uživatel přečíst příručku výrobce dopravního prostředku!

18. POZOR! Nenechávat dítě v této ochranné sedačce po dlouhou dobu. Během dlouhé cesty dělat více přestávek a dítě z ochranné sedačky vytáhnout.

19. POZOR! Obrázky na titulní straně i uvnitř návodu představují příklad a mohou se lišit od skutečného výrobku.

20. POZOR! Před prvním použitím výrobku odstranit z něho všechny reklamní materiály, tak jako i použité prvky na jejich připevnění k výrobku.

21. POZOR! NEPOUŽÍVAT zdokonalený dětský zádržný systém, pokud pozice spony bezpečnostního pásu pro dospělé k opomým bodům kontaktu se sedadlem je neuspokojitelná, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

22. POZOR! NEPOUŽÍVAT jiné oporné body ke kontaktu než takové, které jsou uvedené v návodu a označené na zdokonaleném UDZS, v případě pochybností se prosím spojte s výrobcem.

POKYNY K PRANÍ

ECE R129/03

1. Autosedačka se může čistit vlažnou vodou a mýdlem. Nepoužívat agresivní čisticí prostředky, jako jsou abraziva nebo rozředovač.

2. Potah se musí prát ručně za maximální teploty 30°C. Nepoužívat sušičku. Nechte potah vyschnout přirozeným způsobem. Nežehlete.

3. Plastové části se mohou čistit vlhkou utěrkou. Nepoužívat abraziva. Nepoužívejte prací prostředek s chemickými a korozivními látkami. Nebělte.

4. Na žádnou část sedačky nikdy nepoužívat mazivo a rozředovač.

DRUH VHODNÝCH BEZPEČNOSTNÍCH PÁSŮ, KTERÝMI MUSÍ BÝT VYBAVENÝ Váš AUTOMOBIL:

A – Bezpečnostní pás automobilu – Příční pás

B – Bezpečnostní pás automobilu – Bederní pás

C – ISOFIX Upevňovací body

D – Bod na upevnění horního pásu v zavazadlovém prostoru automobilu.

Vaše bezpečnostní sedačka může být nainstalována prostřednictvím ISOFIX-u.

Upevňovací body a horní pás při pohledu vzad (40-105 cm) a při pohledu vpřed (76-105 cm).

Pro výšku 100-150 cm může být sedačka nainstalována otočená dopředu 3-bodovým pásem pro dospělé, s nebo bez upevnění ISOFIX.

(?) Možnost instalace – příslušné sedadlo musí být vybaveno upevňovacími body ISOFIX a bodem k upevnění horního pásu!

NENÍ MOŽNÉ POUŽÍVAT NA SEDADLA S 2-BODOVÝMI PÁSY!



Charakteristiky

Foto A

1. Opěrka hlavy
2. Vodítko pásu
3. Změkčovač ramenních pásů
4. Ramenní pásy
5. Spona
6. Nastavovací tlačítko (kryt nastavovacího tlačítka)
7. Popruh pro nastavení ramenních pásů
8. Rukojeť pro nastavení výšky opěradla
9. Zádový změkčovač
10. Sedákový změkčovač
11. Rukojeť pro nastavení sklonu opěradla
12. Rukojeť pro otáčení sedačky
13. Upevňovací mechanismy ISOFIX (konečky)
14. Vodítko pásu
15. Horní lišta
16. Tlačítka pro uvolnění systému ISOFIX
17. Vodicí pouzdra ISOFIX

Instalace konečků ISOFIX 40-105 cm + horní lišty V protisměru provozu

DŮLEŽITÉ: Nejprve zkontrolujte, zda má vozidlo 2 kovové kotevní háčky ISOFIX v průsečíku mezi sedadlem a opěradlem vozidla pod čalouněním.

POZNÁMKA: Při použití systému ISOFIX lze vodicí pouzdra ISOFIX vložit do háčků ISOFIX vozidla (foto 1). Háčky ISOFIX na obou koncích sedadla procházejí vodicími pouzdry.

Krok 1. Zatahněte za rukojeť a otočte židli v opačném směru pohybu (foto 2,3).

Pozornost! Při otáčení židli mějte vždy rukojeť v záběru.

Krok 2. Stisknutím uvolňovacích tlačítek systému ISOFIX uvolněte zajišťovací mechanismy, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 4). Posuňte kolejnice dopředu.

Krok 3. Umístěte autosedačku na sedadlo auta v opačném směru. Zatlačte upevňovací mechanismy ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Přitlačte dětskou autosedačku pevně k zadní části sedadla. Během tohoto pohybu systém ISOFIX zajistí dětskou autosedačku k zadní části sedadla (foto 5). Ujistěte se, že uslyšíte „cvaknutí“ a že indikátor zámku ISOFIX ukazuje ZELENE (foto 6).

Krok 4. Stisknutím tlačítka upravíte délku horního popruhu. Protáhněte horní popruh vodítkem dětské autosedačky a za zadní části sedadla auta (foto 7,8). Připevněte hák dětské autosedačky k sedadlu auta. Zatažením za pásek na háku jej utáhněte (foto 9,10). Ujistěte se, že jsou všechny bezpečnostní pásy napnuté a autosedačka je správně nainstalována!

Krok 5. Stiskněte tlačítko pro nastavení bezpečnostního pásu a zatažením za ramenní popruhy je uvolníte (foto 11).

Krok 6. Stisknutím tlačítka uvolníte pásy ze spony (foto 12). Umístěte dítě do autosedačky. Spojte dva prvky opasku a poté je zasuněte do středové přezky, dokud neuslyšíte cvaknutí (foto 13,14). Zatahněte za rukojeť nahoru a nastavte opěrku hlavy (foto 15). Uvolněte rukojeť a měli byste slyšet cvaknutí. Poloha pásů by měla být na úrovni ramen dítěte (foto 16,17). Zatažením za popruh uprostřed autosedačky pro upevnění bezpečnostních pásů dítěte (foto 18).

Instalace konečků ISOFIX 76-105 cm + konečků Ve směru jízdy

Pokud je výška dítěte větší než 75 cm, sejměte měkkou podložku z dětské autosedačky (foto 19). Po odstranění ukotvení ISOFIX na sedačce (foto 20) proveďte následující kroky:

Krok 1. Umístěte autosedačku na sedadlo auta ve směru jízdy. Zatlačte upevňovací mechanismy ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 21).

Krok 2. Přitiskněte dětskou autosedačku pevně k opěradlu vozidla, dokud systém ISOFIX neutáhne dětskou autosedačku k opěradlu sedadla auta a uslyšíte zvuk „cvaknutí“ (foto 22).

Krok 3. Protáhněte horní popruh za zadní část autosedačky (foto 23). Připevněte hák autosedačky k sedadlu vozidla (foto 24). Stisknutím tlačítka na horní liště upravíte jeho délku (foto 10).

Krok 4. Chcete-li nastavit sklon autosedačky, zatahněte za rukojeť 11 (foto 25).

Krok 5. Stiskněte tlačítko pro nastavení bezpečnostního pásu (foto 26), poté stiskněte červené tlačítko pro uvolnění bezpečnostních pásů ze spony (foto 27).

Krok 6. Umístěte dítě do autosedačky. Spojte dva prvky opasku a poté je zasuněte do středové přezky, dokud neuslyšíte cvaknutí (foto 13,14).

Krok 7. Zatáhněte za rukojeť nahoru a nastavte opěrku hlavy (foto 28). Uvolněte rukojeť a měli byste slyšet cvaknutí. Poloha pásů by měla být na úrovni ramen dítěte (foto 29). Zatažením za popruh uprostřed sedačky můžete zapnout bezpečnostní pásy dítěte (foto 30).

Úložný systém pásového systému

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko bezpečnostního pásu (obrázek 31). Uvolněte ramenní pásy ze spony (obrázek 27). Rozepněte knoflíky na čalounění sedadla za ramenními pásy. Nakloňte spodní část opěradla čalounění dopředu směrem k sedadlu. Zvedněte čalounění opěrky hlavy (foto 32). Vedle ramenní pásy se změkčovačky na vnitřní straně čalounění opěradla (foto 33). Umístěte dva kovové prvky ramenních pásů do prázdných prostorů sedadla (foto 34). Vraťte lištu do původní polohy (foto 35).

2. Odstraňte změkčovač přezky a poté přezku provlékněte spodním okrajem čalounění sedáku vysoké židle. Umístěte jej do mezery mezi sedadlem.

Instalace konečků ISOFIX 100-150 cm a 3-bodového pásu Ve směru jízdy

Jakmile odstraníte ukotvení ISOFIX na sedadle, proveďte následující kroky:

Pokud je opěradlo autosedačky nakloněno, upevněte jej v nejvíce vzpřímené poloze.

Krok 1. Umístěte autosedačku na sedadlo ve směru jízdy. Zatlačte upevňovací mechanismy ISOFIX přímo na kovové háčky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“ (foto 36). Umístěte dítě do autosedačky (foto 37).

Krok 2. Protáhněte ramenní pás vedením opěrky hlavy a přes rameno dítěte (ale směrem od krku dítěte), poté jej protáhněte pod loketní opěrkou a pánevní pás protáhněte přes klín dítěte (foto 38).

Krok 3. Zapněte bezpečnostní pás do přezky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“.

Instalace 100-150 cm s 3-bodovým pásem

1. Nasadte konečky ISOFIX zpět do dětské autosedačky.

2. Umístěte autosedačku pevně na sedadlo auta čelem dopředu „ve směru jízdy“ a použijte 3-bodový bezpečnostní pás.

3. Umístěte dítě do autosedačky (foto 39).

4. Protáhněte ramenní pás vedením opěrky hlavy a pánevním pásem přes klín dítěte (foto 40, 41).

5. Upevněte sponu na opasek do přezky vozidla, dokud neuslyšíte „cvaknutí“. Ujistěte se, že pás není překroucený (foto 42).

Odstranění čalounění.

1. Demontáž – Sejměte změkčovač sedadla (foto 43). Odepněte čalounění na opěrci hlavy a vytáhněte ji nahoru (foto 44,45). Odstraňte změkčovač spony. Vytáhněte zip na čalounění za opěradlem židle a odepněte přední část čalounění opěradla. Odepněte ramenní změkčovače a sejměte je z jejich spřežek. Odstraňte čalounění ze sedadla a opěradla (foto 46).

2. Instalace čalounění: Pro instalaci čalounění opakujte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

FONTOS! MENTSE MEG A JÖVŐBELI REFERENCIÁHOZ. OLVASSA EL!

HU

1. Ez egy fejlett i-Size gyermekbiztonsági rendszer (40-105 cm, orientáció a menetiránnyal szembeni irányba; 76-105 cm, orientáció a menetirányba; a felhasználó maximális súlya: 18 kg). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülőhelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

Ez egy fejlett gyermekbiztonsági rendszer i-Size emelt szintű gyermekülés (100-150 cm, orientáció a menetirányba). Az ENSZ 129. számú Rendeletének megfelelően főként "i-Size ülőhelyzetekben" való használatra vonatkozólag engedélyezve, ahogy erre a jármű gyártói rámutatnak a jármű használati útmutatójában. Kétség esetén forduljon a fejlett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a kereskedőhöz.

2. A felszerelést illetően a rendszer várhatóan megfelelő abban az esetben, ha a gyártó a jármű használati útmutatójában feltüntette, hogy az alkalmas az adott korosztályba tartozó i-Size univerzális gyermekbiztonsági rendszer felszerelésére.

3. Ez a gyermekbiztonsági rendszer i-Size kategóriába került besorolásra, szigorúbb feltételek mellett, mint a korábbi modellek, amelyekhez nem mellékelte ez a megjegyzés.

4. Ez az autósülés a következő típusú felszerelési módszerek alkalmazásával engedélyezett:

MENETIRÁNY SZEMBENI IRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 i-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, a menetiránnyal szembeni irányban, 40-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg, ISOFIX szerelvényekkel és felső rúddal;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 i-Size univerzális ISOFIX fejlett gyermekbiztonsági rendszer, menetirányban, 76-105 cm és a gyermek súlya ≤ 18 kg, ISOFIX szerelvényekkel és felső rúddal;

MENETIRÁNYBAN TÖRTÉNŐ FELSZERELÉS: ECE R129/03 fejlett gyermekbiztonsági rendszer i-Size emelt szintű gyermekülés, menetirányban, 100-150 cm, biztonsági övvel felnőtteknek ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül.

Csak akkor használható, ha a jóváhagyott járművek hárompontos/behúzható biztonsági övekkel vannak felszerelve, amelyek az ENSZ-EGB 16. sz. előírása vagy az azzal egyenértékű szabványok szerint engedélyezettek.



NE használja a készüléket olyan ülőhelyeken, ahol légzsák van felszerelve és kioldva.

Fontos biztonsági utasítások!

A használati utasítást az univerzális gyermekbiztonsági rendszer élettartama alatt meg kell őrizni!

1. **FIGYELEM!** A fejlett gyermekbiztonsági rendszer szilárd és műanyag részeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a gépjármű normál működése közben ne szorulhassanak be csúsztatható ülés vagy járműajtó által.

2. **FIGYELEM!** Minden övnek, amely a biztonsági rendszert a járműhöz rögzíti, feszesnek kell lennie, a gyermeket rögzítő öveket a gyermek testéhez kell igazítani. Az öveknek nem szabad megcsavarodnia.

3. **FIGYELEM!** Rendkívül fontos annak biztosítása, hogy a derékövet alacsonyan használjuk annak érdekében, hogy a medence biztonságosan rögzítve legyen.

4. **FIGYELEM!** Javasolt a szerkezetet kicserélni, ha az baleset következtében rongáló mechanikai igénybevételnek volt kitéve.

5. **FIGYELEM!** Veszélyes változtatásokat vagy kiegészítéseket végezni a szerkezeten a típust jóváhagyó hatóság engedélyezése nélkül. Veszélyes lehet ha a gyermekbiztonsági rendszer gyártója által megadott felszerelési utasításokat nem tartják be pontosan.

6. **FIGYELEM!** Ha az ülés nincs textilhuzattal ellátva, akkor napfénytől távol kell tartani, mert különben túl meleg lehet a gyermek bőrének.

7. **FIGYELEM!** Nem szabad gyermekeket felügyelet nélkül hagyni a fejlett gyermekbiztonsági rendszerben.

8. **FIGYELEM!** Rögzítsen megfelelően minden csomagot vagy egyéb olyan tárgyat, amely ütközés esetén sérülést okozhat!

9. **FIGYELEM!** Nem szabad a fejlett gyermekbiztonsági rendszert a burkolata nélkül használni.

11. FIGYELEM! FONTOS – NE HASZNÁLJA A MENETIRÁNYBA LEVŐ ORIENTÁCIÓT, MIELŐTT A GYERMEK EL NEM ÉRI 15 HÓNAPOS KORT.

12. FIGYELEM! Tartsa a fejlett gyermekbiztonsági rendszert menetiránynak háttal, amíg a gyermek el nem éri a 36 hónapos kort, vagy amíg a gyermek magassága meg nem haladja a 105 cm-t.

13. FIGYELEM! Kérjük, olvassa el a jármű gyártójának használati útmutatóját.

14. FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze az övek kopását, különös figyelmet fordítva a rögzítési pontokra, a védőszerkezetekre és a beállító szerkezetekre!

15. FIGYELEM! Ne hagyja a csatot félig zárva, mert teljesen zárva kell lennie, amikor minden alkatrész működésben van. Sürgős esetben azonnal le kell tudnia venni a gyermeket az ülésről. Gyermekét meg kell tanítani, hogy soha ne játsszon a csattal.

16. FIGYELEM! Amikor nincs használatban a gyermekülés, tárolja azt biztonságos helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne helyezzen nehéz tárgyakat az ülésre. Ügyeljen arra, hogy az autósülés ne érintkezzen maró hatású anyagokkal, mint például elemekben használt savval.

17. FIGYELEM! Az "i-Size fejlett gyermekbiztonsági rendszer" esetében a felhasználónak el kell olvasnia a jármű gyártójának használati útmutatóját!

18. FIGYELEM! Ne hagyja gyermekét a biztonsági ülésen hosszú ideig. Hosszú utakon többször is pihenjen és vegye le a gyermeket a biztonsági ülésről.

19. FIGYELEM! A címlapon és a használati utasításon belül szereplő képek csak példák és különbözhetnek a valós terméktől.

20. FIGYELEM! A termék első használata előtt távolítson el róla minden reklámanyagot és a reklámok rögzítéséhez használt eszközöket.

21. FIGYELEM! NE használja a fejlett gyermekbiztonsági rendszert, ha a felnőtt biztonsági öv csatjának helyzete az ülés fő érintkezési pontjaihoz képest nem kielégítő, kérjük a kétség esetén fordulni a gyártóhoz.

22. FIGYELEM! NE használjon más érintkezési pontot az útmutatóban leírtaktól és a fejlett gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérően. Kétség esetén forduljon a gyártóhoz.

ECE R129/03

MOSÁSI ÚTMUTATÓ

1. Az autósülés langyos vízzel és szappannal tisztítható. Ne használjon agresszív tisztítószeret, például súrolószert vagy higítót.

2. A kárpitot kézzel kell mosni, legfeljebb 30°C-on. Ne tegye szárítógépbe. Hagyja a kárpitot természetes módon megszáradni. Nem vasalható.

3. A műanyag részek nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon súrolószert. Ne használjon tisztítószert vegyi és korrózió anyagokkal. Ne használjon fehérítőt.

4. Soha ne használjon kenőanyagot és oldószert az ülés semelyik részén sem.

JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYEKNEK AZ AUTÓJÁBAN KELL LENNIE:

A - Autó biztonsági öv - Átlós öv

B - Autó biztonsági öv - Deréköv

C - ISOFIX rögzítési pontok

D - Felső bár rögzítési pontja az autó csomagtartójában

Biztonsági autósülése felszerelhető ISOFIX rögzítési pontok és felső heveder segítségével a menetiránnyal szembeni irányban (40-105 cm) és a menetirányban (76-105 cm).

100-150 cm magassághoz a menetirányban, 3-pontos övvel felnőtteknek és ISOFIX rögzítéssel vagy anélkül is felszerelhető.

 Felszerelési lehetőség - a rögzítési helyet ISOFIX rögzítési pontokkal és felső heveder rögzítési ponttal kell ellátni!

NEM HASZNÁLHATÓ 2-PONTOS ÖVEKKEL VALÓ ÜLÉSEKRE!



Jellemzők

A. kép

1. Fejtámla
2. Öv vezető
3. Vállöv párna
4. Vállövek
5. Csát
6. Beállító gomb (A beállítógomb kupakja)
7. Szij a vállövek beállításához
8. Fogantyú a háttámla magasságának beállításához

9. Háttámla párna
10. Ülőspárna
11. Fogantyú a háttámla dőlésének beállításához
12. Fogantyú az ülés forgatásához
13. ISOFIX rögzítési mechanizmusok
14. Öv vezető
15. Felső heveder
16. ISOFIX rendszer kioldó gombjai
17. ISOFIX vezetőperselyek

Felszerelés 40-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + felső heveder a menetiránnyal szembeni irányban

FONTOS: Először ellenőrizze, hogy a járműben van-e 2 ISOFIX fém rögzítési kampó az ülés és a jármű háttámlája metszéspontjában a kárpit alatt.

MEGJEGYZÉS: ISOFIX rendszer használatakor az ISOFIX vezetőperselyek a jármű ISOFIX kampóiba helyezhetők (1. kép). Az ISOFIX kampók az ülés mindkét végén átmennek a vezetőperselyeken.

1. lépés Húzza meg a fogantyút, hogy az ülést a menetiránnyal szembeni irányba forgatja (2., 3. kép).

Figyelem! A szék elfordítása közben mindig tartsa benyomva a fogantyút.

2. lépés Nyomja meg az ISOFIX rendszer kioldó gombját a rögzítési mechanizmusok megjelenítéséhez, amíg meg nem hall egy "kattanást" (4. kép). Csúszassa előre a síneket.

3. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetiránnyal szembeni irányban. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall. Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához. E mozdulat során az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlájához rögzíti (5. kép). Győződjön meg arról, hogy kattanást hall, és az ISOFIX zárjelző ZÖLD színű (6. kép).

4. lépés Nyomja meg a gombot a felső heveder hosszának beállításához. Vezesse át a felső hevedert a gyermekülés vezetőjén és az autósülés háttámlája mögé (7., 8. kép). Rögzítse az üléshevedert a járműre. Húzza meg az övet a horgon, hogy megfeszítse (9., 10. kép). Győződjön meg arról, hogy minden biztonsági öv megfeszül, és az ülés megfelelően van felszerelve!

5. lépés Nyomja meg a biztonsági öv beállító gombot, és húzza meg a vállöveket a kioldásukhoz (11. kép).

6. lépés Nyomja meg a gombot, hogy kioldja az öveket a csatból (12. kép). Helyezze a gyermeket az ülésbe. Csatlakoztassa a két övelemet, majd helyezze be őket a középső csatba, amíg kattanást nem hall (13., 14. kép).

Húzza felfelé a fogantyút a fejtámla beállításához (15. kép). Engedje el a fogantyút, és kattanó hangot kell hallania. Az övek helyzete a gyermek vállának magasságában legyen (16., 17. kép). Húzza meg az ülés közepén lévő hevedert, hogy rögzítse a gyermek biztonsági övét (18. kép).

Felszerelés 76-105 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel + felső heveder a menetiránnyal szembeni irányban

Ha a gyermek magassága meghaladja a 75 cm-t, távolítsa el a puha betétet a gyermekülésből (19. kép). Miután a gyermekülés ISOFIX rögzítési mechanizmusait kivezette (20. kép), hajtsa végre a következő lépéseket:

1. lépés Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetiránnyal szembeni irányban. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall (21. kép).

2. lépés Nyomja erősen a gyermekülést az autósülés háttámlájához, amíg az ISOFIX rendszer a gyermekülést az autósülés háttámlájához rögzíti, és amíg egy „kattanást” nem hall (22. kép).

3. lépés Vezesse át a felső hevedert az autósülés háttámlája mögé (23. kép). Rögzítse az üléshevedert a járműre (24. kép). Nyomja meg a gombot a felső heveder hosszának beállításához (10. kép).

4. lépés A szék dőlésszögének beállításához húzza meg a 11. fogantyút (25. kép).

- 5. lépés** Nyomja meg a biztonsági öv beállító gombot (26. kép), majd nyomja meg a piros gombot ahhoz, hogy kioldja a az öveket a csatból (27. kép).
- 6. lépés** Helyezze a gyermeket az ülésbe. Csatlakoztassa a két övelemet, majd helyezze be őket a középső csatba, amíg kattantást nem hall (13., 14. kép).
- 7. lépés** Húzza felfelé a fogantyút a fejtámla beállításához (28. kép). Engedje el a fogantyút, és kattánót hangot kell hallania. Az övek helyzete a gyermek vállának magasságában legyen (29. kép). Húzza meg az ülés közepén lévő hevedert, hogy rögzítse a gyermek biztonsági övét (30. kép).

Övrendszer tárolása

1. Nyomja meg a gombot az övek kioldásához (31. kép). Oldja ki a vállöveket a csatból (27. kép). Oldja ki az üléskárpit gombjait a vállövek mögött. A háttámla kárpitja alsó részét döntse előre az ülés felé. Emelje fel a fejtámla kárpitját (32. kép). Helyezze el a vállöveket párnákkal az ülés háttámla kárpitja belső oldalán (33. kép). Helyezze a vállövek két fém elemét az ülés üres üregeire (34. kép). Helyezze vissza a kárpitot az eredeti helyzetébe (35. kép).
2. Távolítsa el a csatpárnát, majd fűzze át a csatot a gyermekülés üléskárpitjának alsó szélén. Helyezze az ülés közötti részbe.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz ISOFIX eszközökkel és 3-pontos biztonsági övvel a menetirányban

Miután a gyermekülés ISOFIX rögzítési mechanizmusait kivezette, hajtja végre a következő lépéseket: Ha a szék háttámlája meg van döntve, rögzítse a legegyenesebb helyzetébe.

- 1. lépés** Helyezze a gyermekülést az autósülésre a menetirányban. Nyomja az ISOFIX rögzítési mechanizmusokat közvetlenül a jármű fémkampóira, amíg egy „kattanást” nem hall (36. kép). Helyezze a gyermeket az ülésbe (37. kép).
- 2. lépés** Vezesse át a vállövet a fejtámla vezetőjén és a gyermek vállán (de távolabb a gyermek nyakától), majd vezesse át a kartámasz alatt és a derékövet vezesse át a gyermek ölében (38. kép).
- 3. lépés** Kattanásig rögzítse a biztonsági övet a jármű csatjában.

Felszerelés 100-150 cm magasságtartományhoz 3-pontos biztonsági övvel

1. Helyezze vissza az ISOFIX tippeket a gyermekülésbe.
2. Helyezze a gyermekülést szorosan az autósülésre előre, "menetirányba" és használja a 3-pontos biztonsági övet.
3. Helyezze a gyermeket az ülésbe (39. kép).
4. Vezesse át a vállövet a fejtámla vezetőjén, a derékövet pedig a gyermek ölében (40., 41. kép).
5. Rögzítse az övcsipeszt a jármű csatjában kattanásig. Győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva (42. kép).

A kárpit eltávolítása

1. Szétszerelés - Távolítsa el az ülés párnát (43. kép). Gombolja ki a fejtámla kárpitját, és húzza fel (44., 45. kép). Távolítsa el a csatpárnát. Húzza fel a kárpit cipzárját a szék háttámlája mögött, és gombolja ki a háttámla kárpit elejét. Oldja ki a vállpárnákat, és távolítsa el őket a hevederükből. Távolítsa el a kárpitot az ülésről és a háttámláról (46. kép).
2. A kárpit felszerelése: A kárpit felszereléséhez ismételje meg a fenti lépéseket fordított sorrendben.

ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ЕАС ДАЛЬНЕЙШИХ СПРАВOK. ПРОЧИТАЙТЕ!

1. Это усовершенствованная детская удерживающая система i-Size (40–105 см, ориентированная против хода движения; 76–105 см, ориентированная по ходу движения; максимальный вес пользователя: 18 кг). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования на местах для сидения в транспортном средстве, совместимых с i-Size, как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем усовершенствованной детской удерживающей системы или с продавцом.

Это усовершенствованная детская удерживающая система Детское сиденье бустер i-Size (100–150 см, ориентированная по ходу движения). Она одобрена согласно Правилам ООН № 129 для использования главным образом на «местах для сидения i-Size», как указано производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем современной детской удерживающей системы или с продавцом.

2. Можно ожидать, что система соответствует требованиям установки, если изготовитель указал в инструкции по эксплуатации транспортного средства, что оно пригодно для установки УДУС i-Size этой возрастной группы.

3. Эта детская удерживающая система классифицируется как i-Size при более жестких условиях, чем те, которые применялись к предыдущим моделям, не сопровождаемым таким примечанием.

4. Это автокресло одобрено для использования со следующими способами установки:

УСТАНОВКА ПРОТИВ ХОДА ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX i-Size, ориентированная против хода движения, диапазон роста 40–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с помощью устройств ISOFIX и верхней ляжки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 универсальная УДУС ISOFIX i-Size, по ходу движения, диапазон роста 76–105 см и вес ребенка ≤18 кг, с помощью устройств ISOFIX и верхней ляжки;

УСТАНОВКА ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ: ECE R129/03 УДУС детское сиденье-бустер i-Size, по ходу движения, диапазон роста 100–150 см, с помощью ремня безопасности для взрослых, ISOFIX крепления или без него.

Подходит только в том случае, если утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными/инерционными ремнями безопасности, соответствующими Правилам ЕЭК ООН № 16 или другим эквивалентным им стандартам.



НЕ используйте устройство на местах для сидения, где установлена и разблокирована подушка безопасности.

Важные инструкции по безопасности!

Инструкцию по эксплуатации необходимо сохранять в течение всего срока службы универсальной детской удерживающей системы!

1. **ВНИМАНИЕ!** Твердые и пластиковые детали усовершенствованной детской удерживающей системы должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы при нормальной эксплуатации транспортного средства их нельзя было захватить сдвижным сиденьем или дверью автомобиля.

2. **ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие удерживающую систему к транспортному средству, должны быть натянуты; все ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Нельзя допускать перекручивание ремней.

3. **ВНИМАНИЕ!** Крайне важно обеспечить использование поясного ремня как можно ниже, чтобы таз был надежно закреплён.

4. **ВНИМАНИЕ!** Рекомендуются заменить устройство, если оно подверглось разрушительному механическому воздействию в результате аварии.

5. **ВНИМАНИЕ!** Вносить изменения или дополнения в устройство без разрешения органа по утверждению типа опасно. Существует опасность при несоблюдении инструкций по установке, предоставленных производителем детской удерживающей системы.

6. **ВНИМАНИЕ!** Если кресло не оснащено тканевым чехлом, его следует беречь от солнечных лучей, так как в противном случае оно может оказаться слишком горячим для кожи ребенка.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте детей без присмотра в усовершенствованной детской удерживающей системе.

8. **ВНИМАНИЕ!** Надлежащим образом закрепляйте багаж или другие предметы, которые могут стать причиной травм в случае столкновения.

10. ВНИМАНИЕ! Не заменяйте чехол усовершенствованной детской удерживающей системы чем-либо другим, кроме рекомендованного производителем, поскольку чехол является неотъемлемой частью эксплуатационных характеристик удерживающей системы.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИЕНТАЦИЮ ПО ХОДУ ДВИЖЕНИЯ, ПОКА ВОЗРАСТ РЕБЕНКА НЕ ПРЕВЫСИТ 15 МЕСЯЦЕВ.

12. ВНИМАНИЕ! Держите усовершенствованную детскую удерживающую систему против хода движения до возраста ребенка старше 36 месяцев или до достижения его роста выше 105 см.

13. ВНИМАНИЕ! Пожалуйста, для справок пользуйтесь инструкцией по эксплуатации производителя транспортного средства.

14. ВНИМАНИЕ! Периодически проверяйте ремни на износ, уделяя особое внимание местам крепления, защитам и регулировочным устройствам!

15. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте пряжку частично закрытой, она должна застегиваться, когда все детали застегнуты. В случае возникновения чрезвычайной ситуации вы должны иметь возможность немедленно снять ребенка с сиденья. Вашего ребенка следует научить никогда не играть с пряжкой.

16. ВНИМАНИЕ! Храните детское кресло в безопасном месте, недоступном для детей, когда оно не используется. Не кладите тяжелые предметы на него. Не допускайте контакта автокресла с коррозионными веществами, такими как аккумуляторная кислота.

17. ВНИМАНИЕ! При использовании «Усовершенствованной детской удерживающей системы i-Size» надо прочитать инструкцию по эксплуатации производителя транспортного средства!

18. ВНИМАНИЕ! Не оставляйте надолго ребенка в этом автокресле. Во время длительных поездок делайте больше перерывов и снимайте ребенка с кресла.

19. ВНИМАНИЕ! Изображения на титульном листе и внутри инструкции приведены для примера и могут отличаться от реального продукта.

20. ВНИМАНИЕ! Перед первым употреблением изделия удалите с него все рекламные материалы, а также устройства, используемые для их крепления к товару.

21. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте усовершенствованную детскую удерживающую систему, если положение пряжки ремня безопасности для взрослых относительно основных точек контакта с сиденьем неудовлетворительное. В случае сомнений обратитесь к производителю.

22. ВНИМАНИЕ! НЕ используйте другие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкции и отмечены на усовершенствованной детской удерживающей системе. В случае сомнений свяжитесь с производителем.

ECE R129/03

ИНСТРУКЦИЯ ПО СТИРКЕ

1. Автокресло можно мыть теплой водой с мылом. Не используйте агрессивные чистящие средства, такие как абразивы или растворители.

2. Обивку следует стирать вручную при температуре не выше 30°C. Не кладите ее в сушилку. Дайте обивке высохнуть естественным путем. Не гладить.

3. Пластиковые детали можно чистить влажной тряпкой. Не используйте абразивы. Не использовать моющее средство с химическими и коррозионными веществами. Не отбеливать.

4. Никогда не используйте смазку или растворитель для очистки каких-либо частей кресла.

ТИП УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ВЫ ДОЛЖНЫ ИМЕТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ:

A – Ремень безопасности автомобиля – Диагональный ремень

B – Ремень безопасности автомобиля – Поясной ремень

C – Точки крепления ISOFIX

D – Точка крепления верхней лямки в багажнике автомобиля.

Ваше автокресло можно установить с помощью точек крепления ISOFIX и верхней лямки в положении против хода движения (40–105 см) и по ходу движения (76–105 см). Для роста 100–150 см его можно установить по ходу движения с помощью 3-точечного ремня безопасности для взрослых и крепления ISOFIX или без него.

(?) Возможность установки – место крепления должно быть оборудовано точками крепления ISOFIX и точкой крепления верхней лямки!

НЕВОЗМОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!



Характеристики

Изображение А

- | | |
|--|--|
| 1. Подголовник | 9. Подушка спинки |
| 2. Направляющая ремня | 10. Подушка сиденья |
| 3. Подкладка плечевых ремней | 11. Ручка регулировки наклона спинки |
| 4. Плечевые ремни | 12. Ручка поворота сиденья |
| 5. Пряжка | 13. Механизмы крепления ISOFIX (наконечники) |
| 6. Кнопка регулировки
(Колпачок кнопки регулировки) | 14. Направляющая ремня |
| 7. Регулировочный ремешок плечевых ремней | 15. Верхняя лямка |
| 8. Ручка регулировки высоты спинки | 16. Кнопки разблокировки системы ISOFIX |
| | 17. Направляющие втулки ISOFIX |

Установка для 40–105 см с помощью наконечников ISOFIX и верхней лямки. Против хода движения

ВАЖНО: Сначала убедитесь, что в автомобиле имеются 2 металлические крепежные скобы ISOFIX на пересечении сиденья и спинки автомобиля под обивкой.

ПРИМЕЧАНИЕ. При использовании системы ISOFIX направляющие втулки ISOFIX можно вставить в скобы ISOFIX автомобиля (Рис. 1). Скобы ISOFIX на обоих концах сиденья проходят через направляющие втулки.

Шаг 1. Потяните ручку, чтобы повернуть кресло в направлении против хода движения (Рис. 2, 3).

Внимание! Всегда держите ручку активированной во время поворота кресла.

Шаг 2. Нажмите кнопки разблокировки системы ISOFIX, чтобы освободить механизмы крепления, при этом должен послышаться щелчок (Рис. 4). Сдвиньте рельсы вперед.

Шаг 3. Поместите автокресло на сиденье автомобиля в направлении против хода движения. Прижимайте механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка. Плотнo прижмите детское кресло к спинке сиденья автомобиля. Во время этого перемещения система ISOFIX прикрепит детское кресло к спинке сиденья автомобиля (Рис. 5). Убедитесь, что вы услышали щелчок и индикатор блокировки ISOFIX стал **ЗЕЛЕНЫМ** (Рис. 6).

Шаг 4. Нажмите кнопку на верхней лямке, чтобы отрегулировать длину ремня. Пропустите верхнюю лямку через направляющую детского кресла и за спинку автомобильного сиденья (Рис. 7, 8). Прикрепите крючок кресла к автомобилю. Потяните ремень крючка, чтобы затянуть его (Рис. 9, 10). Убедитесь, что все ремни затянуты и кресло установлено правильно!

Шаг 5. Нажмите кнопку регулировки ремней безопасности и потяните плечевые ремни, чтобы ослабить их (Рис. 11).

Шаг 6. Нажмите кнопку, чтобы освободить ремни от пряжки (Рис. 12). Посадите ребенка в кресло. Соедините оба элемента ремней, затем вставьте их в центральную пряжку до щелчка (Рис. 13, 14). Потяните лямку вверх, чтобы отрегулировать подголовник (Рис. 15). Отпустите ручку, и вы должны услышать щелчок. Положение ремней должно быть на уровне плеч ребенка (Рис. 16, 17). Потяните за ремешок в середине кресла, чтобы пристегнуть ремни безопасности ребенка (Рис. 18).

Установка для 76–105 см с помощью наконечников ISOFIX и верхней лямки. По направлению движения

Если рост ребенка превышает 75 см, уберите мягкую подушку с детского кресла (Рис. 19).

После того как вы выдвинули крепления ISOFIX автокресла (Рис. 20), выполните следующие действия:

Шаг 1. Поместите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения. Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка (Рис. 21).

Шаг 2. Плотнo прижимайте детское кресло к спинке автомобиля до тех пор, пока система ISOFIX не прикрепит детское кресло к спинке сиденья и вы не услышите щелчок (Рис. 22).

Шаг 3. Пропустите верхнюю лямку за спинку автомобильного сиденья (Рис. 23). Прикрепите крючок кресла к автомобилю (Рис. 24). Нажмите кнопку на верхней лямке, чтобы отрегулировать ее длину (Рис. 10).

Шаг 4. Чтобы отрегулировать наклон кресла, потяните за ручку 11 (Рис. 25).

Шаг 5. Нажмите кнопку регулировки ремней безопасности (Рис. 26), после чего нажмите на красную кнопку, чтобы освободить ремни от пряжки (Рис. 27)

Шаг 6. Посадите ребенка в кресло. Соедините оба элемента ремней, затем вставьте их в центральную пряжку до щелчка (Рис. 13, 14).

Шаг 7. Потяните ручку вверх, чтобы отрегулировать подголовник (Рис. 28). Отпустите лямку, и вы должны услышать щелчок. Положение ремней должно быть на уровне плеч ребенка (Рис. 29). Потянув за ремешок в середине кресла, вы можете пристегнуть ремни безопасности ребенка (Рис. 30).

Хранение системы ремней

1. Нажмите кнопку для освобождения ремней (Рис. 31). Отсоедините плечевые ремни от пряжки (Рис. 27). Расстегните пуговицы на обивке сиденья за плечевыми ремнями. Наклоните нижнюю часть спинки обивки вперед, в сторону сиденья. Поднимите обивку подголовника (Рис. 32). Проложите плечевые ремни с подкладками на внутренней стороне обивки спинки кресла (Рис. 33). Вставьте оба металлических элемента плечевых ремней в пустые места сиденья (Рис. 34). Верните обивку в исходное положение (Рис. 35).

2. Снимите подкладку пряжки, затем проденьте пряжку через нижний край обивки сиденья кресла. Вставьте ее в отверстие сиденья.

Установка для 100–150 см с помощью наконечников ISOFIX и 3-точечного ремня безопасности по ходу движения

После того как вы выдвинули крепления ISOFIX автокресла, выполните следующие действия: Если спинка сиденья наклонена, выпрямите ее максимально.

Шаг 1. Разместите автокресло на сиденье автомобиля по ходу движения. Прижмите механизмы крепления ISOFIX непосредственно к металлическим скобам автомобиля до щелчка (Рис. 36). Посадите ребенка в кресло (Рис. 37).

Шаг 2. Пропустите плечевой ремень через направляющую подголовника и через плечо ребенка (но вдали от его шеи), после этого пропустите его с нижней стороны подлокотника, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 38).

Шаг 3. Застегните ремень автомобиля в пряжке автомобиля до щелчка.

Установка для 100–150 см с помощью 3-точечного ремня

1. Вставьте крепления ISOFIX обратно в детское кресло.
2. Плотно поместите автокресло на автомобильное сиденье лицом вперед «по направлению движения» и пристегните 3-точечным ремнем безопасности.
3. Посадите ребенка в кресло (Рис. 39).
4. Пропустите плечевой ремень через направляющую подголовника, а поясной ремень – над коленями ребенка (Рис. 40, 41).
5. Застегните скобу ремня в пряжке автомобиля до щелчка. Убедитесь, что ремень не перекручен (Рис. 42).

Снятие обивки.

1. Разборка: снимите подушку сиденья (Рис. 43). Отстегните обивку на подголовнике и потяните ее вверх (Рис. 44, 45). Снимите подкладку пряжки. Потяните вверх молнию на обивке за спинкой кресла и расстегните переднюю часть обивки спинки. Отстегните плечевые подкладки и снимите их с ремней. Удалите обивку сиденья и спинки (Рис. 46).

2. Установка обивки: чтобы установить обивку, повторите описанные выше действия в обратном порядке.

VAŽNO! SAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE. PROČITAJTE!

1. Ovo je napredni i-Size bezbednosni sistem za decu (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut napred; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema Uredbi UN-a br. 129 za upotrebu u sedištim u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

Ovo je napredno sedište za decu i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom na „pozicijama za sedenje i-Size“ kako su proizvođači vozila naveli u uputstvu za upotrebu vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. U pogledu ugradnje, može se očekivati da je sistem usklađen ako je proizvođač naveo u uputstvu za upotrebu vozila da je pogodan za ugradnju bezbednosnog sistema za decu i veličine ove starosne grupe.

3. Ovaj bezbednosni sistem za decu je klasifikovan kao I-veličina pod uslovima strožim od onih koji su primenjeni na prethodne modele koji nisu praćeni ovom napomenom.

4. Ovo automobilsko sedište je odobreno za upotrebu sa sledećim vrstama metoda ugradnje:

INSTALACIJA, SUPROTNA PRAVCU KRETANJA: ECE R129/03 I-Size univerzalni ISOFIX bezbednosni sistem za decu, okrenut unazad, 40-105 cm i težina deteta ≤18 kg, sa ISOFIX priključcima i gornjom šipkom;

INSTALACIJA U PRAVCU SAOBRAĆAJA: ECE R129/03 I-veličina univerzalni ISOFIX USOD, okrenut prema napred, 76-105 cm i težina deteta ≤18 kg., sa ISOFIX uređajima i gornjom trakom;

UGRADNJA U PRAVCU KRETANJA: ECE R129/03 USOD dečije sedište I-Size, u smeru vožnje, 100-150 cm, sa sigurnosnim pojasom za odrasle sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

Pogodno samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima u tri tačke/uvlačećim uređajem koji su odobreni prema UNECE Pravilniku br. 16 ili ekvivalentnim standardima



NE koristite uređaj u prostorima za sedenje gde je postavljen i aktiviran vazdušni jastuk.

Važna bezbednosna uputstva!

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati do kraja veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. **PAŽNJA!** Tvrdi delovi i plastični delovi naprednog bezbednosnog sistema za decu moraju biti postavljeni i postavljeni tako da, kada je motorno vozilo u normalnom radu, ne mogu da budu zahvaćeni kliznim sedištem ili vratima vozila.

2. **PAŽNJA!** Svi pojasevi koji pričvršćuju sigurnosni sistem za vozilo moraju biti zategnuti, svi pojasevi koji vezuju dete moraju biti podešeni tako da odgovaraju telu deteta. Pojasevi ne bi trebalo da se uvijaju.

3. **PAŽNJA!** Izuzetno je važno osigurati da se krilni pojas koristi nisko kako bi karlica bila bezbedno pričvršćena.

4. **PAŽNJA!** Preporučuje se da se uređaj zameni kada je bio izložen destruktivnom mehaničkom naprezanju u nesreći.

5. **PAŽNJA!** Opasno je praviti izmene ili dodatke na uređaju bez odobrenja organa za odobrenje tipa. Postoji opasnost ako se ne poštuju tačno uputstva za montažu proizvođača bezbednosnog sistema za decu.

6. **PAŽNJA!** Kada stolica nije opremljena tekstilnom presvlakom, treba je držati dalje od sunčeve svetlosti, jer bi inače mogla biti prevruća za dečiju kožu.

7. **PAŽNJA!** Ne ostavljajte decu bez nadzora u naprednom bezbednosnom sistemu za decu.

8. **PAŽNJA!** Propisno obezbedite sav prtljag ili druge predmete koji mogu da izazovu povrede u slučaju sudara.

9. **PAŽNJA!** Ne koristite napredni bezbednosni sistem za decu bez poklopca.

- 10. PAŽNJA!** Ne zamenjujte poklopac naprednog bezbednosnog sistema za decu nečim drugim osim onim koje preporučuje proizvođač, pošto je poklopac sastavni deo performansi bezbednosnog sistema.
- 11. PAŽNJA! VAŽNO – NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU USPOREĐENU PREMA STAROSTI DETETA PREKO 15 MESECI.**
- 12. PAŽNJA!** Držite napredni bezbednosni sistem za decu okrenut unazad sve dok dete ne navršši 36 meseci ili dok visina deteta ne pređe 105 cm.
- 13. PAŽNJA!** Molimo pogledajte uputstvo za upotrebu proizvođača vozila.
- 14. PAŽNJA!** Periodično proveravajte da li su pojasevi istrošeni okretanjem specijalnog obratite pažnju na tačke pričvršćivanja, štitnike i uređaje za podešavanje!
- 15. PAŽNJA!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, trebalo bi da bude zaključana kada su svi delovi zakačeni. Morate biti u mogućnosti da odmah uklonite dete iz sedišta u slučaju nužde. Vaše dete treba naučiti da se nikada ne igra sa kopčom.
- 16. PAŽNJA!** Čuvajte dečije sedišta na bezbednom mestu van domašaja dece kada se ne koristi. Izbegavajte postavljanje teških predmeta na stolicu. Ne dozvolite da vaše auto sedišta dođe u kontakt sa korozivnim materijama kao što je kiselina iz akumulatora.
- 17. PAŽNJA!** Za „i-Size napredni bezbednosni sistem za decu“ korisnik mora pročitati uputstvo za upotrebu proizvođača vozila!
- 18. PAŽNJA!** Ne ostavljajte svoje dete u ovom sigurnosnom sedištu na duži vremenski period. Tokom dugih putovanja, pravite više pauza i sklonite dete sa sigurnosnog sedišta.
- 19. PAŽNJA!** Slike na naslovnoj strani i unutar uputstava su na primer i mogu se razlikovati od stvarnog proizvoda.
- 20. PAŽNJA!** Pre prve upotrebe proizvoda, uklonite sa njega sve reklamne materijale, kao i uređaje koji se koriste za njihovo pričvršćivanje na proizvod.
- 21. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti napredni bezbednosni sistem za decu ako je položaj kopče pojasa za odrasle prema glavnim kontaktnim tačkama sedišta nezadovoljavajući, molimo kontaktirajte proizvođača ako ste u nedoumici.
- 22. PAŽNJA! NEMOJTE** koristiti druge kontaktne tačke osim onih koje su opisane u uputstvima i označene na naprednom bezbednosnom sistemu za decu, molimo kontaktirajte proizvođača u slučaju sumnje.

ECE R129/03

UPUTSTVO ZA PRANJE

1. Auto sedišta se može čistiti mlakom vodom i sapunom. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazivi ili razređivači.
2. Presvlake moraju da se peru ručno na maksimalnoj temperaturi od 30°C. Nemojte ga stavljati u sušač. Dozvolite da se presvlake prirodno osuši. Ne peglajte
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazivna sredstva, e koristite deterdžent sa hemijskim i korozivnim materijalima. Ne izbeljujte.
4. Nikada ne koristite lubrikant ili rastvarač na bilo kom delu sedišta.

VRSTE POJAČANIH KAIŠEVA KOJE TREBA DA IMATE U VAŠEM AUTOMOBILU:

- A** - Sigurnosni pojas automobila - Dijagonalni pojas
- B** - Sigurnosni pojas za automobil - Trdni pojas
- C** - ISOFIX Tačke pričvršćivanja
- D** - Tačka pričvršćivanja gornje šipke u prtljažniku automobila

Vaše sigurnosno sedišta se može instalirati pomoću ISOFIX-a

Tačke pričvršćivanja i gornja šipka kada su okrenuti unazad (40-105 cm) i kada su okrenuti napred (76-105 cm). Za visinu od 100-150 cm, može se postaviti licem napred, sa pojasevima u 3 tačke za odrasle i sa ili bez ISOFIX pričvršćivanja.

 Mogućnost ugradnje - mesto montaže mora biti opremljeno tačkama za pričvršćivanje ISOFIX i gornjom tačkom za pričvršćivanje trake!

NE MOŽE SE KORISTITI NA SEDIŠĆIMA SA POJASIMA SA 2 TAČKE!



Karakteristike

Slika A

1. Naslon za glavu
2. Vodič za pojas
3. Podmetač za ramena
4. Pojasevi za ramena
5. Kopča
6. Dugme za podešavanje (poklopac dugmeta za podešavanje)
7. Traka za podešavanje naramenice
8. Ručka za podešavanje visine naslona

9. Podmetač naslona
10. Podmetač sedišta
11. Ručka za podešavanje nagiba naslona
12. Ručka za okretanje sedišta
13. ISOFIX mehanizmi za pričvršćivanje (vrhovi)
14. Vodič za pojas
15. Gornja traka
16. ISOFIX tasteri za otpuštanje sistema
17. ISOFIX vodilice

Montaža ISOFIX vrhova 40-105 cm + gornja traka u suprotnom smeru od pravca kretanja saobraćaja

VAŽNO: Prvo proverite da li automobil ima 2 ISOFIX metalne kuke za pričvršćivanje na raskrsnici između sedišta i zadnjeg dela automobila ispod presvlake.

NAPOMENA: Kada koristite ISOFIX sistem, ISOFIX vodilice se mogu umetnuti u ISOFIX kuke vozila (slika 1). ISOFIX kuke na oba kraja sedišta prolaze kroz čaure vodiča.

Korak 1. Povucite ručicu da biste okrenuli sedišta u suprotnom smeru kretanja (Slika 2,3).

Pažnju! Uvek držite ručku aktiviranu dok rotirate sedišta.

Korak 2. Pritisnite dugmad za otpuštanje ISOFIX sistema da biste oslobodili mehanizme za hvatanje dok se ne čuje "klik" (slika 4). Gurnite šine napred.

Korak 3. Postavite sedišta na sedišta automobila u suprotnom smeru vožnje. Pritisnite ISOFIX stezne mehanizme direktno na metalne kuke vozila dok se ne čuje "klik". Čvrsto gurnite dečije sedišta uz naslon sedišta automobila. Tokom ovog poteza, ISOFIX sistem će zategnuti dečije sedišta na zadnjem delu sedišta automobila (slika 5). Proverite da li čujete "klik" i ISOFIX indikator zaključavanja pokazuje ZELENO (slika 6).

Korak 4. Pritisnite dugme "Pojas" da biste podesili dužinu pojasa na gornjoj traci. Prođite gornju traku kroz vodič za dečje sedišta i iza zadnjeg dela sedišta automobila (Slika 7,8). Pričvrstite kuku sedišta na automobil. Povucite pojas na kuku da biste ga zategnuli (Slika 9,10). Uverite se da su svi sigurnosni pojasevi zategnuti i da je sedišta pravilno postavljeno!

Korak 5. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa i povucite naramenice da biste ih oslobodili (Slika 11).

Korak 6. Pritisnite dugme da biste oslobodili pojaseve iz kopče (Slika 12). Postavite dete u sedišta, povežite dva elementa pojaseva, a zatim ih stavite u centralnu kopču dok se ne čuje klik (Slika 13,14).

Povucite ručicu prema gore da biste podesili naslon za glavu (slika 15). Otpustite ručicu i trebalo bi da čujete zvuk klika. Položaj pojaseva treba da bude na nivou ramena deteta (Slika 16,17). Povlačenjem trake u sredini sedišta da zategnete pojaseve deteta (Slika 18).

Montaža ISOFIX vrhova 76-105 cm + gornja traka u pravcu kretanja saobraćaja

Ako je visina deteta veća od 75 cm, uklonite mekani jastučić sa dečijeg sedišta (slika 19).

Nakon što izvadite ISOFIX sidrišta na sedištu (slika 20), izvršite sledeće korake:

Korak 1. Postavite sedišta automobila na sedišta automobila u pravcu kretanja. Pritisnite ISOFIX stezne mehanizme direktno na metalne kuke automobila dok se ne čuje "klik" (slika 21).

Korak 2. Čvrsto gurnite dečije sedišta na zadnjem delu automobila sve dok ISOFIX sistem ne zategne dečije sedišta na naslon sedišta i čujete zvuk "klik" (slika 22).

Korak 3. Pokrenite gornju traku iza zadnjeg dela sedišta automobila (Slika 23). Pričvrstite kuku sedišta na automobil (Slika 24). Pritisnite dugme na gornjoj traci da biste podesili njegovu dužinu (Slika 10).

Korak 4. Da biste podesili nagib sedišta, povucite ručicu 11 (Slika 25).

Korak 5. Pritisnite dugme za podešavanje pojasa (Slika 26), a zatim pritisnite crveno dugme da biste oslobodili pojaseve sa kopče (Slika 27).

Korak 6. Stavite dete na sedišta. Povežite dva elementa pojaseva, a zatim ih umetnite u centralnu kopču dok se ne čuje klik (Slika 13,14).

Korak 7. Povucite ručku prema gore da biste podesili naslon za glavu (Slika 28). Otpustite ručku i trebalo bi da čujete zvuk klika. Položaj pojaseva treba da bude na nivou ramena deteta (Slika 29). Povlačenjem trake u sredini sedišta možete zategnuti pojaseve deteta (Slika 30).

Skladištenje sistema pojasa

1. Pritisnite dugme da biste oslobodili pojaseve (Slika 31). Otpustite naramenice sa kopče (Slika 27). Otkopčajte dugmad za presvlake sedišta iza naramenica. Nagnite donji deo naslona presvlake napred prema sedištu. Podignite presvlake naslona za glavu (Slika 32). Prođite naramenice sa Podmetač ima tkanine na unutrašnjoj strani presvlake naslona sedišta (Slika 33). Ubacite dva metalna elementa na naramenice u praznim prostorima sedišta (Slika 34). Vratite presvlake u prvobitni položaj (slika 35).
2. Uklonite Podmetač kopče, a zatim prođe kopču sa donje ivice presvlake sedišta. Stavite ga u razmak sedišta.

Montaža ISOFIX vrhova 100-150 cm i pojasa u 3 tačke u pravcu kretanja saobraćaja

Nakon što dovedete ISOFIX sidrišta na sedišta, sledite sledeće korake:

Ako je naslon sedišta nagnut, popravite ga u najuspravnijem položaju.

Korak 1. Postavite sedišta na sedišta automobila u pravcu kretanja. Pritisnite ISOFIX mehanizme za hvatanje direktno na metalne kuke automobila dok se ne čuje "klik" (slika 36). Stavite dete na sedišta (slika 37).

Korak 2. Predite rameni pojas preko vodiča naslona za glavu i preko ramena deteta (ali dalje od vrata), a zatim ga prenesite na donju stranu naslona za ruke i predite abdominalni pojas preko krila deteta (slika 38).

Korak 3. Pričvrstite pojas automobila u kopču automobila dok se ne čuje "klik".

Montaža ISOFIXS vrhova od 100-150 cm i pojasa sa 3 tačke u pravcu kretanja saobraćaja

1. Vratite ISOFIX vrhove nazad na dečje sedišta.
2. Postavite sedišta čvrsto na sedišta automobila okrenuto napred "u pravcu kretanja" i koristite sigurnosni pojas u 3 tačke.
3. Postavite dete na sedišta (slika 39).
4. Prođite rameni pojas kroz vodič naslona za glavu i abdominalni pojas preko krila deteta (slika 40,41).
5. Pričvrstite kopču za pojas u kopču automobila dok se ne čuje "klik". Uverite se da pojas nije uvijen (slika 42).

Uklanjanje presvlake.

1. Demontaža - Skinite jastuk sedišta (Slika 43). Otkopčajte presvlake naslona za glavu i povucite ga (Slika 44,45). Uklonite Podmetač kopče. Podignite presvlake rajsferšlus iza zadnjeg dela sedišta i otkopčajte prednji deo naslona presvlake. Otkopčajte jastuke za ramena i uklonite ih iz pojaseva. Uklonite presvlake sa sedišta i naslona (slika 46).

2. Instaliranje presvlake: Da biste instalirali presvlake, ponovite gore navedene korake obrnutim redosledom.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE. CITIȚI !

1. Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor i-Size (40-105 cm, cu orientare în sensul opus sensului de mers; 76-105 cm, cu orientare în sensul de mers; greutate maximă a utilizatorului: 18 kg). Acesta este aprobat conform Regulii nr. 129 ONU de utilizat în scaune din mijloacele de transport, compatibile cu i-Size, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau vânzătorul.

Acesta este un sistem avansat pentru siguranța copiilor Scaun pentru copii cu ridicare i-Size (100-150 cm, cu orientare în sensul de mers). Acesta este aprobat conform Regulii nr. 129 ONU de utilizat în principal în „poziții de așezare i-Size”, conform specificațiilor producătorilor de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului. În caz de îndoială, consultați producătorul sistemului avansat pentru siguranța copiilor sau vânzătorul.

2. Se poate estima că sistemul va fi corespunzător cu privire la instalarea sa, dacă producătorul a declarat în cadrul instrucțiunilor de exploatare a vehiculului, că acesta este adaptat la instalarea de SASC i-Size din acest grup de vârstă.

3. Sistemul acesta pentru siguranța copiilor este clasificat ca i-Size în condiții mai stricte decât cele aplicate modelelor anterioare neînsoțite de acest anunț.

4. Acest scaun auto este aprobat pentru utilizarea cu următoarele tipuri de metode de instalare:

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENS OPUS SENSULUI DE MERS: ECE R129/03 i-Size universal ISOFIX SASC, în sens opus sensului de mers, 40-105 cm și greutatea copilului de ≤18 kg, cu accesorii ISOFIX și banda superioară;

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MERS: ECE R129/03 i-Size universal ISOFIX SASC, în sensul de mers, 76-105 cm și greutatea copilului ≤18 kg, cu accesorii ISOFIX și banda superioară;

INSTALARE CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MERS: ECE R129/03 SASC scaun pentru copii cu ridicare i-Size, în sensul de mers, 100-150 cm, cu centură de siguranță pentru adulți, cu sau fără fixare ISOFIX.

Potrivit doar dacă autovehiculele omologate sunt dotate cu centuri de siguranță cu fixare în trei puncte/ cu dispozitiv cu retractor, aprobate conform Regulii nr. 16 CEE a ONU sau altor standarde echivalente acestuia.



NU folosiți dispozitivul pe scaune de așezat, în care este instalat și deblocat airbag anti-impact.

Instrucțiuni de siguranță importante !

Instrucțiunile de utilizare trebuie păstrate pentru întreaga perioadă de funcționare a sistemului universal pentru siguranța copiilor !

1. **ATENȚIE!** Componentele rigide și piesele din plastic ale sistemului avansat pentru siguranța copiilor trebuie așezate și instalate în așa fel încât când autovehiculul este în stare de funcționare normală, a nu fi posibilă prinderea acestora de scaunul glisant sau de ușa vehiculului

2. **ATENȚIE!** Toate centurile care fixează sistemul de siguranță pe vehicul trebuie să fie întinse, toate centurile care rețin copilul trebuie ajustate în funcție de corpul copilului. Centurile nu trebuie răsucite.

3. **ATENȚIE!** Este extrem de important să vă asigurați că centura de abdomen este folosită jos, astfel încât bazinul să fie bine prins.

4. **ATENȚIE!** Se recomandă ca dispozitivul să fie înlocuit atunci când a fost supus unei solicitări mecanice distructive într-un accident.

5. **ATENȚIE!** Este periculos să faceți modificări sau completări la dispozitiv fără aprobarea autorității de omologare de tip. Există pericol dacă instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii nu sunt respectate întocmai.

6. **ATENȚIE!** Dacă scaunul nu este echipat cu husă textilă, acesta trebuie ținut departe de lumina soarelui, altfel ar putea fi prea fierbinte pentru pielea copilului.

7. **ATENȚIE!** ! Nu lăsați copiii nesupravegheați în sistemul avansat pentru siguranța copiilor.

8. **ATENȚIE!** ! Asigurați în mod corespunzător orice bagaje sau alte obiecte care ar putea provoca vătămări în cazul unei coliziuni.

9. **ATENȚIE!** Nu folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor fără acoperirea sa.

10. ATENȚIE! Nu înlocuiți husa sistemului avansat pentru siguranța copiilor cu alta decât cea recomandată de producător, deoarece husa este o parte integrantă a performanței sistemului de siguranță.

11. ATENȚIE! IMPORTANT – A NU SE UTILIZA CU ORIENTARE ÎN SENSUL DE MERS PENTRU COPII CARE NU AU ÎMPLINIT VÂRSTA DE 15 LUNI.

12. ATENȚIE! Folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor orientat în sens opus sensului de mers până la împlinirea vârstei de 36 luni de către copii sau atingerea înălțimii de 105 cm.

13. ATENȚIE! Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului.

14. ATENȚIE! Verificați periodic curelele pentru semne de uzură, acordând o atenție deosebită punctelor de ancorare, apărătoarelor și dispozitivelor de reglare!

15. ATENȚIE! Nu lăsați catarama parțial închisă, aceasta ar trebui să fie blocată când toate piesele sunt cuplate. Trebuie să puteți scoate imediat copilul de pe scaun în caz de urgență. Copilul dvs. ar trebui să fie învățat să nu se joace niciodată cu catarama.

16. ATENȚIE! Păstrați scaunul pentru copii într-un loc sigur, departe de îndemâna copiilor, atunci când nu este utilizat. Evitați așezarea unor obiecte grele pe scaun. Nu lăsați scaunul dvs. auto să intre în contact cu substanțe corozive, cum ar fi acidul bateriei.

17. ATENȚIE! Pentru „Sistemul avansat pentru siguranța copiilor i-Size” utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni al producătorului vehiculului!

18. ATENȚIE! Nu lăsați copilul în acest scaun de siguranță pentru o perioadă lungă de timp. În timpul călătoriilor lungi, luați mai multe pauze și scoateți copilul din scaunul de siguranță.

19. ATENȚIE! Imaginile de pe pagina de titlu și din cadrul instrucțiunilor sunt de exemplu și ar putea diferi de produsul real.

20. ATENȚIE! Înainte de prima utilizare a produsului, îndepărtați din acesta toate materialele publicitare, precum și dispozitivele folosite pentru atașarea acestora.

21. ATENȚIE! NU folosiți sistemul avansat pentru siguranța copiilor în cazul în care poziția cataramii centurii de siguranță pentru adulți față de punctele principale de contact ale scaunului este nesatisfăcătoare, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

22. ATENȚIE! NU utilizați alte puncte de contact, altele decât cele descrise în instrucțiuni și marcate pe sistemul avansat pentru siguranța copiilor, vă rugăm să contactați producătorul în caz de îndoială.

ECE R129/03

INSTRUCȚIUNI DE SPĂLARE

1. Scaunul auto poate fi curățat cu apă caldă și săpun. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, cum ar fi abrazivi sau diluanți.

2. Tapițeria trebuie spălată manual la o temperatură de maxim 30°C. Nu o puneți în uscător. Lăsați tapițeria să se usuce natural. Nu călcați cu fier de călcat.

3. Piesele din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți abrazivi. Nu utilizați detergent cu materiale chimice și corozive. Nu se folosiți înălbitor.

4. Nu utilizați niciodată lubrifiant sau solvent pe nicio parte a scaunului.

TIPUL CENTURILOR OMOLOGATE, CARE TREBUIE SĂ AVEȚI ÎN MAȘINA :

A - Centură de siguranță a mașinii – Centură diagonală

B - Centură de siguranță a mașinii - Centură de șold

C - ISOFIX Puncte de fixare

D - Punct de atașare a centurii superioare în portbagajul mașinii

Sistemul dvs. de siguranță ar putea fi instalat cu ajutorul ISOFIX Puncte de fixare și bandă superioară în varianta cu orientare în sens opus sensului de mers (40-105 cm) și în varianta cu orientare în sensul de mers (76-105 cm). Pentru înălțimea de 100-150 cm, acesta poate fi instalat cu orientare în sensul de mers, cu centură de adulți cu 3 puncte, cu sau fără fixare ISOFIX.

? Posibilitate de instalare – scaunul de instalare trebuie să fie dotat cu ISOFIX

Puncte de fixare și punctul de atașare a benzii superioare !

NU POATE FI FOLOSIT PE SCAUNE CU CENTURI CU 2 PUNCTE !



Caracteristici

Imagine A

1. Tetieră
2. Ghidaj centură
3. Pernuță curele de umăr
4. Curele de umăr
5. Cataramă
6. Buton de reglare (Capacul butonului de reglare)
7. Curea pt reglarea curelelor de umăr
8. Mâner pt reglarea înălțimii spătarului

9. Pernuță spătar
10. Pernuță scaun
11. Mâner pt reglarea înclinării spătarului
12. Mâner pt rotirea scaunului
13. Mecanisme de fixare ISOFIX (capetele)
14. Ghidaj centură
15. Bară superioară
16. Butoane pt eliberarea sistemului ISOFIX
17. Bucșe de ghidare ISOFIX

Instalare 40-105 cm capete ISOFIX + bară superioară În sensul opus sensului de deplasare

ATENȚIE: Mai întâi, verificați dacă vehiculul este dotat cu 2 cârlige de ancorare metalice ISOFIX la intersecția dintre scaun și spătarul vehiculului sub tapițerie.

NOTĂ: Când utilizați sistemul ISOFIX, bucșele de ghidare ISOFIX pot fi introduse în cârligele ISOFIX ale vehiculului (Imagine 1). Cârligele ISOFIX de la fiecare capăt al scaunului trec prin bucșele de ghidare.

Pasul 1. Trageți de mâner pentru a întoarce scaunul în direcția opusă mișcării (Imagine 2,3).

Atenție! Țineți întotdeauna mânerul activat în timp ce întoarceți scaunul.

Pasul 2. Apăsați butoanele de eliberare a sistemului ISOFIX pentru a elibera mecanismele de blocare până când auziți un „Clic” (Imagine 4). Glisați șinele înainte.

Pasul 3. Așezați scaunul auto pe scaunul automobilului cu fața în sens opus sensului de deplasare. Apăsați mecanismele de instalare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale vehiculului până când se aude un „clic”. Apăsați ferm scaunul pentru copii pe spatele scaunului automobilului. În timpul acestei mișcări, sistemul ISOFIX va fixa scaunul pentru copii pe spatele scaunului auto (Imagine 5). Asigurați-vă că auziți un „clic” și indicatorul de blocare ISOFIX arată VERDE (Imagine 6).

Pasul 4. Apăsați butonul pentru a regla lungimea barei superioare. Treceți bara superioară prin ghidajul scaunului pentru copii și în spatele scaunului automobilului (Imagine 7,8). Atașați cârligul scaunului la automobil. Trageți cureaua de cârlig pentru a o strânge (Imagine 9,10). Asigurați-vă că toate centurile și curelele sunt strânse și că scaunul este instalat corect!

Pasul 5. Apăsați butonul de reglare a centurilor și trageți de curelele de umăr pentru a le elibera (Imagine 11).

Pasul 6. Apăsați butonul pentru a elibera curelele de la cataramă (Imagine 12) Așezați copilul în scaun. Conectați cele două elemente de centură, apoi introduceți-le în catarama centrală până când auziți un clic (Imagine 13,14).

Trageți mânerul în sus pentru a regla tetiera (Imagine 15). Eliberați mânerul și ar trebui să auziți un clic. Poziția centurilor trebuie să fie la nivelul umerilor copilului (Imagine 16,17). Trageți cureaua în mijlocul scaunului pentru a fixa centurile copilului (Imagine 18).

Instalare 76-105 cm capete ISOFIX + centură superioară În sensul deplasării

Dacă înălțimea copilului este depășește 75 cm, scoateți pernuța moale de pe scaunul pentru copil (Imagine 19).

După ce ați îndepărtat ancorajele ISOFIX de pe scaun (Imagine 20), parcurgeți următorii pași:

Pasul 1. Așezați scaunul auto pe scaunul automobilului în sensul de mers. Apăsați mecanismele de fixare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale vehiculului până când auziți un „Clic” (Imagine 21).

Pasul 2. Apăsați ferm scaunul pentru copil pe spătarul automobilului până când sistemul ISOFIX strânge scaunul pentru copil pe spătarul scaunului și veți auzi un sunet de „Clic” (Imagine 22).

Pasul 3. Treceți bara superioară în spatele scaunului auto (Imagine 23). Atașați cârligul scaunului la automobil (Imagine 24). Apăsați butonul de pe bara superioară pentru a-i ajusta lungimea (Imagine 10).

Pasul 4. Pentru a regla înclinarea scaunului, trageți de mâner 11 (Imagine 25).

Pasul 5. Apăsați butonul de reglare a centurilor (Imagine 26), apoi apăsați butonul roșu pentru a elibera centurile de la cataramă (Imagine 27).

Pasul 6. Așezați copilul pe scaun. Conectați cele două elemente de centură, apoi introduceți-le în catarama centrală până când auziți un clic (Imagine 13,14).

Pasul 7. Trageți mânerul în sus pentru a regla tetiera (Imagine 28). Eliberați mânerul și ar trebui să auziți un clic. Poziția centurilor trebuie să fie la nivelul umerilor copilului (Imagine 29). Trageți de curea în mijlocul scaunului, ați putea fixa centurile copilului (Imagine 30).

Depozitarea sistemului de centuri

1. Apăsăți butonul de eliberare a centurilor (Imagine 31). Eliberați curelele de umăr de la cataramă (Imagine 27). Desfaceți nasturii de pe tapițeria scaunului din spatele curelelor de umăr. Înclinați partea inferioară a spătarului tapițeriei înainte spre scaun. Ridicați tapițeria tetierei (Imagine 32). Treceți curelele de umăr cu pernutele pe partea interioară a tapițeriei spătarului scaunului (Imagine 33). Așezați cele două elemente metalice ale curelelor de umăr în spațiile goale ale scaunului (Imagine 34). Readuceți tapițeria în poziția inițială (Imagine 35).

2. Scoateți perna de cataramă, apoi treceți catarama prin marginea inferioară a tapițeriei scaunului. Așezați-o în spațiul liber al scaunului.

Instalare 100-150 cm capete ISOFIX și centură cu 3 puncte În sensul deplasării

După ce ați îndepărtat ancorajele ISOFIX de pe scaun, parcurgeți următorii pași:

Dacă spătarul scaunului este înclinat, fixați-l în poziția cea mai verticală

Pasul 1. Așezați scaunul auto pe scaunul automobilului în sensul de mers. Apăsăți mecanismele de fixare ISOFIX direct pe cârligele metalice ale vehiculului până când auziți un „Clic” (Imagine 36).

Așezați copilul pe scaun (Imagine 37).

Pasul 2. Treceți curea de umăr prin ghidajul tetierei și peste umărul copilului (dar departe de gâtul copilului), apoi treceți-o pe sub cotieră și centura pe poală peste poala copilului (Imagine 38).

Pasul 3. Fixați centura de siguranță în catarama vehiculului până când se aude un „Clic”.

Instalare 100-150 cm cu centură cu 3 puncte

1. Repoziționați capetele ISOFIX pe scaunul pentru copii.

2. Așezați scaunul auto ferm pe scaunul automobilului, orientat cu fața „în sensul de mers” și utilizați centura cu 3 puncte.

3. Așezați copilul pe scaun (Imagine 39).

4. Treceți curea de umăr prin ghidajul tetierei și centura pentru poală peste poala copilului (Imagine 40,41).

5. Fixați clema de centură în catarama vehiculului până când se aude un „Clic”. Asigurați-vă că centura nu este răsucită (Imagine 42).

Scoaterea tapițeriei.

1. Demontarea - Scoateți perna de pe scaun (Imagine 43). Desfaceți tapițeria de pe tetieră și trageți-o în sus (Imagine 44,45). Scoateți pernuta cataramei. Trageți fermoarul tapițeriei din spatele scaunului și desprindeți partea din față a tapițeriei spătarului. Desprindeți pernutele de umăr și scoateți-le din curele. Scoateți tapițeria de pe scaun și spătar (Imagine 46).

2. Montarea tapițeriei: Pentru a monta tapițeria, vă rugăm să repetați pașii de mai sus în ordine inversă.

BELANGRIJK! BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES!

1. Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem i-Size (40-105 cm, achterwaarts gericht; 76-105 cm, voorwaarts gericht; maximaal gebruikersgewicht: 18 kg.) Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in compatibele zitplaatsen i-Size zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem.

Dit is een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem. Zitverhoger i-Size (100-150 cm, voorwaarts gericht). Het is goedgekeurd onder het Reglement nr. 129 van de VN voor gebruik in voornamelijk 'i-Size zitplaatsen' zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of de handelaar van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem."

2. Wat de montage betreft, mag van het systeem worden verwacht dat het voldoet als de fabrikant in de gebruikershandleiding van het voertuig heeft aangegeven dat het geschikt is voor montage van een i-Size-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem van deze leeftijdsgroep.

3. Dit kinderbeveiligingssysteem is geclassificeerd als i-Size onder strengere voorwaarden dan deze die van toepassing waren op eerdere modellen die niet van deze nota waren voorzien.

4. Dit stoeltje is goedgekeurd voor gebruik met de volgende montagemethodes:

MONTAGE IN ACHTERWAARTSE RICHTING ECE R129/03 i-Size universeel ISOFIX-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem, achterwaarts gericht, 40-105 cm en kindergewicht ≤18 kg, met ISOFIX-voorzieningen en bovenband;

MONTAGE IN VOORWAARTSE RICHTING ECE R129/03 i-Size universeel ISOFIX-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem, achterwaarts gericht, 76-105 cm en kindergewicht ≤18 kg, met ISOFIX-voorzieningen en bovenband;

MONTAGE IN VOORWAARTSE RICHTING ECE R129/03 kinderstoelverhoger i-Size-geavanceerd kinderbeveiligingssysteem, voorwaarts gericht, 100-150 cm, met veiligheidsgordel voor volwassenen met of zonder ISOFIX-bevestiging

Enkel geschikt als goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepunts-/intrekbare veiligheidsgordels die zijn goedgekeurd volgens Reglement nr. 16 van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties of gelijkwaardige normen.



Het toestel mag **NIET** worden gebruikt op stoelen die met een geactiveerde airbag zijn uitgerust.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES!

De gebruikshandleiding moet gedurende de gehele levensduur van het universele kinderbeveiligingssysteem worden bewaard!

1. **AANDACHT!** De harde stukken en de kunststofonderdelen van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem moeten zodanig worden geplaatst en gemonteerd zodat ze bij normale rijomstandigheden niet kunnen worden gegrepen door een verschuifbare stoel of door een portier.

2. **AANDACHT!** Alle gordels waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig wordt bevestigd, moeten strak staan, alle gordels waarmee het kind vast wordt gemaakt, moeten zijn aangepast aan het lichaam van het kind. De gordels mogen niet gedraaid zijn.

3. **AANDACHT!** Het is uiterst belangrijk dat de heupgordel laag wordt gebruikt, zodat het bekken stevig vastzit.

4. **AANDACHT!** Het wordt aanbevolen het toestel te vervangen wanneer het bij een ongeval aan vernietigende mechanische belasting is blootgesteld.

5. **AANDACHT!** Het is gevaarlijk om zonder toestemming van de typegoedkeuringsinstantie wijzigingen of toevoegingen aan het toestel aan te brengen. Er kan gevaar ontstaan als de montage instructies van de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem niet nauwkeurig worden opgevolgd.

6. **AANDACHT!** Als het stoeltje niet is voorzien van een textielbekleding, moet het niet aan zonlicht worden blootgesteld. Rechtsreeks zonlicht kan namelijk te heet voor de kinderhuid zijn.

7. **AANDACHT!!** Laat kinderen niet zonder toezicht achter in een geavanceerd kinderbeveiligingssysteem.

8. **AANDACHT!** Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, goed zijn vastgemaakt

9. **AANDACHT!** Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet zonder zijn hoes.

10. AANDACHT! Vervang de hoes van het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem niet door een andere hoes, tenzij deze door de fabrikant is aanbevolen. De hoes maakt namelijk een integraal onderdeel uit van de prestatiekenmerken van het beveiligingssysteem.

11. AANDACHT! BELANGRIJK - NIET VOORWAARTS GERICHT GEBRUIKEN INDIEN HET KIND 15 MAANDEN OUD OF JONGER IS.

12. AANDACHT! Houd het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem achterwaarts gericht totdat het kind ouder is dan 36 maanden of totdat het kind groter is dan 105 cm.

13. AANDACHT! Raadpleeg de handleiding van de voertuigfabrikant.

14. AANDACHT! Controleer periodiek de gordels op slijtage. Let vooral op de bevestigingspunten, de beschermingen en de verstelinrichtingen!

15. AANDACHT! Zorg ervoor dat de gesp niet gedeeltelijk gesloten blijft. Deze moet vergrendeld zijn als alle onderdelen vastzitten. In geval van nood moet u het kind direct uit de stoel kunnen halen. Leer uw kind dat het nooit met de gesp mag spelen.

16. AANDACHT! Als u het kinderbeveiligingssysteem niet gebruikt, berg het dan op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het stoeltje. Zorg ervoor dat uw auto stoeltje niet in contact komt met bijtende stoffen zoals accuzuur.

17. AANDACHT! Voor een 'i-Size geavanceerd i-Size kinderbeveiligingssysteem' moet de gebruiker de instructiehandleiding van de voertuigfabrikant lezen!

18. AANDACHT! Laat uw kind niet gedurende langere tijd in dit kinderstoeltje achter. Maak tijdens lange reizen vaker pauzes en haal het kind uit het kinderstoeltje.

19. AANDACHT! De afbeeldingen op de titelpagina en in de handleiding zijn ter illustratie en kunnen afwijken van het daadwerkelijke product.

20. AANDACHT! Verwijder vóór het eerste gebruik van het product al het reclamemateriaal en de inrichtingen waarmee het reclamemateriaal aan het product is bevestigd.

21. AANDACHT! Gebruik het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem **NIET** als de positie van de gesp van de veiligheidsgordel voor volwassenen ten opzichte van de belangrijkste contactpunten van de stoel niet correct blijkt te zijn. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

22. AANDACHT! Gebruik **GEEN** andere contactpunten dan deze die beschreven zijn in de instructies en die aangegeven zijn op het geavanceerde kinderbeveiligingssysteem. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant.

WASINSTRUCTIES:

ECE R129/03

1. Het autostoeltje kan met lauw water en zeep worden gereinigd. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen zoals schuurmiddelen of verdunner.

2. De bekleding moet met de hand op een maximale temperatuur van 30°C gewassen worden. Niet in de droogtrommel drogen. Laat de bekleding op een natuurlijke wijze drogen. Niet strijken.

3. De kunststofonderdelen kunnen met een vochtige doek worden gereinigd. Gebruik geen schuurmiddelen. Gebruik geen wasmiddel dat chemische of corrosieve materialen bevat. Niet bleken.

4. Gebruik nooit smeermiddel of oplosmiddel op enig onderdeel van de stoel.

TYPE VAN DE GOEDGEKEURDE GORDELS DIE U IN UW AUTO MOET HEBBEN:

A - Veiligheidsgordel van de auto - Diagonale gordel

B - Veiligheidsgordel van de auto - Heupgordel

C - ISOFIX-bevestigingspunten

D - Bevestigingspunt van de bovenste band in de kofferbak

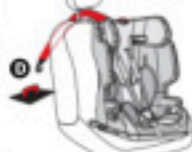
Uw veiligheidsgordel kan met behulp van ISOFIX worden gemonteerd.

Bevestigingspunten en bovenband indien het stoeltje achterwaarts gericht wordt geplaatst (40-105 cm) en indien het stoeltje voorwaarts gericht wordt geplaatst

(76-105 cm). Indien het kind tussen 100 en 150 cm hoog is, kan het stoeltje voorwaarts met een 3-puntsgordel voor volwassenen en met of zonder ISOFIX-bevestiging worden gemonteerd.

(?) Mogelijkheid tot montage - de plaats van de montage moet zijn uitgerust met een ISOFIX Bevestigingspunten en bevestigingspunt voor de bovenband!

HET STOELTJE MAG NIET OP STOELN MET 2-PUNTSGORDELS WORDEN GEBRUIKT!



Kenmerken

Afbeelding A

- | | |
|---|---|
| 1. Hoofdsteen | 9. Rugkussen |
| 2. Gordelgeleider | 10. Stoelkussen |
| 3. Kussen voor de schoudergordels | 11. Hendel voor het verstellen van de helling van de rugleuning |
| 4. Schoudergordels | 12. Hendel voor het draaien van het stoeltje |
| 5. Gesp | 13. ISOFIX-bevestigingsmechanismen (de uiteinden) |
| 6. Verstelknop (afdekcapje van de verstelknop) | 14. Gordelgeleider |
| 7. Bandje voor het verstellen van de schoudergordels | 15. Bovenband |
| 8. Handgreep voor het verstellen van de rugleuning in hoogte. | 16. Knoppen voor ontgrendeling van het ISOFIX-systeem |
| | 17. ISOFIX-geleidingsbussen |

Montage van 40-105 cm met ISOFIX-uiteinden + bovenband In achterwaartse richting

BELANGRIJK: Controleer eerst of het voertuig voorzien is van 2 metalen ISOFIX-bevestigingshaken op de kruising tussen de stoel en de rugleuning van het voertuig onder de bekleding.

OPMERKING: Bij gebruik van het ISOFIX-systeem kunnen de ISOFIX-geleidingsbussen in de ISOFIX-haken van het voertuig worden gestoken (Afbeelding 1). De ISOFIX-haken aan beide uiteinden van het stoeltje moeten door de geleidingsbussen gaan.

Stap 1. Trek de hendel om het stoeltje in de achterwaartse richting te draaien (Afbeelding 2.3).

Aandacht! Houd de hendel altijd vast terwijl u het stoeltje draait.

Stap 2. Druk op de ontgrendelingsknoppen op het ISOFIX-systeem om de vergrendelingsmechanismen te ontgrendelen. U zou een klikgeluid moeten horen (Afbeelding 4). Schuif de rails naar voren.

Stap 3. Plaats het autostoeltje op de autostoel achterwaarts gericht. Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort. Duw het autostoeltje tegen de achterkant van de autostoel. Tijdens deze verplaatsing zal het ISOFIX-systeem het autostoeltje tegen de rugleuning van de autostoel vastzetten (Afbeelding 5). Zorg ervoor dat u een klikgeluid hoort en dat de ISOFIX-vergrendelingsindicator op GROEN (afbeelding 6) staat.

Stap 4. Druk op de knop om de lengte van de gordel op de bovenband aan te passen. Steek de bovenste band door de geleider van het stoeltje achter de achterkant van de autostoel (Afbeelding 7, 8). Bevestig de haak van het stoeltje aan het voertuig. Trek de gordel van de haak om deze goed vast te maken (Afbeelding 9, 10). Zorg ervoor dat alle gordels strak zijn en dat het stoeltje correct is gemonteerd!

Stap 5. Druk op de knop voor het verstellen van de gordels en trek de schoudergordels om ze los te maken (Afbeelding 11).

Stap 6. Druk op de knop om de gordels van de gesp los te maken (Afbeelding 12). Plaats het kind in het stoeltje. Verbind de twee elementen van de gordels en steek ze vervolgens in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 13, 14).

Trek de hendel naar omhoog om de hoofdsteen te verstellen (Afbeelding 15). Laat de hendel los, u moet een klikgeluid horen. De gordels moeten zich ter hoogte van de schouders van het kind bevinden (Afbeelding 16, 17). Als u de schoudergordels strakker wilt maken, trek dan de band in het midden van het stoeltje (Afbeelding 18).

Montage van 76-105 cm met ISOFIX-uiteinden + bovenband In voorwaartse richting

Als het kind hoger is dan 75 cm, verwijder dan het zachte zitkussen van het stoeltje (Afbeelding 19).

Nadat u de ISOFIX-bevestigingsmechanismen van het stoeltje eruit hebt gehaald (Afbeelding 20), voer de volgende stappen uit:

Stap 1. Plaats het autostoeltje op de autostoel voorwaarts gericht. Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 21).

Stap 2. Druk het autostoeltje stevig tegen de rugleuning van het voertuig totdat het ISOFIX-systeem het autostoeltje op de rugleuning vastzit. U moet een klikgeluid horen (Afbeelding 22).

Stap 3. Steek de bovenste band achter de achterkant van de autostoel (Afbeelding 10). Bevestig de haak van het stoeltje aan het voertuig (afbeelding 24). Druk op de knop op de bovenband om de lengte aan te passen (afbeelding 10).

Stap 4. Druk u op de hendel om de helling van het stoeltje aan te passen (Afbeelding 25).

Stap 5. Druk op de knop voor het verstellen van de gordels (Afbeelding 26) en druk vervolgens de rode knop om de gordels van de gesp los te maken (Afbeelding 27).

Stap 6. Plaats het kind in het stoeltje. Verbind de twee elementen van de gordels en steek ze vervolgens in de middelste gesp totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 13, 14).

Stap 7. Trek de hendel naar omhoog om de hoofdsteun te verstellen (Afbeelding 28). Laat de hendel los, u moet een klikgeluid horen. De gordels moeten zich ter hoogte van de schouders van het kind bevinden (Afbeelding 29). Als u de schoudergordels strakker wilt maken, trek dan de band in het midden van het stoeltje (Afbeelding 30).

Het gordelsysteem opbergen

1. Druk op de knop om de gordels los te maken (Afbeelding 31). Maak de schoudergordels los van de gesp (Afbeelding 27). Maak de knoppen op de stoelbekleding achter de schoudergordels los. Kantel het onderste deel van de rugleuning van de bekleding naar voren richting de zitting. Trek de bekleding van de hoofdsteun naar boven (Afbeelding 32). Steek de schoudergordels met de kussens langs de binnenkant van de bekleding van de rugleuning van het stoeltje (Afbeelding 33). Plaats de twee metalen elementen van de schoudergordels in de lege ruimtes van de zitting (Afbeelding 34). Zet de bekleding terug in haar oorspronkelijke positie (Afbeelding 35).

2. Verwijder het gespknussen en haal de gesp vervolgens door de onderkant van de stoelbekleding van het stoeltje. Steek ze in het midden van de zitting.

Montage van 100-150 cm met ISOFIX-uiteinden en 3-puntsgordel voorwaarts gericht

Nadat u de ISOFIX-bevestigingsmechanismen van het stoeltje eruit hebt gehaald, voer de volgende stappen uit:

Als de rugleuning van het stoeltje gekanteld is, zet ze dan in de meest mogelijke rechte positie.

Stap 1. Plaats het autostoeltje op de autostoel voorwaarts gericht. Druk de ISOFIX-bevestigingsmechanismen rechtstreeks op de metalen haken van het voertuig totdat u een klikgeluid hoort (Afbeelding 36). Plaats het kind in het stoeltje (Afbeelding 37).

Stap 2. Steek de schoudergordel door de hoofdsteungeleider en over de schouder van het kind (maar weg van de nek van het kind), steek hem vervolgens onder de armleuning door en haal de heupgordel over de schoot van het kind (Afbeelding 38).

Stap 3. Bevestig de autogordel in de gesp van de auto totdat u een klikgeluid hoort.

Montage van 100-150 cm met 3-puntsgordel

1. Plaats de ISOFIX-uiteinden terug in het kinderstoeltje.

2. Plaats het stoeltje goed in de voorwaartse richting op de autostoel en gebruik de 3-puntsgordel.

3. Plaats het kind in het stoeltje (Afbeelding 39).

4. Steek schoudergordel door de hoofdsteungeleider en de heupgordel over de schoot van het kind (Afbeelding 40, 41).

5. Bevestig de clip van de gordel in de gesp van de auto totdat u een klikgeluid hoort. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid is (Afbeelding 42).

De bekleding verwijderen

1. Demontage - Verwijder het zitkussen (Afbeelding 43). Verwijder de bekleding van de rugleuning (Afbeelding 44, 45). Verwijder de gespknussen. Trek de rits van de bekleding achter de rugleuning van het stoeltje en maak de voorkant van de bekleding van de rugleuning los. Maak de schouderkussens los en verwijder ze samen met hun gordels. Verwijder de bekleding van de zitting en van de rugleuning (Afbeelding 46).

2. De bekleding plaatsen: Om de bekleding te plaatsen, volg de bovenstaande stappen in de omgekeerde volgorde uit.

E RËNDËSISHME! RUANI PËR REFERENCAT E MËTEJSHME. LEXOJENI!

1. Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size (40-105 cm, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes; 76-105 cm, me orientim në drejtim të lëvizjes; pesha maksimale e përdoruesit: 18kg). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim të ndenjësve të automjeteve në përputhje me i-Size, siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me shitësin.

Ky është një sistem i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve Ndenjëse ngritëse i-Size (100-150 cm, me orientim në drejtim të lëvizjes). Është miratuar sipas Rregullores së OKB-së nr. 129 për përdorim kryesisht në "pozicionet e ndenjësve i-Size" siç specifikohet nga prodhuesit e automjeteve në manualin e përdorimit të automjetit. Në rast dyshimi, konsultohuni me prodhuesin e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve ose me shitësin.

2. Për sa i përket montimit, pritet që sistemi të jetë në përputhje nëse prodhuesi ka deklaruar në udhëzimet e përdorimit të automjetit se ai është i përshtatshëm për montimin e një sistemi të mbajtjes së sigurt të fëmijëve i-Size **SASF(sistemi i avancuar i mbajtjes së sigurt të fëmijëve)** të kësaj grupmoshe.

3. Ky sistem i mbajtjes së sigurt të fëmijëve klasifikohet si i-Size në kushte më të rrepta se ato të aplikuara për modelet e mëparshme që nuk shoqërohen nga ky njoftim.

4. Kjo ndenjëse e makinës është miratuar për përdorim me llojet e mëposhtme të metodave të instalimit: **INSTALIM, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes: ECE R129/03 i-Size universale ISOFIX SASF**, me orientim në drejtim të kundërt të lëvizjes, 40-105 cm dhe pesha e fëmijës ≤18 kg, me pajisje ISOFIX dhe shirit të sipërm;

INSTALIM, me orientim në drejtim të lëvizjes: ECE R129/03 i-Size universale ISOFIX SASF me orientim në drejtim të lëvizjes, 76-105 cm dhe pesha e fëmijës ≤18 kg., me pajisje ISOFIX dhe shirit të sipërm;

INSTALIM me orientim në drejtim të lëvizjes: ECE R129/03 SASF ndenjëse ngritëse për fëmijë i-Size, në drejtim të lëvizjes, 100-150 cm, me rrip sigurimi për të rritur me ose pa lidhje ISOFIX.

E përshtatshme vetëm nëse automjetet e miratuara janë të pajisura me rripa sigurie me tre pika/që mbliqen, të miratuar sipas Rregullores Nr. 16 të Komisionit Ekonomik për Evropën të OKB ose standardeve të tjera ekuivalente.



MOS e përdorni pajisjen në vendet e ndenjësve ku është instaluar dhe çbllokuar një jastëk ajror kundër goditjeve

Udhëzimet e rëndësishme të sigurisë!

Udhëzimi i përdorimit duhet të ruhet gjatë gjithë jetës së sistemit universal të mbajtjes së sigurt të fëmijëve!

1. **KUJDES!** Pjesët e forta dhe pjesët plastike të sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve duhet të vendosen dhe të montohen në mënyrë që, kur mjeti motorik është në funksionim normal, të mos kapen nga ndenjësja rrëshqitëse ose nga dera e automjetit.

2. **KUJDES!** Të gjithë rripat që fiksojnë sistemin e sigurimit në automjet duhet të jenë të tendosur, të gjitha rripat që mbajnë fëmijën, duhet të rregullohen sipas trupit të fëmijës. Nuk duhet të lejohet përdredhja e rripave.

3. **KUJDES!** Është jashtëzakonisht e rëndësishme të sigurohet që rripi i prehit të përdoret poshtë, në mënyrë që legeni të mbahet mirë.

4. **KUJDES!** Rekomandohet që pajisja të zëvendësohet kur i është nënshtruar tensionit mekanik shkatërrues në një aksident.

5. **KUJDES!** Është e rrezikshme të bëni ndryshime ose shtesa në pajisje pa miratimin e autoritetit të miratimit të tipit. Ekziston rrezik nëse udhëzimet e montimit të dhëna nga prodhuesi i sistemit të mbajtjes së sigurt të fëmijëve, nuk ndiqen saktësisht.

6. **KUJDES!** Kur karrigia nuk është e pajisur me mbulesë tekstili, duhet mbajtur larg rrezeve të diellit, përndryshe mund të jetë shumë e nxehtë për lëkurën e fëmijës.

7. **KUJDES!** Mos i lini fëmijët pa mbikëqyrje në sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve.

8. **KUJDES!** Fiksoni siç duhet çdo bagazh ose sende të tjera që mund të shkaktojnë lëndime në rast përplasjeje.

9. **KUJDES!** Mos e përdorni sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve pa mbulesën e tij.

10. KUJDES! Mos e zëvendësoni mbulesën e sistemit të avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve me asgjë tjetër përveç asaj të rekomanduar nga prodhuesi, pasi mbulesa është një pjesë përbërëse e funksionimit të sistemit të mbajtjes së sigurt.

11. KUJDES! E RËNDËSISHME - TË MOS PËRDORËT ORIENTIM NË DREJTIM PËRPARA, PARA QË MOSHA E FËMIJËS TË MOS JETË MBI 15 MUAJ.

12. KUJDES! Mbajeni sistemin e avancuar të mbajtjes së sigurt të fëmijëve me orientim të kundërt të lëvizjes derisa mosha e fëmijës të kalojë 36 muajsh ose derisa gjatësia e fëmijës të kalojë 105 cm.

13. KUJDES! Ju lutemi referohuni manualit të udhëzimeve të prodhuesit të automjetit.

14. KUJDES! Kontrolloni periodikisht rripat nëse janë të konsumuar, duke i kushtuar vëmendje të veçantë pikave të lidhjes, mbrojtëseve dhe pajisjeve rregulluese!

15. KUJDES! Mos e lini kapësen pjesërisht të mbyllur, ajo duhet të kyçet kur të gjitha pjesët janë të angazhuara. Ju duhet të jeni në gjendje ta largoni fëmijën nga ndenjësjë menjëherë në rast urgjence. Fëmija juaj duhet të mësohet të mos luajë kurrë me kapësen.

16. KUJDES! Mbajeni karrigen e fëmijës në një vend të sigurt larg fëmijëve kur nuk është në përdorim. Shmangni vendosjen e objekteve të rënda në karrige. Mos lejoni që karrigia në makinën tuaj të bije në kontakt me substanca gërryese si acidi i baterisë.

17. KUJDES! Për "sistemin e avancuar për mbajtjen e sigurt të fëmijëve i-Size" përdoruesi duhet të lexojë manualin e udhëzimeve të prodhuesit të automjetit!

18. KUJDES! Mos e lini fëmijën tuaj në këtë ndenjëse sigurie për një periudhë të gjatë kohore. Gjatë udhëtimit të gjatë, bëni më shumë pushime dhe hiqni fëmijën nga ndenjësjë e sigurisë.

19. KUJDES! Imazhet në faqen e titullit dhe brenda udhëzimeve janë për shembull dhe mund të ndryshojnë nga produkti i vërtetë.

20. KUJDES! Përpara përdorimit të parë të produktit, hiqni prej tij të gjitha materialet reklamuese, si dhe pajisjet e përdorura për t'i bashkuar ato me produktin.

21. KUJDES! MOS përdorni sistemin e avancuar për mbajtjen e sigurt të fëmijëve nëse pozicioni i kapëses së rripit të sigurimit për të rriturit në pikat kryesore të kontaktit të ndenjësjë është i pakënaqshëm, ju lutemi lidheni me prodhuesin nëse keni dyshime.

22. KUJDES! MOS përdorni pika të tjera kontakti përveç atyre të përshkruara në udhëzimet dhe të shënuara në sistemin e avancuar për mbajtjen e sigurt të fëmijëve, ju lutemi lidheni me prodhuesin në rast dyshimi.

ECE R129/03

UDHËZIMET PËR LARJE

1. Karrigia për makinë mund të pastrohet me ujë të vakët dhe sapun. Mos përdorni detergjente agresive, gërryese ose tretës.

2. Tapiceria duhet të lahet me dorë në një temperaturë maksimale prej 30°C. Mos e vendosni në tharëse. Lëreni tapicerinë të thahet natyrshëm. Mos hekurosni.

3. Pjesët plastike mund të pastrohen me një leckë të lagur. Mos përdorni gërryese. Mos përdorni detergjent me materiale kimike dhe gërryese. Mos zbardhoni.

4. Asnjëherë mos përdorni lubrifikant ose tretës në asnjë pjesë të ndenjësjë.

LLOJI I RRIPAVE TË MIRATUAR QË DUHET TË KENI NË MAKINË:

A – Rrip i sigurimit të makinës - Rrip diagonal

B – Rrip i sigurimit të makinës - Rrip i prehrët

C - Pikat e lidhjes ISOFIX

D – Pikë e fiksimit të shirit të sipërm në vendin e bagazhit të automjetit.

Ndenjësjë juaj e sigurimit mund të instalohet me ndihmën e ISOFIX.

Pikat e fiksimit dhe shiriti i sipërm, kur është e kthyer prapa (40-105 cm) dhe kur është e kthyer përpara (76-105 cm). Për një lartësi prej 100-150 cm, ajo mund të instalohet me orientim përpara, me rrip 3 pikash për të rriturit dhe me ose pa fiksime ISOFIX.

? Mundësia e instalimit – vendi i montimit duhet të jetë pajisur me ISOFIX.

Pikat fiksuese dhe pika e fiksimit të shirit të sipërm!

NUK MUND TË PËRDOROHET NË NDENJËSË ME RIPA 2 PIKASH!



Karakteristikat

Fotoja A

1. Mbështetësja e kokës
2. Udhëzues i rripit
3. Zbutës i rripit të shpatullave
4. Rripat e shpatullave
5. Kapësja
6. Butoni i rregullimit (Kapaku i butonit të rregullimit)
7. Rrip i rregullimit të rripit të shpatullave
8. Dorezë për rregullimin e lartësisë së mbështetëses

9. Zbutës për mbështetësen

10. Zbutës i ulëses

11. Dorezë për rregullimin e pjerrësisë së mbështetëses

12. Dorezë për rrotullimit të ulëses

13. Mekanizmat e kapjes ISOFIX (majat)

14. Udhëzuesi i rripit

15. Shiriti i sipërm

16. Butonat e lirim të sistemit ISOFIX

17. Bokulla udhëzuese ISOFIX

Montimi prej 40-105 cm i majave ISOFIX + rripit i sipërm Në drejtim të kundërt të lëvizjes

E RËNDËSISHME: Së pari kontrolloni që automjeti të ketë 2 grepa metalike të kapjes ISOFIX në pikën e takimit midis ndenjësës dhe mbështetëses së shpinës në automjetin nën tapiceri.

SHËNIM: Kur përdorni sistemin ISOFIX, bokullat udhëzuese ISOFIX mund të futen në grepat ISOFIX të automjetit (Fotoja 1). Gripat ISOFIX në të dy skajet e ndenjësës kalojnë nëpër bokullat udhëzuese.

Hapi 1. Tërhiqeni dorezën për të rrotulluar ulësen në drejtim të kundërt të lëvizjes (Fotot 2,3). Kujdes! Mbajeni gjithmonë dorezën e aktivuar gjatë rrotullimit të karriges.

Hapi 2. Shtypni butonat e lirim të sistemit ISOFIX për të çliruar mekanizmat e kyçjes derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 4). Rrëshqitni binarët përpara.

Hapi 3. Vendoseni ulësen për makinën në ndenjësën e makinës me drejtim të kundërt të lëvizjes. Shtypni mekanizmat e kapjes ISOFIX direkt në grepat metalike të automjetit derisa të dëgjohet një "Klik". Shtypni fort ulësen e fëmijës në pjesën e pasme të ndenjësës së makinës. Gjatë kësaj lëvizjeje, sistemi ISOFIX do të sigurojë ndenjësën e fëmijës në pjesën e pasme të ndenjësës së makinës (Fotoja 5). Sigurohuni që të dëgjoni një "klik" dhe treguesi i kyçjes ISOFIX të tregojë GJELBËR (Fotoja 6).

Hapi 4. Shtypni butonin për të rregulluar gjatësinë e rripit të sipërm. Kaloni rripin e sipërm përmes udhëzuesit të ulëses së fëmijës dhe pas pjesës së pasme të ndenjësës së makinës (Fotot 7,8). Kapni gripin e ulëses ndaj automjetit. Tërhiqeni rripin e gripit për ta shtrënguar atë (Fotot 9,10). Sigurohuni që të gjithë rripat e sigurimit të jenë të shtrënguar dhe ulësja të jetë instaluar saktë!

Hapi 5. Shtypni butonin e rregullimit të rripit të sigurimit dhe tërhiqni rripat e shpatullave për t'i çliruar (Fotoja 11).

Hapi 6. Shtypni butonin për të liruar rripat nga kapëset (Fotoja 12). Bashkoni dy elementët e rripit, më pas futini në kapësen qendrore derisa të dëgjoni një klikim (Fotot 13,14). Hiqni dorezën lart për të rregulluar mbështetësen e kokës (Fotoja 15). Lëshojeni dorezën dhe duhet të dëgjoni një tingull klikimi. Pozicioni i rripave duhet të jetë në nivelin e shpatullave të fëmijës (Fotot 16,17). Duke tërhequr rripin në mes të ulëses për të shtrënguar rripat e sigurimit të fëmijës (Fotoja 18).

Montimi prej 76-105 cm i majave ISOFIX + rripit i sipërm Në drejtim të lëvizjes

Nëse gjatësia e fëmijës është më e madhe se 75 cm, hiqni jastëkun e butë nga ndenjësja e fëmijës (Fotoja 19).

Pasi të keni nxjerr ISOFIX pajisjet kapëse të ulëses (Fotoja 20), kryeni hapat e mëposhtme:

Hapi 1. Vendoseni ulësen për makinën në ndenjësën e makinës në drejtim të lëvizjes. Shtypni mekanizmat e ISOFIX të kapjes direkt mbi grepat metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "Klik" (Fotoja 21).

Hapi 2. Shtypni fort ulësen e fëmijës ndaj mbështetëses e automjetit derisa sistemi ISOFIX të shtrëngojë ulësen e fëmijës në pjesën e pasme të ulëses dhe do të dëgjoni një tingull "Klik" (Fotoja 22).

Hapi 3. Kaloni rripin e sipërm pas pjesës së pasme të ndenjësës së makinës (Fotoja 23). Kapni gripin e ulëses ndaj automjetit (Fotoja 24). Shtypni butonin në shiritin e sipërm për të rregulluar gjatësinë e tij (Fotoja 10).

Hapi 4. Për të rregulluar pjerrësinë e karriges, tërhiqni dorezën 11 (Fotoja 25).

Hapi 5. Shtypni butonin e rregullimit të rripit të sigurimit (Fotoja 26), më pas shtypni butonin e kuq për të çliruar rripat e sigurimit nga kapësja (Fotoja 27).

Hapi 6. Vendoseni fëmijën në ndenjësë. Lidhni dy elementët e rripit, më pas futini në kapësen qendrore derisa të dëgjoni një klikim (Fotot 13,14).

Hapi 7. Tërhiqeni dorezën lart për të rregulluar mbështetësen e kokës (Fotoja 28). Lëshojeni dorezën dhe duhet të dëgjoni një tingull klikimi. Pozicioni i rripave duhet të jetë në nivelin e shpatullave të fëmijës (Fotoja 29). Duke tërhequr rripin në mes të ulëses, mund të lidhni rripat e sigurimit të fëmijës (Fotoja 30).

Ruajtja e sistemit të rripave

1. Shtypni butonin e lirimit të rripit të sigurimit (Fotoja 31). Lëshoni rripat e shpatullave nga kapëses (Fotoja 27). Zhblokonti butonat në tapiceri të ulëses pas rripave të shpatullave. Anoni pjesën e poshtme të mbështetëses së tapicerisë përpara drejt ulëses. Ngrini tapicerinë të mbështetëses së kokës (Fotoja 32). Kaloni rripat e shpatullave me zbutës në pjesën e brendshme të tapiceri të ulëses (Fotoja 33). Vendosni dy elementët metalikë të rripave të shpatullave në hapësirat boshe të ulëses (Fotoja 34). Kthejeni tapicerinë në pozicionin e saj origjinalë (Fotoja 35).

2. Hiqni zbutësin e kapëses, më pas kaloni kapëses përmes skajit të poshtëm të tapicerisë së ulëses së karriges. Vendoseni në hapësirën e ulëses.

Montimi prej 100-150 cm i majave ISOFIX dhe rripit me 3 pika në drejtim të lëvizjes

Pasi të keni nxjerr pajisjet kapëse të uljes ISOFIX kryeni hapat e mëposhtëm:

Nëse mbështetësja e karriges është e anuar, fiksoni atë në pozicionin më të drejtë.

Hapi 1. Vendoseni ulësen për makinën mbi ndenjësën e makinës në drejtim të lëvizjes. Shtypni mekanizmat e kapjes ISOFIX direkt në grepa metalike të automjetit derisa të dëgjoni një "klik" (Fotoja 36). Vendoseni fëmijën në ndenjësën (Fotoja 37).

Hapi 2. Kaloni rripin e shpatullave përmes udhëzuesit të mbështetëses së kokës dhe mbi shpatullën e fëmijës (por larg qafës së fëmijës), më pas kaloni atë nën mbështetësen e krahut dhe kaloni rripin e barkut mbi prehrin e fëmijës (Fotoja 38).

Hapi 3. Lidhni rripin e sigurimit në kapësen e automjetit derisa të dëgjoni një "klik".

Montimi prej 100-150 cm me rripë 3 pikash

1. Ktheni përsëri ISOFIX majat në ndenjësën e fëmijës.

2. Vendoseni ulësen për makinën fort në ndenjësën e makinës me drejtim përpara "në drejtim të lëvizjes" dhe përdorni rripin e sigurimit me 3 pika.

3. Vendoseni fëmijën në ulësen (Fotoja 39).

4. Kaloni rripin e shpatullave përmes udhëzuesit të mbështetëses së kokës dhe rripin e barkut mbi prehrin e fëmijës (Fotot 40,41).

5. Mbërtheni kapësin e rripit në kapësen e automjetit derisa të klikojë. Sigurohuni që rripi të mos jetë i përdredhur (Fotoja 42).

Heqja e tapicerisë.

1. Çmontimi - Hiqni zbutësin e ulëses (Fotoja 43). Zhblokonti tapicerinë e mbështetëses së kokës dhe e tërhiqeni lart (Fotot 44,45). Hiqni zbutësin e kapëses. Tërhiqeni zinxhirin e tapicerisë lart pas pjesës së pasme të karriges dhe zhblokonti pjesën e përparme të tapicerisë së mbështetëses. Zhblokonti zbutësit e shpatullave dhe hiqni ato nga rripat e tyre. Hiqni tapicerinë nga ulësja dhe mbështetësja (Fotoja 46).

2. Montimi i tapicerisë: Për të montuar tapicerinë, ju lutemi përsëritni hapat e mësipërme në rend të kundërt.

ÖNEMLİ! GELECEKTE BAŞVURMAK ÜZERE KORUYUN! OKUYUN!

1. Bu gelişmiş bir i-Size çocuk koltuğu sistemidir (40-105 cm, arkaya bakan; 76-105 cm, öne bakan; maksimum kullanıcı ağırlığı: 18 kg). Araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği i-Size uyumlu araç oturma pozisyonlarında kullanım için 129 Sayılı BM Düzenlemesi kapsamında onaylanmıştır. Şüpheli durumda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

Bu, gelişmiş bir çocuk emniyet sistemi olan i-Size yükseltici koltuktur (100-150 cm, öne bakan). 129 Sayılı BM Düzenlemesi kapsamında, esas olarak araç üreticilerinin araç kullanım kılavuzunda belirttiği "i-Size oturma pozisyonlarında" kullanılmak üzere onaylanmıştır. Şüpheli durumda gelişmiş çocuk emniyet sisteminin üreticisine veya satıcınıza danışın.

2. Kurulum açısından, üretici aracın kullanım kılavuzunda bu yaş grubuna ait i-Size Gelişmiş Çocuk Koltuğu Sisteminin kurulumuna uygun olduğunu belirtmişse sistemin uygun olması beklenebilir.

3. Bu çocuk emniyet sistemi, bu bildirimin eşlik etmediği önceki modellere uygulananlardan daha sıkı koşullar altında i-Size olarak sınıflandırılmıştır.

4. Bu araba koltuğu aşağıdaki kurulum yöntemleriyle kullanım için onaylanmıştır:

MONTAJ, GERİ DÖNÜŞ: ECE R129/03 i-Size Evrensel ISOFIX Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemi, arkaya bakan, 40-105 cm ve çocuk ağırlığı ≤18 kg, ISOFIX bağlantı parçaları ve üst çubukla birlikte;

TRAFİK YÖNÜNDE MONTAJ: ECE R129/03 i-Size evrensel ISOFIX Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemi, öne bakan, 76-105 cm ve çocuk ağırlığı ≤18 kg, ISOFIX aygıtları ve üst çubukla birlikte;

TRAFİK YÖNÜNDE MONTAJ: ECE R129/03 USOD yükseltici çocuk koltuğu i-Size, seyahat yönünde, 100-150 cm, ISOFIX bağlantısı olan veya olmayan yetişkinler için emniyet kemeri.

Yalnızca onaylı araçların UNECE Düzenleme No. 16 veya eşdeğer standartlara göre onaylanmış üç noktalı/geri çekilebilir emniyet kemeri ile donatılmış olması durumunda uygundur.



Ürünü, hava yastığının takılı ve açıldığı oturma alanlarında KULLANMAYIN.

Önemli güvenlik TALİMATLARI!

Kullanım kılavuzu, evrensel çocuk emniyet sisteminin kullanım ömrü boyunca saklanmalıdır!

1. **DİKKAT!** Gelişmiş çocuk koltuğu sisteminin sert parçaları ve plastik parçaları, motorlu araç normal çalışırken kayar koltuk veya araç kapısı tarafından yakalanmayacak şekilde yerleştirilmeli ve monte edilmelidir.

2. **DİKKAT!** Emniyet sisteminin araca sabitleyen tüm kemerler gergin olmalı, çocuğu koruyan tüm kemerler çocuğun vücuduna uyacak şekilde ayarlanmalıdır. Kemerler bükülmemelidir.

3. **DİKKAT!** Kalçanın güvenli bir şekilde sabitlenmesi için kucak kemerinin aşağıdan kullanılmasını sağlamak son derece önemlidir.

4. **DİKKAT!** Bir kaza sonucunda yıkıcı mekanik gerilime maruz kaldığında ürünün değiştirilmesi tavsiye edilir.

5. **DİKKAT!** Tip onay kuruluşunun onayı olmadan ürün üzerinde değişiklik veya ekleme yapılması tehlikelidir. Çocuk emniyet sistemi üreticisinin sağladığı montaj talimatlarına tam olarak uyulmaması halinde tehlike söz konusudur.

6. **DİKKAT!** Sandalyenin kumaş örtüsü olmadığı durumlarda güneş ışığından uzak tutulması gerekir, aksi takdirde çocuğun cildi için fazla sıcak olabilir.

7. **DİKKAT!** Çocukları gelişmiş çocuk emniyet sistemi içinde gözetimsiz bırakmayın.

8. **DİKKAT!** Bir çarpışma durumunda yaralanmaya neden olabilecek bagajları veya diğer eşyaları uygun şekilde sabitleyin.

9. **DİKKAT!** Gelişmiş çocuk koltuğu sisteminin kılıfı olmadan kullanmayın.

- 10. DİKKAT!** Kılıf, emniyet sisteminin performansının ayrılmaz bir parçası olduğundan, gelişmiş çocuk emniyet sistemi kılıfını üretici tarafından tavsiye edilenin dışında bir şeyle değiştirmeyin.
- 11. DİKKAT! ÖNEMLİ -** Çocuğun yaşı 15 ayını geçmeden öne dönük yönlendirmeyi kullanmamak
- 12. DİKKAT!** Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemini çocuğun yaşı 36 ayını geçene veya boyu 105 cm'yi geçene kadar arkaya bakacak şekilde tutun.
- 13. DİKKAT!** Lütfen araç üreticisinin kullanım kılavuzuna bakın.
- 14. DİKKAT!** Bağlama noktalarına, koruyuculara ve ayarlama cihazlarına özellikle dikkat ederek kayışların aşınmasını periyodik olarak kontrol edin!
- 15. DİKKAT!** Tokayı kısmen kapalı bırakmayın, tüm parçalar yerine oturduğunda kilitlenmelidir. Acil bir durumda çocuğu hemen koltuktan kaldırebilmelisiniz. Çocuğunuza asla tokayla oynamaması öğretilmelidir.
- 16. DİKKAT!** Çocuk koltuğunu, kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği, güvenli bir yerde saklayın. Sandalyenin üzerine ağır nesneler koymaktan kaçının. Araç koltuğunuzun akü asidi gibi aşındırıcı maddelerle temas etmesine izin vermeyin.
- 17. DİKKAT!** "i-Size Gelişmiş Çocuk Koltuğu Sistemi" için kullanıcı, araç üreticisinin kullanım kılavuzunu okumalıdır!
- 18. DİKKAT!** Çocuğunuzu bu güvenlik koltuğunda uzun süre bırakmayınız. Uzun yolculuklarda daha fazla mola verin ve çocuğu emniyet koltuğundan alın.
- 19. DİKKAT!** Başlık sayfasındaki ve talimatların içindeki resimler örnektir ve gerçek üründen farklı olabilir.
- 20. DİKKAT!** Ürünü ilk kez kullanmadan önce, tüm reklam materyallerini ve bunları ürüne tutturmak için kullanılan cihazları çıkarın.
- 21. DİKKAT!** Yetişkin emniyet kemeri tokasının ana koltuk temas noktalarına olan konumu yetersizse Gelişmiş Çocuk Emniyet Sistemini KULLANMAYIN; şüpheniz varsa lütfen üreticiyle iletişime geçin .
- 22. DİKKAT!** Talimatlarda açıklananlar ve gelişmiş çocuk koltuğu sistemi üzerinde işaretlenenler dışındaki temas noktalarını KULLANMAYIN; şüphe durumunda lütfen üreticiyle iletişime geçin.

ECE R129/03

YIKAMA TALİMATLARI

1. Oto koltuğu ılık su ve sabunla temizlenebilir. Aşındırıcı veya tiner gibi agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
2. Döşeme maksimum 30°C sıcaklıkta elde yıkanmalıdır. Kurutucuya koymayın. Döşemenin doğal olarak kurumasını bekleyin. Ütölemeyin.
3. Plastik parçalar nemli bir bezle temizlenebilir. Aşındırıcılar kullanmayın. Kimyasal ve aşındırıcı maddeler içeren deterjan kullanmayın. Çamaşır suyu kullanmayın .
4. Koltuğun herhangi bir kısmında asla yağlayıcı veya solvent kullanmayın.

ARACINIZDA OLMASI GEREKEN GÜÇLENDİRİLMİŞ KEMER TÜRLERİ:

A - Arabanın emniyet kemeri - Çapraz kemer

B - Araç emniyet kemeri - Kucak kemeri

C - ISOFIX Bağlantı noktaları

D - Araç bagajındaki üst çubuk bağlantı noktası

Güvenlik koltuğunuz ISOFIX kullanılarak kurulabilir

Arkaya bakarken (40-105 cm) ve öne bakarken bağlantı noktaları ve üst çubuk

(76-105cm). 100-150 cm yükseklik için, öne bakacak şekilde, yetişkinler için 3 noktalı emniyet kemeriyle ve ISOFIX bağlantılı veya bağlantısız olarak monte edilebilir.

(?) Kurulum imkanı - montaj yeri ISOFIX ile donatılmış olmalıdır

Bağlantı noktaları ve üst çubuk bağlantı noktası!

2 NOKTALI KEMERLİ KOLTUKLARDA KULLANILAMAZ!



Özellikler

Fotoğraf A

1. Koltuk başlığı
2. Kemer kılavuzu
3. Omuz kemeri yumuşatıcısı
4. Omuz kemerleri
5. Toka
6. Ayarlama düğmesi
(Ayarlama düğmesi kapağı)
7. Omuz kemeri ayar kayışı
8. Sirt dayanağının yüksekliğini ayarlama kolu

9. Sirt yastığı
10. Koltuk minderi
11. Sirt dayanağının eğimini ayarlama kolu
12. Koltuğu döndürme kolu
13. ISOFIX bağlantı mekanizmaları (ipuçları)
14. Kemer kılavuzu
15. Üst çubuk
16. ISOFIX sistemi serbest bırakma düğmeleri
17. ISOFIX kılavuz burçları

40-105 cm ISOFIX uçlarının + üst askının montajı Trafik ters yönünde

ÖNEMLİ: Öncelikle araçta, döşemenin altında koltuk ile araç sırtlığı arasındaki kesişme noktasında 2 adet ISOFIX metal bağlantı kancasının bulunduğunu kontrol edin.

NOT: ISOFIX sistemi kullanıldığında ISOFIX kılavuz burçları aracın ISOFIX kancalarına takılabilir (Fotoğraf 1). Koltuğun her iki ucundaki ISOFIX kancaları kılavuz burçlarını içinden geçer.

Adım 1. Koltuğu hareket yönünün tersine döndürmek için kolu çekin (Foto 2,3).

Dikkat! Sandalyeyi çevirirken daima kolu takılı tutun.

Adım 2. Kilitleme mekanizmalarını serbest bırakmak için "Tık" sesini duyana kadar ISOFIX sistemi serbest bırakma düğmelerine basın (Fotoğraf 4). Rayları ileri doğru kaydırın.

Adım 3. Araba koltuğunu araba koltuğuna ters yönde yerleştirin. ISOFIX montaj mekanizmalarını bir "Tık" sesi duyulana kadar doğrudan aracın metal kancalarına bastırın. Çocuk koltuğunu araba koltuğunun arkasına sıkıca bastırın. Bu hareket sırasında ISOFIX sistemi çocuk koltuğunu araba koltuğunun arka kısmına sabitleyecektir (Foto 5). Bir "tık" sesi duyduğunuzdan ve ISOFIX kilit göstergesinin YEŞİL göründüğünden emin olun (Fotoğraf 6).

Adım 4. Üst kayış kemerinin uzunluğunu ayarlamak için düğmeye basın. Üst kayışı çocuk koltuğu kılavuzunun içinden ve araba koltuğunun arkasının arkasından geçirin (Fotoğraf 7,8). Koltuk kancasını araca takın. Kayışı sıkılamak için kancanın üzerinden çekin (Foto 9,10). Tüm emniyet kemerlerinin sıkı olduğundan ve koltuğun doğru şekilde takıldığından emin olun!

Adım 5. Emniyet kemeri ayar düğmesine basın ve omuz askılarını çekerek serbest bırakın (Foto 11).

Adım 6. Kemerleri tokadan çıkarmak için düğmeye basın (Fotoğraf 12). İki kemer elemanını bağlayın ve ardından bir tıklama sesi duyuncaya kadar bunları orta tokenin içine sokun (Fotoğraf 13,14).

Baş dayanağını ayarlamak için kolu yukarı çekin (Fotoğraf 15). Kolu bırakın; bir tıklama sesi duymalısınız. Kemerlerin konumu çocuğun omuz hizasında olmalıdır (Foto 16,17). Çocuğun emniyet kemerini bağlamak için koltuğun ortasındaki kayışın çekilmesi (Foto 18).

76-105 cm ISOFIX uçlarının + üst askının montajı Trafik yönünde

Çocuğun boyu 75 cm'den fazlaysa, yumuşak yastığı çocuk koltuğundan çıkarın (Fotoğraf 19).

Koltuktaki ISOFIX bağlantılarını çıkardıktan sonra (Fotoğraf 20) aşağıdaki adımları uygulayın:

Adım 1. Araba koltuğunu seyahat yönünde araba koltuğuna yerleştirin. ISOFIX montaj mekanizmalarını "Tık" sesini duyana kadar doğrudan aracın metal kancalarına bastırın (Fotoğraf 21).

Adım 2. ISOFIX sistemi çocuk koltuğunu koltuk arkasına sabitleyene kadar çocuk koltuğunu araç sırtlığına sıkıca bastırın ve bir "Tık" sesi duyacaksınız (Fotoğraf 22).

Adım 3. Üst kayışı araba koltuğunun arkasının arkasından geçirin (Fotoğraf 23). Koltuk kancasını araca takın (Fotoğraf 24). Uzunluğunu ayarlamak için üst çubuktaki düğmeye basın (Fotoğraf 10).

Adım 4. Sandalyenin eğimini ayarlamak için 11.kolu. (Fotoğraf 25).

Adım 5. Emniyet kemeri ayar düğmesine basın (Fotoğraf 26), ardından emniyet kemerlerini tokadan çıkarmak için kırmızı düğmeye basın (Fotoğraf 27).

Adım 6. Çocuğu koltuğa yerleştirin. İki kemer elemanını bağlayın ve ardından bir tıklama sesi duyuncaya kadar bunları orta tokenin içine sokun (Fotoğraf 13,14).

Adım 7. Baş dayanağını ayarlamak için kolu yukarı çekin (Foto 28). Kolu bırakın; bir tıklama sesi duymalısınız. Kemerlerin konumu çocuğun omuz hizasında olmalıdır (Foto 29). Koltuğun ortasındaki kayışı çekerek çocuğun emniyet kemerini bağlayabilirsiniz (Foto 30).

Kemer sistemi depolama

1. Emniyet kemerini serbest bırakma düğmesine basın (Fotoğraf 31) Omuz kemerlerini tokadan ayırın (Fotoğraf 27). Omuz kemerlerinin arkasındaki koltuk döşemesindeki düğmeleri açın. Döşemenin sırt dayanağının alt kısmını koltuğa doğru öne doğru eğin. Koltuk başlığı döşemesini kaldırın (Fotoğraf 32). Omuz kemerlerini koltuk arkalığı döşemesinin iç kısmına yumuşatıcılarla yönlendirin (Foto 33). Omuz kemerlerinin iki metal parçasını koltuğun boş alanlarına yerleştirin (Foto 34). Döşemeyi orijinal konumuna getirin (Fotoğraf 35).

2. Toka minderini çıkarın ve tokayı koltuk döşemesinin alt kenarından geçirin. Koltuğun arasındaki boşluğa yerleştirin.

100-150 cm ISOFIX uçlarının ve 3 noktalı kemerin montajı trafik yönünde

Koltuktaki ISOFIX bağlantılarını çıkardıktan sonra aşağıdaki adımları uygulayın:

Sandalyenin sırtlığı eğik ise en dik konumda sabitleyin.

Adım 1. Araba koltuğunu seyahat yönünde araba koltuğuna yerleştirin. ISOFIX montaj mekanizmalarını "Tık" sesini duyana kadar doğrudan aracın metal kancalarına bastırın (Fotoğraf 36). Çocuğu koltuğa yerleştirin (Fotoğraf 37).

Adım 2. Omuz kemerini koltuk başlığı kılavuzunun içinden ve çocuğun omzunun üzerinden geçirin (ancak çocuğun boynundan uzakta), ardından kol dayanağının altından ve kucak kemerini çocuğun kucağından geçirin (Fotoğraf 38).

Adım 3. Bir "klik" sesi duyuncaya kadar emniyet kemerini aracın tokasına bağlayın.

3 noktalı emniyet kemeri ile 100-150 cm montaj

1. ISOFIX çıkıntılarını tekrar çocuk koltuğuna yerleştirin.

2. Araba koltuğunu, "seyahat yönünde" öne bakacak şekilde araba koltuğuna sıkıca yerleştirin ve 3 noktalı emniyet kemerini kullanın.

3. Çocuğu koltuğa yerleştirin (Fotoğraf 39).

4. Omuz kemerini koltuk başlığı kılavuzundan geçirin ve kucak kemerini çocuğun kucağının üzerinden geçirin (Fotoğraf 40,41).

5. Kemer klipsini yerine oturana kadar araç tokasına sabitleyin. Kayışın bükülmediğinden emin olun (Foto 42).

Döşemenin çıkarılması.

1. Sökme - Koltuk minderini çıkarın (Fotoğraf 43). Koltuk başlığının döşemesini açın ve yukarı çekin (Foto 44,45). Toka yumuşatıcısını çıkarın. Sandalyenin arkalığının arkasındaki döşeme fermuarını yukarı çekin ve koltuk arkalığı döşemesinin ön kısmının klipslerini açın. Omuz pedlerinin klipslerini açın ve kayışlarından çıkarın. Koltuk ve sırtlığın döşemesini çıkarın (Foto 46).

2. Döşemeyi takın: Döşemeyi takmak için lütfen yukarıdaki adımları tersten tekrarlayın.

KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR

1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.

2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.

3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM

1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurması gerekmektedir.

2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI

1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.

2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.

3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan

a-Sözleşmeden dönme

b-Satış bedelinden indirim isteme

c-Ücretsiz onarılmasını isteme

d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın

-Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

-Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

-Tamirinin mümkün olmadığına yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirimi tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.

9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

ÖNEMLİ:Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

Kullanım Ömrü 5 Yıldır.

İTHALATÇI FİRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: www.lorelli.eu www.coolbaby.com.tr

Yetkili Servis : Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.Ş. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 www.coolbaby.com.tr

WAŻNE! ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ. PRZECZYTAJ!

1. Jest to zaawansowany fotelik dziecięcy i-Size (40-105 cm, tyłem do kierunku jazdy; 76-105 cm, przodem do kierunku jazdy; maksymalna waga użytkownika: 18 kg). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania na miejscach siedzących w pojeździe zgodnych z i-Size, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego fotelika dziecięcego lub sprzedawcą.

Jest to zaawansowany fotelik dziecięcy i-Size (100-150 cm, przodem do kierunku jazdy). Został zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 do stosowania głównie na „miejscach siedzących i-Size”, zgodnie z zaleceniami producentów pojazdów w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem zaawansowanego fotelika dziecięcego lub sprzedawcą.

2. Można oczekiwać, że system będzie zgodny pod względem montażu, jeśli producent stwierdził w instrukcji obsługi pojazdu, że nadaje się do montażu zaawansowanego fotelika dziecięcego i-Size dla tej grupy wiekowej.

3. Ten system zabezpieczenia dzieci jest zakwalifikowany jako i-Size na warunkach bardziej rygorystycznych niż te stosowane w poprzednich modelach, którym nie towarzyszy niniejsza uwaga.

4. Ten fotelik samochodowy jest zatwierdzony do użytku z następującymi metodami montażu:

MONTAŻ, TYŁEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/03 i-Size uniwersalny ISOFIX zaawansowany fotelik dziecięcy tyłem do kierunku jazdy, 40-105 cm i waga dziecka ≤ 18 kg, z mocowaniami ISOFIX i górna taśma

MONTAŻ, PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/03 i-Size uniwersalny ISOFIX zaawansowany fotelik dziecięcy przodem do kierunku jazdy, 76-105 cm i waga dziecka ≤ 18 kg, z mocowaniami ISOFIX i górną taśmą

MONTAŻ, PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY: ECE R129/03 uniwersalny zaawansowany fotelik dziecięcy siedzisko podwyższające i-Size przodem do kierunku jazdy, 100-150 cm, z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych z lub bez mocowaniami ISOFIX.

Nadaje się tylko wtedy, gdy homologowane pojazdy są wyposażone w trzypunktowe/zwijane pasy bezpieczeństwa zatwierdzone zgodnie z Regulaminem EKG ONZ nr 16 lub równoważnymi normami.



NIE używaj urządzenia na miejscach siedzących, gdzie jest zainstalowana i napełniona poduszka powietrzna.

Ważne instrukcje bezpieczeństwa!

Instrukcję obsługi należy zachować przez cały okres użytkowania uniwersalnego fotelika dziecięcego!

1. **UWAGA!** Twarde detale i plastikowe części zaawansowanego systemu zabezpieczenia dzieci należy układać i montować w taki sposób, że wtedy gdy pojazd jest w ruchu, aby nie mogły być przytrzaśnięte przez przesuwane siedzisko lub drzwi pojazdu.

2. **UWAGA!** Wszystkie pasy, które przytrzymują fotelik dziecięcy do siedzenia pojazdu, powinny być napięte, wszystkie pasy, zabezpieczające dziecko, powinny być dopasowane do ciała dziecka. Pasy nie powinny być skrócone.

3. **UWAGA!** Niezwykle ważne jest, aby pas biodrowy był zapięty nisko, tak aby miednica była bezpiecznie unieruchomiona.

4. **UWAGA!** Zaleca się wymianę urządzenia, jeżeli w wyniku kolizji zostało poddane niszczącemu naprężeniu mechanicznemu.

5. **UWAGA!** Wprowadzanie zmian lub uzupełnień w urządzeniu bez zgody organu udzielającego homologacji typu jest niebezpieczne. Niedokładne przestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez producenta fotelika stwarza ryzyko.

6. **UWAGA!** Jeżeli siedzisko nie ma pokrycia tekstylnego, należy trzymać go z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być gorące dla skóry dziecka.

7. **UWAGA!** Nie pozostawiać dziecka bez opieki w zaawansowanym foteliku dziecięcym.

8. **UWAGA!** Odpowiednio zabezpiecz bagaż lub inne przedmioty, które w razie kolizji mogą spowodować obrażenia!

9. **UWAGA!** Nie używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego bez pokrycia!

10. UWAGA! Nie zamieniaj pokrycia zaawansowanego fotelika dziecięcego z innym niż zalecane przez producenta, ponieważ pokrycie jest nierozłączną częścią charakterystyk eksploatujących fotelika dziecięcego.

11. UWAGA WAŻNE- NIE KORZYSTAJ Z FOTELIKA SKIEROWANEGO DO KIERUNKU RUCHU DOPÓKI DZIECKO NIE UKOŃCZY 15 MIESIĘCY.

12. UWAGA! Zaawansowany fotelik dziecięcy powinien być skierowany tyłem do kierunku ruchu dopóki dziecko nie będzie powyżej 36 miesięcy lub dopóki jego wzrost nie przekroczy 105 cm.

13. UWAGA! Proszę, zapoznać się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

14. UWAGA! Okresowo sprawdzaj pasy pod kątem zużycia, zwracając szczególną uwagę na punkty mocowania, ochrony i urządzeń regulacyjnych!

15. UWAGA! Nie zostawiaj klamry częściowo zamkniętej, ona powinna być zamknięta gdy wszystkie części są zapięte. W sytuacji awaryjnej należy mieć możliwość natychmiastowego wyjęcia dziecka z fotelika. Należy nauczyć dziecko, aby nigdy nie bawiło się klamrą.

16. UWAGA! Gdy nie korzystasz z fotelika dziecięcego przechowuj go w bezpieczne i niedostępne dla dzieci miejscu. Unikaj umieszczenia ciężkich przedmiotów na nim. Nie dopuszczaj do kontaktu fotelika dziecięcego z substancjami rżącymi jak na przykład kwas z baterii.

17. UWAGA! Dla "I-Size zaawansowany fotelik dziecięcy" użytkownik należy przeczytać instrukcję obsługi producenta pojazdu!

18. UWAGA! Nie zostawiaj dziecka na długi okres czasu w foteliku. Podczas długich podróży rób więcej przerw i wyjmuj dziecko z fotelika.

19. UWAGA! Obrazki na stronie tytułowej i wewnątrz instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

20. UWAGA! Przed pierwszym użyciem należy zdjąć z fotelika wszystkie materiały reklamowe, oraz elementy służące do ich mocowania do produktu!

21. UWAGA! NIE używaj zaawansowanego fotelika dziecięcego, jeżeli pozycja klamry pasa bezpieczeństwa dla dorosłych w stosunku do głównych punktów styku siedziska jest niezadawalająca, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem

22. UWAGA! NIE należy stosować innych punktów styku, niż te opisane w instrukcji i zaznaczone na zaawansowanym foteliku dziecięcym, w razie wątpliwości proszę skontaktować się z producentem.

INSTRUKCJA PRANIA

ECE R129/03

1. Fotelik samochodowy można czyścić ciepłą wodą z mydłem. Nie używać agresywnych środków czyszczących, takich jak ściernych lub rozcieńczalników.

2. Tapicerkę trzeba prać ręcznie w maksymalnej temperaturze 30 °C. Nie wkładać do suszarki. Pozostaw tapicerkę do wyschnięcia w sposób naturalny. Nie prasuj.

3. Części plastikowe można wyczyścić wilgotną szmatką. Nie używa środków ściernych. Nie używaj detergentów z substancjami chemicznymi i żrącymi. Nie wybielać.

4. Nigdy nie używaj smaru i rozpuszczalnika na żadnej części fotelika.

RODZAJ ZATWIERDZONYCH PASÓW, KTÓRE TRZEBA MIEĆ W SAMOCHODZIE:

A - Pas bezpieczeństwa samochodu- Pas ukośny

B - Pas bezpieczeństwa samochodu- Pas biodrowy

C - ISOFIX Mocujące punkty

D - Punkt do zamocowania górnej taśmy w bagażniku samochodu

Wasze zabezpieczające siedzisko może być zainstalowane za pomocą ISOFIX.

Punkty mocowania i górna taśma, gdy jest skierowane tyłem do kierunku ruchu (40-105 cm) i gdy jest skierowane przodem do kierunku ruchu (76-105 cm). Dla wzrostu 100-150 cm siedzisko można zainstalować przodem do kierunku ruchu 3-punktowym pasem bezpieczeństwa dla dorosłych z mocowaniami ISOFIX lub bez nich.

(?) Możliwość zainstalowania- miejsce na którym będzie montowany fotelik musi być wyposażone w system ISOFIX.

Punkty mocujące i punkt do zaczepienia górnej taśmy!

NIE MOŻNA UŻYWAĆ NA SIEDZENIACH Z PASAMI 2-PUNKTOWYMI!



Charakterystyki

Zdjęcie A

1. Podglówek
2. Prowadnica pasa bezpieczeństwa
3. Ochraniacz na pasy ramienne
4. Pasy ramienne
5. Klamra
6. Przycisk regulujący (nakładka na przycisk regulujący)
7. Pasek do regulowania pasów ramiennych
8. Uchwyt do regulowania wysokości oparcia
9. Ochraniacz na oparcie
10. Ochraniacz na siedzisko
11. Mechanizm regulacji nachylenia fotelika
12. Mechanizm obracania fotelika
13. Mechanizm mocowania ISOFIX (końcówki)
14. Prowadnica pasa
15. Górna taśma
16. Przycisk zwalniania systemu ISOFIX
17. ISOFIX prowadzące tulejki

Montaż od 40-105 cm za pomocą końcówek ISOFIX i górna taśma Tyłem do kierunku ruchu

WAŻNE: Najpierw sprawdź, czy pojazd posiada 2 metalowe haki mocujące ISOFIX na styku siedzenia z oparciem pojazdu pod tapicerką.

UWAGA: W przypadku korzystania z systemu ISOFIX, tuleje prowadzące ISOFIX) można włożyć w zaczepy ISOFIX pojazdu (Zdjęcie 1). Końcówki ISOFIX na obu końcach fotelika przechodzą przez tuleje prowadzące.

Krok 1. Pociągnij uchwyt aby obrócić fotelik w kierunku przeciwnym do ruchu (Zdjęcie 2,3).

Uwaga! Zawsze trzymaj uchwyt aktywny, dopóki obracacie fotelik.

Krok 2. Naciśnij przycisk, aby zwolnić system ISOFIX, aby wyszły mechanizmy do zaczepienia do usłyszenia „kliknięcia” (Zdjęcie 4). Przesuń szyny do przodu

Krok 3. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodowym tyłem do kierunku jazdy. Wciśnij mechanizmy mocujące ISOFIX bezpośrednio na metalowe haczyki pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie”. Mocno dociśnij fotelik dziecięcy do oparcia siedzenia samochodowego. Podczas tego przesunięcia system ISOFIX dociśnie fotelik dziecięcy do fotela samochodowego (Zdjęcie 5). Upewnij się, że usłyszysz kliknięcie i wskaźnik blokady ISOFIX świeci na ZIELONO. (Zdjęcie 6).

Krok 4. Naciśnij przycisk, aby wyregulować długość górnej taśmy. Przelóż górną taśmę przez prowadnicę fotelika dziecięcego i za oparciem siedziska samochodowego (Zdjęcie 7,8). Przymocuj hak fotelika do pojazdu. Pociągnij pasek na haku, aby go napiąć (Zdjęcie 9,10). Upewnij się, że wszystkie pasy są napięte, a fotelik jest prawidłowo zamontowany!

Krok 5. Naciśnij przycisk regulacji pasów i pociągnij pasy ramienne, aby je poluzować (Zdjęcie 11).

Krok 6. Naciśnij przycisk, aby odpiąć pasy od klamry (Zdjęcie 12). Umieść dziecko w foteliku. Połącz obydwa elementy pasa, a następnie włóż je w centralnej klamrę aż do usłyszenia kliknięcia (Zdjęcie 13,14).

Pociągnij uchwyt do góry, aby wyregulować zagłówek (Zdjęcie 15). Zwolnij uchwyt i powinieneś usłyszeć dźwięk kliknięcia. Położenie pasów powinno znajdować się na wysokości ramion dziecka (Zdjęcie 16,17). Pociągnij pasek na środku fotelika w celu naciągnięcia pasów bezpieczeństwa dziecka (Zdjęcie 18).

Montaż od 76-105 cm za pomocą końcówek ISOFIX i górna taśma Przodem do kierunku ruchu

Jeżeli wzrost dziecka przekracza 75 cm, należy zdjąć miękką podkładkę z fotelika (Zdjęcie 19).

Po wyciągnięciu punktów mocowania ISOFIX fotelika, (Zdjęcie 20), wykonaj następujące kroki:

Krok 1. Umieść fotelik dziecięcy na siedzeniu samochodowym przodem do kierunku jazdy. Wciśnij mechanizmy mocujące ISOFIX bezpośrednio na metalowe haczyki pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie” (Zdjęcie 21).

Krok 2. Mocno dociśnij fotelik dziecięcy do oparcia siedzenia samochodowego, dopóki system ISOFIX dociśnie fotelik dziecięcy do fotela samochodowego i usłyszysz „kliknięcie” (Zdjęcie 22).

Krok 3. Przelóż górną taśmę za oparciem siedziska samochodowego (Zdjęcie 23). Przymocuj hak fotelika do pojazdu (Zdjęcie 24). Naciśnij przycisk, aby wyregulować długość górnej taśmy (Zdjęcie 10).

Krok 4. Aby wyregulować nachylenie fotelika pociągnij uchwyt 11 (Zdjęcie 25).

Krok 5. Naciśnij przycisk regulacji pasów (Zdjęcie 26), po czym przyciśnij czerwony przycisk, aby odpiąć pasy z klamry (Zdjęcie 27).

Krok 6. Umieść dziecko w foteliku. Połącz obydwa elementy pasa, a następnie włóż je w centralnej klamrę aż do usłyszenia kliknięcia (Zdjęcie 13,14).

Krok 7. Pociągnij uchwyt do góry, aby wyregulować zagłówek (Zdjęcie 28). Zwolnij uchwyt i powinieneś usłyszeć dźwięk kliknięcia. Położenie pasów powinno znajdować się na wysokości ramion dziecka (Zdjęcie 29). Pociągnij pasek na środku fotelika w celu naciągnięcia pasów bezpieczeństwa dziecka (Zdjęcie 30).

Przechowywanie systemu pasów

1. Naciśnij przycisk zwalnający pasy (Zdjęcie 31). Zwolnij pasy ramienne z klamry (Zdjęcie 27). Odpiąć guziki tapicerki siedzenia za pasami ramiennymi. Przechylić dolną część oparcia tapicerki do przodu w kierunku siedziska. Podnieś tapicerkę zagłówka (Zdjęcie 32). Poprowadź pasy ramienne z ochraniaczami po wewnętrznej stronie tapicerki oparcia fotelika (Zdjęcie 33). Umieść dwa metalowe elementy pasów ramiennych w pustych przestrzeniach fotelika (Zdjęcie 34). Przywróć tapicerkę do jej pierwotnego położenia (Zdjęcie 35).

2. Zdejmij ochraniacz klamry, a następnie przełóż klamrę przez dolną krawędź tapicerki siedziska fotelika. Umieść go w szczelinie pomiędzy siedziskiem.

Montaż od 100-150 cm za pomocą końcówek ISOFIX i 3-punktowych pasów przodem do kierunku do ruchu

Po wyciągnięciu punktów mocowania ISOFIX fotelika, wykonaj następujące kroki:

Jeżeli oparcie fotelika jest pochylone, należy ustawić go w pozycji pionowej.

Krok 1. Umieść fotelik samochodowy na siedzeniu samochodowym w kierunku jazdy. Wciśnij mechanizmy montażowe ISOFIX bezpośrednio na metalowe haczyki pojazdu, aż usłyszysz „kliknięcie”. (Zdjęcie 36). Umieść dziecko w foteliku (Zdjęcie 37)

Krok 2. Przełóż pas barkowy przez prowadnicę zagłówka i przez ramię dziecka (z dała od szyi dziecka), następnie przełóż go pod podłokietnikiem, a pas biodrowy nad biodrami dziecka. (Zdjęcie 38)

Krok 3. Zapnij pas bezpieczeństwa w klamrze pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie.

Montaż od 100-150 cm z 3-punktowymi pasem

1. Włóż z powrotem końcówki ISOFIX do fotelika dziecięcego.

2. Umieścić fotelik samochodowy na siedzeniu „przodem do kierunku jazdy” i zapiąć 3-punktowy pas bezpieczeństwa.

3. Umieść dziecko w foteliku (Zdjęcie 39)

4. Przeprowadź pas ramienny przez prowadnicę zagłówka, a pas biodrowy nad biodrami dziecka (Zdjęcie 40, 41).

5. Zapiąć pas bezpieczeństwa w klamrze pojazdu, aż do usłyszenia „kliknięcia”. Upewnij się, że pas nie jest skręcony. (Zdjęcie 42)

Zdejmowanie tapicerki.

1. Demontaż - Zdejmij ochraniacz siedziska (Zdjęcie 43). Odepnij tapicerkę zagłówka i pociągnij ją do góry (Zdjęcie 44,45). Zdejmij ochraniacz klamry. Pociągnij do góry zamek tapicerki za oparciem fotelika i odepnij przednią część tapicerki na oparciu. Odepnij ochraniacze ramienne i zdejmij je z pasów. Zdejmij tapicerkę z siedziska i oparcia (Zdjęcie 46).

2. Montaż tapicerki: Aby zamontować tapicerkę należy powtórzyć powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА РЕФЕРЕНЦА. ПРОЧИТАЈ!

МК

1. Ова е напреден i-Size систем за задржување на деца (40-105 cm, ориентација во насока спротивна на движењето; 76-105 cm, ориентација во насока на движењето; максимална корисничка тежина: 18 kg). Истиот е одобрен според Регулацијата бр. 129 на ОН за користење на местата за седење со i-Size во возилото, како што е наведено од страна на производителите на возила во прирачникот за корисници на возилото. Во случај на сомневање, консултирајте се со производителот на напредниот Систем за воздржаност на деца или трговецот.

Ова е напреден систем за врзување на деца i-Size потпорно седиште (100-150 cm, ориентација во насока на движење). Истиот е одобрен според Регулацијата по 129 на ОН за употреба главно во "i-Size седишта" како што е наведено од страна на производителите на возила во прирачникот за корисници на возилото. Во случај на сомневање, консултирајте се со производителот на напредниот Систем за воздржаност на деца или трговецот.

2. Може да се очекува дека, во однос на инсталацијата, системот ќе биде во согласност ако производителот во инструкциите на возилото изјави дека е погоден за вклопување на i-Size ISOD од оваа возрастна група.

3. Овој систем за задржување на деца се класифицира како i-Size под услови построги од оние кои се применуваат за претходните модели кои не се придружени со оваа белешка.

4. Ова столче за автомобил е одобрено за употреба со следниве видови на методи на инсталација:

ПОСТАВУВАЊЕ, ОБРАТНО НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/03 i-Size универзален ISOFIX напреден систем за врзување, во насока, обратна на движењето, 40-105 cm и детска тежина ≤18 kg, со ISOFIX приврзаници и горна лента;

ПОСТАВУВАЊЕ, ВО НАСОКА НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/03 i-Size универзален ISOFIX напреден систем за врзување, во насока на движењето, 76-105 cm и детска тежина ≤18 kg, со ISOFIX приврзаници и горна лента;

ПОСТАВУВАЊЕ, ВО НАСОКА НА ДВИЖЕЊЕТО: ECE R129/03 USOD детско седиште за подигање i-Size, во насока на движењето, 100-150 cm, со безбедносен појас за возрасни со или без ISOFIX прицврстување.

Соодветно само ако одобрените возила се опремени со безбедносни појаси со три точки/повлекувачи одобрени во согласност со Правилникот на ИКЕ на ИКЕ бр. 16 или други еквивалентни стандарди.



Не го користете уредот во местата за седење каде што е инсталирана и деблокирана против ударна воздушна вреќа.

Важни инструкции за безбедност!

Инструкциите за употреба мора да се одржуваат за целиот живот на универзалниот систем за задржување на деца!

1. **ВНИМАНИЕ!** Крутите делови и пластичните делови на напредниот Систем за задржување на деца мора да бидат позиционирани и инсталирани така што, кога моторното возило е во нормална работа, тие не можат да бидат заробени со лизгачко седиште или врат на возилото.

2. **ВНИМАНИЕ!** Сите појаси кои го прицврстуваат системот за задржување на возилото мора да бидат истегнати, сите појаси кои го држат детето мора да бидат прилагодени според телото на детето.

3. **ВНИМАНИЕ!** Исклучително важно е да се обезбеди употреба на појасот на скутот ниско надолу, така што карлицата е цврсто закачена.

4. **ВНИМАНИЕ!** Се препорачува уредот да се замени кога е подложен на деструктивни механички стресови во несреќа.

5. **ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се направат промени или додатоци на уредот без одобрување на Органот за одобрување на типот. Постои ризик од неточна усогласеност со инструкциите за инсталација обезбедени од страна на производителот на Системот за оддржување на деца.

6. **ВНИМАНИЕ!** Кога столот не е опремен со текстилен премачкувач, треба да се држи подалеку од сончевата светлина, бидејќи во спротивно може да биде премногу жешко за детска кожа.

7. **ВНИМАНИЕ!** Не оставајте деца без надзор во напреден систем за задржување на деца.

8. **ВНИМАНИЕ!** Должно обезбеди било кој багаж или други предмети кои се способни да предизвикаат повреда во случај на судир.

9. **ВНИМАНИЕ!** Не го користете напредниот Систем за воздржување на деца без неговото покривање.

10. ВНИМАНИЕ! Не го заменувајте Напредниот капак за ограничување на деца со ништо друго освен она што го препорачува производителот, бидејќи обвитокот е составен дел од перформансите на системот за задржување.

11. ВНИМАНИЕ! ВАЖНО – НЕ КОРИСТЕТЕ ОРИЕНТАЦИЈА ПРЕД ВОЗРАСТА НА ДЕТЕТО НАДМИНУВА 15 МЕСЕЦИ.

12. ВНИМАНИЕ! Задржете го напредниот Систем за задржување на детето наназад додека возраста на детето не надмине 36 месеци или додека висината на детето не надмине 105 см.

Ве молам, обрратете се на упатството на произведувачот на возилото.

14. ВНИМАНИЕ! Периодично проверувајте ги појасите за носење, обрнувајќи посебно внимание на точките на приврзување, заштитата и уредите за прилагодување!

Не оставајте ја токата делумно затворена, треба да се заклучи кога сите делови се вклучени, веднаш треба да можете да го отстраните детето од седиштето во случај на итен случај, вашето дете треба да биде научено никогаш да не игра со токата.

16. ВНИМАНИЕ! Чувајте го детското седиште во сеф и надвор од дофат на деца кога не се користат. Избегнувајте да ставате тешки предмети на седиштето на автомобилот.

17. ВНИМАНИЕ! За "i-Size Advanced Child Restraint" корисникот треба да го прочита упатството на производителот на возилото!

18. ВНИМАНИЕ! Не го оставајте вашето дете на оваа безбедносна седиште подолг временски период.

19. ВНИМАНИЕ! Сликите на насловната страница и внатре во упатството се индикативни и може да се разликуваат од вистинскиот производ.

20. ВНИМАНИЕ! Пред првата употреба на производот, извадете ги од него сите рекламни материјали, како и уредите кои се користат за нивно прикачување на производот.

21. ВНИМАНИЕ! Не го користете напредниот Систем за обезбедување на деца ако позицијата на копчињата за безбедносен појас за возрасни до главните точки за контакт на седиштата е незадоволителна, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомневање.

22. ВНИМАНИЕ! Не користете други контакт точки од оние опишани во упатството и означени на напредниот Систем за обезбедување на деца, ве молиме контактирајте го производителот во случај на сомнеж.

ECE R129/03

Инструкции за миење

1. Седиштето на автомобилот може да се исчисти со млека вода и сапун. Не користете агресивни детергенти како абразиви или разредители.

2. Тапицеријата треба да се измие рачно на максимална температура од 30°C. Не го ставајте во сушалка. Не пеглате. Не користете детергент со хемиски и корозивни материјали. Не избелувајте.

3. Пластичните делови можат да се исчистат со помош на влажна ткаенина.

4. Никогаш не користете лубрикант и растворувач на било кој дел од седиштето.

Тип на одобрени појаси кои треба да ги имате во автомобилот:

A- Безбедносен појас на автомобилот - Дијагонален појас

B- Безбедносен појас на автомобилот - Појас на скут

C - ISOFIX точки на прикачување

D - Точка за прикачување на врвна лента во багажникот на автомобилот

Вашето сигурносно седиште може да се инсталира со користење на ISOFIX

Прикачување на точки и топ бар кога се гледа назад (40-105 см) и кога се очекува со нетрпение (76-105 см). За висина од 100-150 см, може да се инсталира свртено напред, со појас за возрасни од 3 точки и со или без ISOFIX прицврстување.

(?) Можност за инсталација - местото за инсталација мора да биде опремено со ISOFIX
Точки за прикачување и точка за прицврстување на горната лента!

Не може да се користи на седишта со појаси од 2 точки!



Карактеристики

Слика А

1. Наслон за глава
2. Водич за ремен
3. Омекотувач на рамениот појас
4. Појаси за рамо
5. Катаракта
6. Копче за подесување
(Прилагодување на капакот на копчето)
7. Ремен за подесување на ременот
8. Рачка за прилагодување на висината на грбот

9. Омекотувач на грбот
10. Омекнувач на седиштето
11. Рачка за прилагодување на наклонот на грбот
12. Рачка за вртење на седиштето
13. ISOFIX механизми за зафаќање (совети)
14. Водич за ремен
15. Горна лента
16. Копчиња за ослободување на системот ISOFIX
17. ISOFIX водички ракави

Инсталација на 40-105 см ISOFIX врвови + горна лента Во спротивна насока на сообраќајот

ВАЖНО: Прво, проверете дали автомобилот има 2 ISOFIX метални куки за прицврстување на пресекот помеѓу седиштето и задниот дел на автомобилот под тапацирањето.

ЗАБЕЛЕШКА: Кога се користи ISOFIX системот, ISOFIX водечките втулки можат да се вметнат во ISOFIX куките на возилото (Слика 1). ISOFIX куките на двата краја на седиштето поминуваат низ водечките втулки.

Чекор 1. Повлечете ја рачката за да го свртите седиштето во спротивна насока на движењето (слика 2,3).

Внимание! Секогаш ја држете рачката активирана додека го вртите седиштето.

Чекор 2. Притиснете копчиња за ослободување на ISOFIX системот за да ги ослободите механизмите за зафаќање се додека не се слушне "клик" (Слика 4). Поместете ги шините напред.

Чекор 3. Ставете го седиштето на автомобилското седиште во спротивна насока на движењето. Притиснете ISOFIX стегачки механизми директно на металните куки на возилото додека не се чуе клик. Цврсто го притиснете детското седиште до задниот дел на седиштето за кола. За време на овој потег, ISOFIX системот ќе го затегне детското седиште на задниот дел на седиштето за кола (Слика 5). Уверете се дека слушате "клик" и индикаторот за заклучување ISOFIX покажува ЗЕЛЕНО (Слика 6).

Чекор 4. Притиснете го горниот ремен низ водичот на детското седиште и зад задниот дел на седиштето (Слика 7,8). Повлечете го појасот на куката за да го затегнете (Слика 9,10). Уверете се дека сите сигурносни појаси се затегнати и седиштето е правилно поставено!

Чекор 5. Притиснете копче за подесување на ременот и ги повлечете ремените за да ги ослободите (слика 11).

Чекор 6. Ставете го детето на седиштето, поврзете двата елемента на појасите, а потоа ги ставете во централната тока додека не се чуе кликување (Слика 13,14).

Повлечете ја рачката нагоре за да го приладите наслоната за глава (слика 15). Ослободите ја рачката и ќе слушнете звук на кликање. Позицијата на појасите треба да биде на нивото на рамената на детето (слика 16,17). Повлекување на ременот во средината на седиштето за да ги затегнете појасите на детето (Слика 18).

Инсталација на 76-105 см ISOFIX врвови + горна лента Во насока на патување

Ако висината на детето е поголема од 75 см, отстранете меката подлога од детското седиште (Слика 19).

Откако ќе ги извадите ISOFIX прицврстувањата на седиштето (Слика 20), извршете ги следниве чекори:

Чекор 1. Ставете го седиштето на седиштето во насока на движењето. Притиснете ISOFIX стегачки механизми директно на металните куки на автомобилот додека не се слушне "клик" (Слика 21).

Чекор 2. Цврсто го притиснете детското седиште до задниот дел на автомобилот додека ISOFIX системот не го затегне седиштето на задната страна и ќе слушнете звук "Клик" (Слика 22).

Чекор 3. Ставете го горниот ремен зад задниот дел на седиштето за кола (Слика 23). Прикачете кука за седиштето на автомобилот (Слика 24). Притиснете копче на горниот ремен за да ја прилагодите неговата должина (Слика 10).

Чекор 4. За да го прилагодите наклонот на седиштето, повлечете ја рачката 11 (слика 25).

Чекор 5. Притиснете копче за подесување на ременот (Слика 26), потоа притиснете црвено копче за да ги ослободите ремените од токата (Слика 27).

Чекор 6. Ставете го детето на седиштето. Поврзајте ги двата елемента на појасите, а потоа ги вметнете во централната тока додека не се чуе кликување (Слика 13,14).

Чекор 7. Повлечете ја рачката нагоре за да го прилагодите потпирачот за глава (Слика 28). Отпуштете ја рачката и ќе слушнете звук на кликање. Позицијата на ременот треба да биде на нивото на рамената на детето (Слика 29).

Систем за складирање на ремен

1. Притиснете копче за да ги ослободите сигурносните појаси (Слика 31). Откачете ги ремените за рамо од токата (Слика 27). Откопчајте копчињата за тапазирање на седиштето зад ремените за рамена. Наклонете го долниот дел на тапацираниот наслон напред кон седиштето. Подигнете тапацирот на наслоникот за глава (Слика 32). Повлечете ги ремените за рамо со омекотителите на внатрешната страна на тапацирот на седиштето (Слика 33). Вметнете два метални елемента на презрамките во празните места на седиштето (Слика 34). Вратете ја тапацирот во оригиналната положба (Слика 35).

2. Отстранете омекотувачот на токата, а потоа ја повлечете токата од долниот раб на тапазирањето на седиштето. Ставете го во отворот на седиштето.

Инсталација на 100-150 см ISOFIX врвови и 3-точков појас во насока на патување

Откако ќе ги донесете ISOFIX прицврстувањата на седиштето, следете ги следниве чекори: Ако задниот дел на седиштето е навален, го фиксирајте во најисправена положба.

Чекор 1. Ставете го седиштето на седиштето во насока на движењето. Притиснете механизмите за зафаќање ISOFIX директно на металните куки на автомобилот додека не се слушне "клик" (Слика 36). Ставете го детето на седиштето (Слика 37).

Чекор 2. Положете го појасот преку водичот за глава и преку рамото на детето (но подалеку од неговиот врат), потоа го поместете на долната страна на потпирачот за раце, и поминете го абдоминалниот појас преку скутот на детето (Слика 38).

Чекор 3. Заврзајте го ременот на автомобилот во токата на автомобилот додека не се слушне "клик".

Монтажа од 100-150 см со 3-точков појас

1. Вратете ISOFIX врвовите назад на детското седиште.

2. Ставете го седиштето цврсто на седиштето на автомобилот свртено напред "во насока на патувањето" и го користете 3-точковиот сигурносен појас.

3. Ставете го детето на седиштето (Слика 39).

4. Поминете го рамениот појас низ водичот за глава и абдоминалниот појас преку скутот на детето (Слика 40,41).

5. Зацврстете копчалката за ременот во токата на автомобилот додека не се слушне "клик". Уверете се дека ременот не е извртен (Слика 42).

Отстранување на тапазирањето.

1. Демонтирање - Отстранете перницата на седиштето (Слика 43). Откопчајте тапацирот на наслоникот за глава и го повлечете нагоре (Слика 44,45). Отстранете го омекнувачот на токата. Повлечете го патентот зад задниот дел на седиштето и го откопчајте предниот дел на тапацирот на задниот наслон. Откопчајте ги перниците за рамо и ги извадете од појасите. Отстранете тапацирот од седиштето и грбот (Слика 46).

2. Инсталирање на тапазирањето: За да ја инсталирате тапацирот, повторете ги чекорите погоре во обратен редослед.

Uputstvo za upotrebu se mora čuvati tokom celog veka trajanja univerzalnog bezbednosnog sistema za decu!

1. Raspon rasta:

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema nazad

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sistem za dijete ISOFIX: 76-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sistem za dijete i-Size dodatno sjedište: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed

Ovo je napredni i-Size sigurnosni sistem za dijete (40-105 cm, okrenut unazad; 76-105 cm, okrenut naprijed; maksimalna težina korisnika: 18 kg). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu na sedištim u vozilima usklađenim sa i-Size, kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

2. Ovo je napredno sedišta za dete i-Size (100-150 cm, okrenuto prema napred). Odobren je prema UN Uredbi br. 129 za upotrebu uglavnom u "i-Size položajima za sjedenje" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, konsultujte proizvođača naprednog bezbednosnog sistema za decu ili prodavca.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

Pažnja! Digitalna informacija će biti dostupna minimalnim periodom od 10 godina od trenutka kad je proizvodnja sjedišta definitivno prekinuta.

<https://lorelli.eu/>

Didis DOO

Bugarska, Šumen, "Trakija-istok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Upute za uporabu moraju se čuvati tijekom cijelog životnog vijeka univerzalnog sigurnosnog sustava za dijete!

1. Raspon rasta:

I-Size univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 40-105 cm i maksimalna težina korisnika: 18 kg, okrenut prema natrag

I-Size Univerzalni napredni sigurnosni sustav za dijete ISOFIX: 76-105 cm i najveća težina korisnika: 18 kg, orijentacija u smjeru kretanja

Napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo: 100-150 cm, okrenuto prema naprijed

Ovo je napredni i-Size sigurnosni sustav za dijete (40-105 cm, okrenut prema natrag; 76-105 cm, okrenut prema naprijed; najveća težina korisnika: 18 kg). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za upotrebu na mjestima za sjedenje u vozilu koja su sukladna i-Size-u, kako su odredili proizvođači vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

2. Ovo je napredni sigurnosni sustav za dijete i-Size Prilagođeno sjedalo (100-150 cm, okrenuto prema naprijed). Odobren je u skladu s UN Pravilnikom br. 129 za korištenje uglavnom na "i-Size sjedećim mjestima" kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, obratite se proizvođaču naprednog sigurnosnog sustava za dijete ili trgovcu.

VAŽNO - NEMOJTE KORISTITI ORIJENTACIJU SA POGLEDOM UNAPRIJED PRIJE NO DIJETE BUDE STARIJE OD 15 MJESECI.

UPOZORENJE! Informacije u digitalnom obliku bit će na raspolaganju za razdoblje od najmanje 10 godina od dana konačne obustave proizvodnje dječjeg sjedala.

<https://lorelli.eu/>

Didis LTD

Bugarska, Shumen, "Trakia-iztok"

Tel. br. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Šī Lietošanas pamācība ir jāglabā visu universālās bērnu ierobežotājsistēmas ekspluatācijas laiku!

1. Auguma diapazons:

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 40-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā.

I-Size: Universālā uzlabotā ISOFIX bērnu ierobežotājsistēma: 76-105 cm un maksimālais lietotāja svars: 18 kg., orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā.

Uzlabotā bērnu ierobežotājsistēma i-Size bērnu regulējams sēdekļītis: 100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā. Šī ir uzlabota i-Size bērnu ierobežotājsistēma (40-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības pretējā virzienā; 76-105 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā; maksimālais lietotāja svars: 18 kg). Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās sēdvietās transportlīdzeklī, kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

2. Šī ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma Regulējams i-Size bērnu sēdekļītis (100-150 cm, orientācija vērsta braukšanas kustības virzienā). Tas ir apstiprināts saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai galvenokārt "i-Size sēdvietās", kā to ir norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai pārdevēju.

SVARĪGI - NEDRĪKST LIETOT ORIENTĀCIJU VĒRSTU BRAUKŠANAS KUSTĪBAS VIRZIENĀ, KAMĒR BĒRNS NAV SASNIEDZIS 15 MĒNEŠU VECUMU.

UZMANĪBU! Digitālā informācija būs pieejama vismaz 10 gadus no brīža, kad automašīnas sēdekļa ražošana tiks pilnībā pārtraukta.

<https://lorelli.eu/>

Didis Ltd

Bulgārija, Šumena, "Trākija-iztok" 6

Tel. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Naudojimo instrukcija turi būti saugoma visą universalios vaiko apsaugos sistemas naudojimo laiką!

1. Ūgio diapazonas:

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 40-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – prieš judėjimo kryptį.

I-Size universali patobulinta vaiko apsaugos sistema ISOFIX: 76-105 cm ir maksimalus naudotojo svoris: 18 kg, orientacija – pagal judėjimo kryptį.

Patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaiko kėdutė i-Size: 100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį

Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema i-Size (40-105 cm, orientacija – prieš judėjimo kryptį; 76-105 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį; maksimalus naudotojo svoris: 18 kg). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 naudoti suderinamose su i-Size sėdimose vietose transporto priemonėje, kaip nurodo transporto priemonių gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

2. Tai patobulinta vaiko apsaugos sistema Pakeliama vaikiška kėdutė i-Size (100-150 cm, orientacija – pagal judėjimo kryptį). Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129 daugiausia naudoti „i-Size sėdimose padėtyse“, kaip nurodė transporto priemonės gamintojai transporto priemonės vartojimo instrukcijoje. Jei kyla abejonių, kreipkitės į patobulintos vaiko apsaugos sistemas gamintoją arba pardavėją.

SVARBU – NENAUDOTI ORIENTACIJOS, KURIOS METU ŽIŪRIMA Į PRIEKĮ, KOL VAIKO AMŽIUS NESIEKIA 15 MĖNESIŲ

DĖMESIO! Skaitmeninė informacija bus prieinama mažiausiai 10 metų nuo to momento, kai galutinai bus nutraukta automobilio kėdutės gamyba.

<https://lorelli.eu/>

Didis OOD

Bulgarija, Šumenas, „Trakija-iztok“

Tel. br. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

Ta navodila za uporabo je treba shraniti za celotno obdobje življenjske dobe univerzalnega sistema za zadrževanje otrok!

SL

1. Velikostna skupina:

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 40-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitvev v nasprotni smeri vožnje.

I-Size Univerzalni izboljšani sistem za zadrževanje otrok ISOFIX je namenjen za otroke z višino 76-105 cm in do 18 kg telesne teže, namestitvev v smeri vožnje.

Izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size je namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitvev v smeri vožnje.

To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok i-Size (namenjen za otroke z višino 40-105 cm, namestitvev v nasprotni smeri vožnje; namenjen za otroke z višino 76-105 cm, namestitvev v smeri vožnje; za otroke do 18 kg telesne teže). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo na sedežnih prostorih, ki so skladni z i-Size sedežnimi prostori, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

2. To je izboljšani sistem za zadrževanje otrok Pomožni otroški sedež i-Size (namenjen za otroke z višino 100-150 cm, namestitvev v smeri vožnje). Homologiran je v skladu s Pravilnikom št. 129 ZN za uporabo predvsem na „sedežnih prostorih i-Size“, kot navajajo proizvajalci vozil v priročnikih za uporabo vozil. V primeru dvoma se je treba posvetovati s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali s trgovcem.

POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE SISTEMA, OBRNJENEGA V SMERI VOŽNJE, DOKLER OTOK NI STAREJŠI OD 15 MESECEV.

POZOR! Informacije v digitalni obliki bodo na voljo za obdobje od vsaj 10 let od datuma dokončnega prenehanja proizvodnje otroškega sedeža.

<https://lorelli.eu/>

DIDIS LTD

Bolgarija, Shumen, "Trakia-iztok" 6

Tel. št. +359 54 850 830

E-pošte: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

ARM

ԱՐԱԳ ՀԱՍԱՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՁԵՆԱԿԻ

Օգտագործման վերաբերյալ ձեռնարկը պետք է պահպանել երեխաների անվտանգության ապահովման ունիվերսալ համակարգի ամբողջ կենսազոյության ընթացքում:

1. Հասակը՝

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 40-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ:

I-Size երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված ունիվերսալ համակարգ ISOFIX՝ 76-105 սմ և առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size՝ 100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ:

Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգ i-Size է (40-105 սմ. տեղադրել երթևեկությանը հակառակ ուղղությամբ, 76-105 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ, առավելագույնը 18 կգ բաշով օգտագործողների համար): Նա հավանականություն է ստացել i-Size փոխադրամիջոցներում նստելու տեղերի հետ համատեղելի օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

2. Սա երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված Բարձրացվող մանկական նստատեղի i-Size է՝ (100-150 սմ. տեղադրել երթևեկության ուղղությամբ): Նա հավանականություն է ստացել հիմնականում «i-Size նստելու դիրքերի» օգտագործման ՄԱԿ-ի Կանոն № 129 համաձայն, ինչպես որ նշված է փոխադրամիջոցների արտադրողների կողմից նախատեսված փոխադրամիջոցների օգտատերերի համար ձեռնարկում: Կասկածի դեպքում խորհրդակցեք երեխաների անվտանգությունը ապահովող կատարելագործված համակարգի արտադրողի կամ վաճառողի հետ:

ԿԱՐԵՎՈՐ Է՝ ՉՕԳՏԱԳՈՐԾԵԼ ՏԵՂԱԴՐՎԱԾ ԴԵՊՈ ԱՌԱՋ ՈՒՂՎԱԾ ՀԱՅԱՏՔՈՎ 15 ԱՄՍԵԿԱՆԻՑ ՓՈՔՐ ԵՐԵՆԱՆԵՐԻ ՀԱՍԱՐ

ՈՐԵՎԱՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ ավտոմեքենայի մանկական նստատեղին վերաբերվող թվայնացված ինֆորմացիան հասանելի կլինի նրա արտադրության վերջնական դադարեցումից նվազագույնը 10 տարվա ընթացքում՝

<https://lorelli.eu/>

ԴիդիսԼԴ

Բուլղարիա, Շումեն, «Թրակիա-իզտոկ» 6

հեռ. +359 54 850 830

e-mails: home.market@didis-ltd.com;

export@didis-ltd.com

O manual de instruções deve ser conservado durante toda a vida útil do sistema universal de retenção para crianças!

1. Faixa de altura:

i-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 40-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, orientação oposta ao movimento.

i-Size Sistema avançado universal de retenção para crianças ISOFIX: 76-105 cm e peso máximo do utilizador: 18 kg, virado na direção do movimento.

Sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size: 100-150 cm, virado na direção do movimento.

Este é um Sistema avançado de retenção para crianças i-Size (40-105 cm, orientação oposta ao movimento; 76-105 cm, virado na direção do movimento; peso máximo do utilizador: 18 kg). É aprovado de acordo com o Regulamento nº 129 da ONU para utilização em assentos compatíveis com i-Size no veículo conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do utilizador do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

2. Este é um sistema avançado de retenção para crianças Banco elevatório para crianças i-Size (100-150 cm, virado na direção do movimento). É aprovado pelo Regulamento nº 129 da ONU para uso principalmente em "Posições de assento i-Size", conforme especificado pelos fabricantes de veículos no manual do usuário do veículo. Em caso de dúvida, consulte o fabricante do sistema avançado de retenção para crianças ou o revendedor.

IMPORTANTE – NÃO UTILIZAR A ORIENTAÇÃO VIRADA PARA FRENTE ANTES DE A IDADE DA CRIANÇA ULTRAPASSAR OS 15 MESES.

ATENÇÃO! A informação digital estará disponível por um período mínimo de 10 anos a partir do momento em que a fabricação da cadeira for definitivamente parada.

<https://lorelli.eu/>
Didis DOO
Bulgária, Shumen, Trakia-Iztok 6

N.º de telefone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

მომხმარებლის სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელო

მომხმარებლის ინსტრუქცია ინახება ბავშვის უსაფრთხოების უნივერსალური სისტემის მთელი სიცოცხლის განმავლობაში!

1. სიმაღლის დიაპაზონი:

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის i-Size: 40-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგ მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემის ISOFIX-ის i-Size: 76-105 სმ და მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ბავშვთა უსაფრთხოების უნივერსალური მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size: 100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით.

ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა i-Size (40-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის საწინააღმდეგ მიმართულებით; 76-105 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით; მომხმარებლის მაქსიმალური წონა: 18 კგ). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, სატრანსპორტო საშუალებებში i-Size-თან თავსებად დასაჯდომ ადგილებზე გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

2. ეს არის ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემა, ბავშვის მანქანის სავარძელი საჭირო სიმაღლეზე ასაწევი i-Size (100-150 სმ, ორიენტაცია მოძრაობის მიმართულებით). იგი დამტკიცებულია გაერთიანებული ერების ორგანიზაციის № 129 რეგლამენტის მიხედვით, ძირითადად "i-Size დასაჯდომ პოზიციებში" გამოსაყენებლად, როგორც მითითებულია სატრანსპორტო საშუალების მწარმოებლების მიერ სატრანსპორტო საშუალების მომხმარებლის სახელმძღვანელოში. ეჭვის შემთხვევაში გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა უსაფრთხოების მოწინავე სისტემის მწარმოებელთან ან კომერციულ სუბიექტთან.

სამნიშვნელოდ - არ გამოიყენოთ მოძრაობის მიმართულებით ორიენტაცია სანამ ბავშვის ასაკი 15 თვეს არ აღემატება.

ყურადღება! ციფრული ინფორმაცია ხელმისაწვდომი იქნება მინიმუმ 10 წლის განმავლობაში იმ მომენტიდან, როდესაც მანქანის ბავშვის სავარძლის წარმოება საბოლოოდ შეწყდება.

<https://lorelli.eu/>
შპს „დიდის“
ბულგარეთი, შუმენი, „ტრაკია“-ადმოსავლეთი“

ტელ. +359 54 850 830
ელ-ფოსტა: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Didis Ltd.

Bulgaria, Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com

Дидис ООД

България, Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com